



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTEGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

Woensdag

13-04-2016

Namiddag

Mercredi

13-04-2016

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be	www.lachambre.be
e-mail : publicaties@dekamer.be	e-mail : publications@lachambre.be

INHOUD

Samengevoegde vragen van 1
 - mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de 1
 minister van Justitie over "de rechten van
 kinderen bij echtscheidingen" (nr. 9427)
 - de heer Philippe Goffin aan de minister van 1
 Justitie over "de toegang tot het gerecht voor
 kinderen" (nr. 9665)
 - mevrouw Goedeke Uyttersprot aan de minister 1
 van Justitie over "het hoorrecht voor
 minderjarigen bij echtscheidingen" (nr. 10371)
 - mevrouw Goedeke Uyttersprot aan de minister 1
 van Justitie over "de opleiding van magistraten bij
 het horen van minderjarigen" (nr. 10372)
Sprekers: Sabien Lahaye-Battheu, Goedeke
Uyttersprot, Philippe Goffin, Koen Geens,
 minister van Justitie

Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de 7
 minister van Justitie over "de steuncentra belast
 met de therapeutische oriëntatie en evaluatie van
 daders van seksuele misdrijven" (nr. 9511)
Sprekers: Karine Lalieux, Koen Geens,
 minister van Justitie

Vraag van de heer Willy Demeyer aan de minister 9
 van Justitie over "de situatie van de onschuldige
 slachtoffers van de huiszoekingen in het kader
 van de terreurbestrijding" (nr. 9531)
Sprekers: Willy Demeyer, Koen Geens,
 minister van Justitie

Samengevoegde vragen van 11
 - mevrouw Isabelle Poncelet aan de minister van 11
 Justitie over "de toekomst van de zetel van het
 vredegerecht in Étalle" (nr. 9792)
 - mevrouw Isabelle Poncelet aan de minister van 11
 Justitie over "de toepassing van het Masterplan
 gerechtsgebouwen" (nr. 9793)
 - de heer Philippe Goffin aan de minister van 11
 Justitie over "de bezorgdheid over de herindeling
 van de gerechtelijke kantons in de streek Hoei-
 Borgworm" (nr. 9989)
Sprekers: Isabelle Poncelet, Philippe Goffin,
Koen Geens, minister van Justitie

Vraag van mevrouw Sophie De Wit aan de 14
 minister van Justitie over "het waarborgen van de
 privacy bij de verwerking van medische dossiers
 in gevangenen binnen het project-Cellmade"
 (nr. 10089)
Sprekers: Sophie De Wit, Koen Geens,
 minister van Justitie

Vraag van mevrouw Carina Van Cauter aan de 15
 minister van Financiën, belast met Bestrijding van
 de fiscale fraude, over "de betaling van dringende
 uitgaven bij overlijden" (nr. 9484)
Sprekers: Carina Van Cauter, Koen Geens,
 minister van Justitie

SOMMAIRE

Questions jointes de 1
 - Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la 1
 Justice sur "les droits des enfants dans le cadre
 d'un divorce" (n° 9427)
 - M. Philippe Goffin au ministre de la Justice sur 1
 "l'accès des enfants à la Justice" (n° 9665)
 - Mme Goedeke Uyttersprot au ministre de la 1
 Justice sur "le droit des mineurs d'être entendus
 lors d'un divorce" (n° 10371)
 - Mme Goedeke Uyttersprot au ministre de la 1
 Justice sur "la formation des magistrats dans le
 cadre de l'audition de mineurs" (n° 10372)
Orateurs: Sabien Lahaye-Battheu, Goedeke
Uyttersprot, Philippe Goffin, Koen Geens,
 ministre de la Justice

Question de Mme Karine Lalieux au ministre de la 7
 Justice sur "les centres d'appui chargés de
 l'évaluation et de l'orientation d'auteurs
 d'infractions à caractère sexuel" (n° 9511)
Orateurs: Karine Lalieux, Koen Geens,
 ministre de la Justice

Question de M. Willy Demeyer au ministre de la 9
 Justice sur "la situation des victimes innocentes
 des perquisitions antiterroristes" (n° 9531)
Orateurs: Willy Demeyer, Koen Geens,
 ministre de la Justice

Questions jointes de 11
 - Mme Isabelle Poncelet au ministre de la Justice 11
 sur "l'avenir du siège de justice de paix d'Étalle"
 (n° 9792)
 - Mme Isabelle Poncelet au ministre de la Justice 11
 sur "l'application du Masterplan bâtiments
 judiciaires" (n° 9793)
 - M. Philippe Goffin au ministre de la Justice sur 11
 "les inquiétudes quant à la réorganisation des
 cantons judiciaires dans la région de Huy-
 Waremmes" (n° 9989)
Orateurs: Isabelle Poncelet, Philippe Goffin,
Koen Geens, ministre de la Justice

Question de Mme Sophie De Wit au ministre de la 14
 Justice sur "la garantie de confidentialité des
 données prévue par le projet Cellmade dans le
 cadre du traitement des dossiers médicaux en
 milieu carcéral" (n° 10089)
Orateurs: Sophie De Wit, Koen Geens,
 ministre de la Justice

Question de Mme Carina Van Cauter au ministre 15
 des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude
 fiscale, sur "le paiement des dépenses urgentes
 lors d'un décès" (n° 9484)
Orateurs: Carina Van Cauter, Koen Geens,
 ministre de la Justice

Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "de evaluatie van de minnelijke schikking in strafzaken" (nr. 9558)	17	Question de M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "l'évaluation de la transaction pénale amiable" (n° 9558)	17
<i>Sprekers: Georges Gilkinet, Koen Geens, minister van Justitie</i>		<i>Orateurs: Georges Gilkinet, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	
Vraag van de heer Brecht Vermeulen aan de minister van Justitie over "gokkende profspelers" (nr. 9782)	19	Question de M. Brecht Vermeulen au ministre de la Justice sur "la participation de joueurs professionnels à des paris" (n° 9782)	19
<i>Sprekers: Brecht Vermeulen, Koen Geens, minister van Justitie</i>		<i>Orateurs: Brecht Vermeulen, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	
Vraag van de heer Gautier Calomne aan de minister van Justitie over "de problematiek van de beëdigde vertalers en tolken" (nr. 9843)	21	Question de M. Gautier Calomne au ministre de la Justice sur "la problématique des traducteurs et des interprètes jurés" (n° 9843)	21
<i>Sprekers: Gautier Calomne, Koen Geens, minister van Justitie</i>		<i>Orateurs: Gautier Calomne, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	
Samengevoegde vragen van	23	Questions jointes de	23
- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de leperse gevangenis" (nr. 9848)	23	- Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "la prison d'Ypres" (n° 9848)	23
- mevrouw Meryame Kitir aan de minister van Justitie over "de bouw van een nieuwe gevangenis te Leopoldsborg" (nr. 10051)	23	- Mme Meryame Kitir au ministre de la Justice sur "la construction d'une nouvelle prison à Bourg-Léopold" (n° 10051)	23
- mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de stand van zaken van de bouw van de gevangenis in Leopoldsborg" (nr. 10090)	23	- Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "l'état d'avancement du dossier relatif à la construction d'une prison à Bourg-Léopold" (n° 10090)	23
- de heer André Frédéric aan de minister van Justitie over "de toekomst van de inrichting tot bescherming van de maatschappij te Paifve" (nr. 10196)	23	- M. André Frédéric au ministre de la Justice sur "l'avenir de l'établissement de défense sociale de Paifve" (n° 10196)	23
<i>Sprekers: Sabien Lahaye-Battheu, Sophie De Wit, André Frédéric, Koen Geens, minister van Justitie</i>		<i>Orateurs: Sabien Lahaye-Battheu, Sophie De Wit, André Frédéric, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	
Samengevoegde vragen van	26	Questions jointes de	26
- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "DNA-analyse na verkrachting" (nr. 10039)	26	- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "l'analyse d'ADN après un viol" (n° 10039)	26
- mevrouw Kristien Van Vaerenbergh aan de minister van Justitie over "DNA-analyse na verkrachting" (nr. 10198)	26	- Mme Kristien Van Vaerenbergh au ministre de la Justice sur "l'analyse d'ADN après un viol" (n° 10198)	26
<i>Sprekers: Carina Van Cauter, Kristien Van Vaerenbergh, Koen Geens, minister van Justitie</i>		<i>Orateurs: Carina Van Cauter, Kristien Van Vaerenbergh, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	
Vraag van mevrouw Katrin Jadin aan de minister van Justitie over "de nietigheid zoals bepaald in artikel 861 van het Gerechtelijk Wetboek en het gebruik der talen" (nr. 9921)	31	Question de Mme Katrin Jadin au ministre de la Justice sur "le régime de nullité en matière d'emploi des langues prévu par l'article 861 du Code judiciaire" (n° 9921)	31
<i>Sprekers: Katrin Jadin, Koen Geens, minister van Justitie</i>		<i>Orateurs: Katrin Jadin, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	
Vraag van mevrouw Katrin Jadin aan de minister van Justitie over "de vertaling in het Duits van de memorie in cassatie" (nr. 9922)	33	Question de Mme Katrin Jadin au ministre de la Justice sur "la traduction en langue allemande du mémoire en cassation" (n° 9922)	33
<i>Sprekers: Katrin Jadin, Koen Geens, minister van Justitie</i>		<i>Orateurs: Katrin Jadin, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	
Samengevoegde vragen van	35	Questions jointes de	35
- de heer Gilles Vanden Burre aan de minister van	35	- M. Gilles Vanden Burre au ministre de la Justice	35

Justitie over "de rationalisering van de psychosociale diensten in de gevangenissen" (nr. 9938)		sur "la rationalisation des services psychosociaux en prison" (n° 9938)	
- mevrouw Laurette Onkelinx aan de minister van Justitie over "de rationalisatie van de psychosociale diensten van de gevangenissen" (nr. 10204)	35	- Mme Laurette Onkelinx au ministre de la Justice sur "la rationalisation des services psychosociaux des établissements pénitentiaires" (n° 10204)	35
<i>Sprekers: Gilles Vanden Burre, Koen Geens</i> , minister van Justitie		<i>Orateurs: Gilles Vanden Burre, Koen Geens</i> , ministre de la Justice	
Vraag van de heer Paul-Olivier Delannois aan de minister van Justitie over "de rationaliseringsoefening in de gevangenis van Doornik" (nr. 9943)	37	Question de M. Paul-Olivier Delannois au ministre de la Justice sur "l'exercice de rationalisation à la prison de Tournai" (n° 9943)	37
<i>Sprekers: Paul-Olivier Delannois, Koen Geens</i> , minister van Justitie		<i>Orateurs: Paul-Olivier Delannois, Koen Geens</i> , ministre de la Justice	
Vraag van de heer Paul-Olivier Delannois aan de minister van Justitie over "de activiteiten in de gevangenis van Leuze" (nr. 10582)	38	Question de M. Paul-Olivier Delannois au ministre de la Justice sur "les activités au sein de la prison de Leuze" (n° 10582)	38
<i>Sprekers: Paul-Olivier Delannois, Koen Geens</i> , minister van Justitie		<i>Orateurs: Paul-Olivier Delannois, Koen Geens</i> , ministre de la Justice	
Vraag van mevrouw Goedeke Uyttersprot aan de minister van Justitie over "de opvolging van partnergeweld bij ouderverstoting" (nr. 10373)	39	Question de Mme Goedeke Uyttersprot au ministre de la Justice sur "le suivi des violences intrafamiliales dans le cadre de l'aliénation parentale" (n° 10373)	39
<i>Sprekers: Goedeke Uyttersprot, Koen Geens</i> , minister van Justitie		<i>Orateurs: Goedeke Uyttersprot, Koen Geens</i> , ministre de la Justice	
Samengevoegde vragen van	41	Questions jointes de	41
- mevrouw Katrin Jadin aan de minister van Justitie over "de overbevolking van de Belgische gevangenissen" (nr. 10068)	41	- Mme Katrin Jadin au ministre de la Justice sur "la surpopulation carcérale en Belgique" (n° 10068)	41
- mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "het rapport van de Raad van Europa over de overbevolking in de Belgische gevangenissen" (nr. 10087)	41	- Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "le rapport du Conseil de l'Europe relatif à la surpopulation carcérale dans les prisons belges" (n° 10087)	41
<i>Sprekers: Katrin Jadin, Sophie De Wit, Koen Geens</i> , minister van Justitie		<i>Orateurs: Katrin Jadin, Sophie De Wit, Koen Geens</i> , ministre de la Justice	
Vraag van de heer Christoph D'Haese aan de minister van Justitie over "het aantal beschikbare speekseltesten voor politiezones" (nr. 10257)	44	Question de M. Christoph D'Haese au ministre de la Justice sur "le nombre de tests salivaires disponibles pour les zones de police" (n° 10257)	44
<i>Sprekers: Christoph D'Haese, Koen Geens</i> , minister van Justitie		<i>Orateurs: Christoph D'Haese, Koen Geens</i> , ministre de la Justice	
Vraag van de heer Stéphane Crusnière aan de minister van Justitie over "de universele periodieke doorlichting van België door de VN-Mensenrechtenraad" (nr. 9682)	47	Question de M. Stéphane Crusnière au ministre de la Justice sur "l'examen périodique universel de la Belgique devant le Conseil des droits de l'homme" (n° 9682)	47
<i>Sprekers: Stéphane Crusnière, Koen Geens</i> , minister van Justitie		<i>Orateurs: Stéphane Crusnière, Koen Geens</i> , ministre de la Justice	
Vraag van de heer David Clarinval aan de minister van Justitie over "de nieuwe ontwerptekst van de Europese Commissie inzake wapenbezit" (nr. 9942)	48	Question de M. David Clarinval au ministre de la Justice sur "les nouveaux projets de la Commission européenne en matière de détention d'armes" (n° 9942)	48
<i>Sprekers: David Clarinval, Koen Geens</i> , minister van Justitie		<i>Orateurs: David Clarinval, Koen Geens</i> , ministre de la Justice	
Samengevoegde vragen van	50	Questions jointes de	49
- de heer Willy Demeyer aan de minister van	50	- M. Willy Demeyer au ministre de la Justice sur	50

Justitie over "de continuïteit van de hulpverleningsprojecten voor drugsverslaafden in de gevangenis" (nr. 10347)		"la continuité des projets de prise en charge des usagers dépendants en prison" (n° 10347)	
- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "het mogelijke wegvallen van de subsidie voor de vereniging Step by Step en de begeleiding van drugsverslaafden in de gevangenis" (nr. 10553)	50	- M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "la menace pesant sur l'association Step by Step et l'accompagnement des toxicomanes en prison" (n° 10553)	50
<i>Sprekers:</i> Willy Demeyer, Georges Gilkinet, Koen Geens , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Willy Demeyer, Georges Gilkinet, Koen Geens , ministre de la Justice	
Vraag van de heer Stefaan Vercamer aan de minister van Justitie over "de concurrentie tussen beschutte werkplaatsen en gevangenis" (nr. 9877)	54	Question de M. Stefaan Vercamer au ministre de la Justice sur "la concurrence entre les entreprises de travail adapté et les prisons" (n° 9877)	54
<i>Sprekers:</i> Stefaan Vercamer, Koen Geens , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Stefaan Vercamer, Koen Geens , ministre de la Justice	
Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "de stand van zaken in het dossier-Kubla-Duferco" (nr. 9892)	55	Question de M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "l'état d'avancement du dossier Kubla-Duferco" (n° 9892)	55
<i>Sprekers:</i> Georges Gilkinet, Koen Geens , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Georges Gilkinet, Koen Geens , ministre de la Justice	
Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "mogelijke verdachte gokpatronen bij de wedstrijd tussen KV Oostende en Waasland-Beveren" (nr. 10009)	57	Question de M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "les suspicions portant sur la rencontre entre Ostende et Waasland-Beveren" (n° 10009)	57
<i>Sprekers:</i> Georges Gilkinet, Koen Geens , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Georges Gilkinet, Koen Geens , ministre de la Justice	
Vraag van mevrouw Karin Jiroflée aan de minister van Justitie over "kinderprostitutie" (nr. 10060)	59	Question de Mme Karin Jiroflée au ministre de la Justice sur "la prostitution enfantine" (n° 10060)	59
<i>Sprekers:</i> Karin Jiroflée, Koen Geens , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Karin Jiroflée, Koen Geens , ministre de la Justice	
Vraag van mevrouw Caroline Cassart-Mailleux aan de minister van Justitie over "de verwerking door de parketten van de processen-verbaal voor snelheidsovertredingen" (nr. 10074)	60	Question de Mme Caroline Cassart-Mailleux au ministre de la Justice sur "le traitement des procès-verbaux pour excès de vitesse par les parquets" (n° 10074)	60
<i>Sprekers:</i> Caroline Cassart-Mailleux, Koen Geens , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Caroline Cassart-Mailleux, Koen Geens , ministre de la Justice	
Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Justitie over "de voogden voor niet-begeleide minderjarige vreemdelingen" (nr. 10419)	62	Question de Mme Nahima Lanjri au ministre de la Justice sur "les tuteurs pour mineurs étrangers non accompagnés" (n° 10419)	62
<i>Sprekers:</i> Nahima Lanjri, Koen Geens , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Nahima Lanjri, Koen Geens , ministre de la Justice	
Vraag van de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de behandeling door Turkije van de zaak-Yassine Lachiri" (nr. 10106)	64	Question de M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le traitement par la Turquie du cas de Yassine Lachiri" (n° 10106)	64
<i>Sprekers:</i> Georges Dallemagne, Koen Geens , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Georges Dallemagne, Koen Geens , ministre de la Justice	
Samengevoegde vragen van	65	Questions jointes de	65
- de heer Philippe Blanchart aan de minister van Justitie over "de ontmoeting met Mehmet Görmez, voorzitter van Diyanet" (nr. 10206)	65	- M. Philippe Blanchart au ministre de la Justice sur "la rencontre avec M. Mehmet Görmez, le président de la Diyanet" (n° 10206)	65

- de heer Stéphane Crusnière aan de minister van Justitie over "de trilaterale Turks-Belgische top in Ankara" (nr. 10234)	65	- M. Stéphane Crusnière au ministre de la Justice sur "la réunion trilatérale turco-belge à Ankara" (n° 10234)	65
<i>Sprekers:</i> Philippe Blanchart, Stéphane Crusnière, Koen Geens , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Philippe Blanchart, Stéphane Crusnière, Koen Geens , ministre de la Justice	
Vraag van de heer Stéphane Crusnière aan de minister van Justitie over "de inrichting van een vleugel voor geradicaliseerde gedetineerden in de gevangenis van Ittre" (nr. 10326)	68	Question de M. Stéphane Crusnière au ministre de la Justice sur "la création de l'aile pour les détenus radicalisés à la prison d'Ittre" (n° 10326)	68
<i>Sprekers:</i> Stéphane Crusnière, Koen Geens , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Stéphane Crusnière, Koen Geens , ministre de la Justice	
Vraag van mevrouw Goedele Uyttersprot aan de minister van Justitie over "het opstellen van een wettelijk kader voor curatoren bij een onbeheerde nalatenschap" (nr. 10468)	69	Question de Mme Goedele Uyttersprot au ministre de la Justice sur "la mise en place d'un cadre légal pour les curateurs à succession vacante" (n° 10468)	69
<i>Sprekers:</i> Goedele Uyttersprot, Koen Geens , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Goedele Uyttersprot, Koen Geens , ministre de la Justice	
Vraag van de heer André Frédéric aan de minister van Justitie over "de erkenning van het boeddhisme" (nr. 10195)	71	Question de M. André Frédéric au ministre de la Justice sur "la reconnaissance du bouddhisme" (n° 10195)	71
<i>Sprekers:</i> André Frédéric, Koen Geens , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> André Frédéric, Koen Geens , ministre de la Justice	
Vraag van de heer André Frédéric aan de minister van Justitie over "de wet betreffende het misbruik van de zwakke toestand van personen" (nr. 10197)	73	Question de M. André Frédéric au ministre de la Justice sur "la loi sur l'abus de faiblesse" (n° 10197)	73
<i>Sprekers:</i> André Frédéric, Koen Geens , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> André Frédéric, Koen Geens , ministre de la Justice	
Vraag van mevrouw Goedele Uyttersprot aan de minister van Justitie over "de categorieën begunstigden in het kader van de juridische tweedelijnsbijstand" (nr. 10474)	74	Question de Mme Goedele Uyttersprot au ministre de la Justice sur "les catégories de bénéficiaires de l'aide juridique de seconde ligne" (n° 10474)	74
<i>Sprekers:</i> Goedele Uyttersprot, Koen Geens , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Goedele Uyttersprot, Koen Geens , ministre de la Justice	
Vraag van de heer Philippe Goffin aan de minister van Justitie over "de aanstelling van een curator voor een onbeheerde nalatenschap" (nr. 9988)	75	Question de M. Philippe Goffin au ministre de la Justice sur "la désignation d'un curateur à succession vacante" (n° 9988)	75
<i>Sprekers:</i> Philippe Goffin, Koen Geens , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Philippe Goffin, Koen Geens , ministre de la Justice	
Samengevoegde vragen van	77	Questions jointes de	77
- de heer Gautier Calomne aan de minister van Justitie over "de problematiek van de schijnerkenning van kinderen" (nr. 10214)	77	- M. Gautier Calomne au ministre de la Justice sur "la problématique des reconnaissances frauduleuses de paternité" (n° 10214)	77
- mevrouw Goedele Uyttersprot aan de minister van Justitie over "de problematiek van de schijnerkenning van kinderen" (nr. 10469)	77	- Mme Goedele Uyttersprot au ministre de la Justice sur "la problématique des reconnaissances frauduleuses de paternité" (n° 10469)	77
<i>Sprekers:</i> Gautier Calomne, Goedele Uyttersprot, Koen Geens , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Gautier Calomne, Goedele Uyttersprot, Koen Geens , ministre de la Justice	

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

van

du

WOENSDAG 13 APRIL 2016

MERCREDI 13 AVRIL 2016

Namiddag

Après-midi

La réunion publique de commission est ouverte à 14.32 heures et présidée par M. Philippe Goffin.
De openbare commissievergadering wordt geopend om 14.32 uur en voorgezeten door de heer Philippe Goffin.

Le **président**: Chers collègues, vous aurez constaté qu'il y a énormément de questions à l'agenda. Une fois n'est pas coutume, je vais rappeler à tous le Règlement: les questions ne peuvent pas durer plus de deux minutes, de telle sorte qu'avec la réponse et la réplique, le tout ne dépasse pas cinq minutes. Je vais donc vous demander d'être le plus concis possible.

01 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de rechten van kinderen bij echtscheidingen" (nr. 9427)

- de heer Philippe Goffin aan de minister van Justitie over "de toegang tot het gerecht voor kinderen" (nr. 9665)

- mevrouw Goedele Uyttersprot aan de minister van Justitie over "het hoorrecht voor minderjarigen bij echtscheidingen" (nr. 10371)

- mevrouw Goedele Uyttersprot aan de minister van Justitie over "de opleiding van magistraten bij het horen van minderjarigen" (nr. 10372)

01 Questions jointes de

- Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "les droits des enfants dans le cadre d'un divorce" (n° 9427)

- M. Philippe Goffin au ministre de la Justice sur "l'accès des enfants à la Justice" (n° 9665)

- Mme Goedele Uyttersprot au ministre de la Justice sur "le droit des mineurs d'être entendus lors d'un divorce" (n° 10371)

- Mme Goedele Uyttersprot au ministre de la Justice sur "la formation des magistrats dans le cadre de l'audition de mineurs" (n° 10372)

01.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, mijn vraag dateert al van half februari. Ze is echter nog altijd actueel. Ze gaat immers over de rechten van kinderen waarvan de ouders niet meer samenwonen. De titel is misschien enigszins misleidend. Immers, niet alleen bij echtscheidingen maar ook bij samenwonenden die uit elkaar gaan, zijn er vaak kinderen waarvoor een regeling moet worden getroffen.

Ik verwijs in mijn vraag onder andere naar het meest recente jaarverslag van de kinderrechtencommissaris van november 2015. Daaruit blijkt dat van de in totaal 1028 meldingen bij de kinderrechtencommissaris 217 meldingen over echtscheiding handelden, 103 over ouderschap en 19 over afstamming en adoptie. Een derde van alle meldingen bij die commissaris gaan dus over gezinsaanlegenheden.

Dat thema kwam ook aan bod tijdens de voorstelling van uw beleidsnota in december 2015. U hebt toen verklaard dat u de weiniq

01.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): En cas de divorce, mais également de séparation entre des cohabitants, il y a souvent des enfants pour lesquels il faut prendre des dispositions. Pas moins d'un tiers des signalements au Commissaire aux droits de l'enfant concernent des questions familiales.

Dans sa note de politique générale, le ministre a déclaré qu'il adapterait la lettre de convocation envoyée aux enfants de plus de douze ans en vue d'être entendus par un juge de la famille. Par ailleurs, le compte rendu de la

toegankelijke oproepingsbrief die een kind van ouder dan twaalf jaar krijgt om door een familierechter te worden gehoord, wil aanpassen.

Ook lazen wij toen dat volgens u het verslag van het gesprek bij de familierechter nadien niet langer bij het dossier zou mogen worden gevoegd.

Dat mes snijdt uiteraard aan twee kanten. Een kind moet, enerzijds en zoals u stelt, zonder angst met een rechter kunnen spreken. De ouders zullen, anderzijds, misschien niet meer passend kunnen reageren, wanneer zij niet weten wat de positie is die hun kind of kinderen hebben ingenomen met betrekking tot de procedure tegenover een onafhankelijk persoon. Wat nu door de kinderen wordt verklaard, kan ook door de ouders worden weerlegd, indien zij weten wat in het verslag staat. Mocht dat niet meer het geval zijn, dan kunnen onterechte meldingen ook niet worden weerlegd.

Mijnheer de minister, daarom heb ik vier concrete vragen voor u.

Ten eerste, kan u de voorstellen nader toelichten?

Ten tweede, in welke mate werd een evenwicht nagestreefd tussen de rechten van het kind, enerzijds, en de rechten van de ouders, anderzijds?

Welke garanties zijn er dat wat het kind vertelt, waar is? Hoe zal de rechter dat kunnen nagaan in het nieuwe scenario dat u voor ogen hebt?

Wat is de timing van een en ander?

01.02 Goedelee Uyttersprot (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, vanaf de invoering van de familierechtbank op 1 september 2014 heeft iedere minderjarige inderdaad het recht om gehoord te worden in procedures die hem of haar aanbelangen. Een aantal concrete procedures werden in de wet opgenomen en elke minderjarige vanaf 12 jaar die belanghebbende is in een procedure voor de familierechtbank, kan door die familierechtbank worden gehoord.

Het doel is minderjarigen effectief te betrekken bij de besluitvorming in aangelegenheden die hem of haar aanbelangen. Wanneer een minderjarige in een juridische procedure terecht komt, is dat uiteraard zeer ingrijpend. Het is dan ook belangrijk dat deze kinderen met de nodige zorg en juridische ervaring worden omringd.

Nu de familierechtbank ondertussen meer dan een jaar aan het werk is, had ik graag een eerste evaluatie gekregen omtrent een aantal opmerkingen die hierover al zijn gemaakt.

Ten eerste, de brief die door de rechtbank aan de minderjarige wordt verstuurd, wordt in de praktijk misschien niet door hem of haar worden geopend. Wat als een ouder het kind niet inlicht over deze brief? Bestaat daarop een controlemogelijkheid? Zo ja, op welke manier gebeurt dat?

Ten tweede, het informatieformulier waarop het kind moet aanduiden of hij al dan niet wil worden gehoord door de rechter moet binnen de

discussion avec le juge de la famille ne pourrait plus être joint au dossier.

Le ministre peut-il expliquer davantage ces propositions? Dans quelle mesure a-t-on recherché un équilibre entre les droits de l'enfant et ceux des parents? Comment savoir avec certitude que l'enfant dit la vérité? Comment le juge pourra-t-il le vérifier? Quel est le calendrier?

01.02 Goedelee Uyttersprot (N-VA): Depuis la création du tribunal de la famille le 1^{er} septembre 2014, tout mineur de plus de douze ans a en effet le droit d'être entendu dans les procédures relatives à sa personne. L'objectif est d'associer effectivement les mineurs au processus décisionnel.

Le tribunal de la famille étant opérationnel depuis plus d'un an maintenant, je souhaiterais en obtenir une première évaluation. Qu'advient-il si un parent cache l'existence de la lettre à l'enfant? Existe-t-il une possibilité de contrôle? Le formulaire d'information sur lequel l'enfant doit indiquer s'il souhaite ou non être entendu par le juge doit être renvoyé au tribunal dans les huit jours suivant la date de sa réception. Ce n'est qu'après avoir renvoyé ce formulaire que le mineur reçoit une convocation précisant la date et l'heure de son audition. Ne serait-il

acht dagen na ontvangst worden teruggestuurd naar de rechtbank. Hierop moet worden aangeduid of het kind al dan niet wil worden gehoord. Pas nadien ontvangt de minderjarige een oproepingsbrief met de concrete datum en het uur. In de praktijk bestaat geen eenvormig model voor dit informatieformulier. Sommige rechtbanken informeren en nodigen tegelijkertijd uit, andere rechtbanken gebruiken het model dat bij KB ter beschikking is gesteld. Zou het niet eenvoudiger zijn om in alle rechtbanken op eenzelfde manier te werken? Men zou een eenduidige, eenvoudige informatiebrief in een begrijpelijke taal kunnen versturen, waarin een concrete datum en uur staan vermeld, zodat het kind enkel moet verwittigen of hij al dan niet wil worden gehoord. Dit zou de griffie een hoop werk en geld uitsparen, omdat dan slechts één brief dient te vertrekken.

Ten derde, in artikel 158, § 5, van de wet van 30 juli 2013 staat het volgende: "De rechter hoort de minderjarige op een plaats die hij geschikt acht. Tenzij de rechter hier bij een met redenen omklede beslissing van afwijkt, vindt het onderhoud plaats buiten de aanwezigheid van wie ook." Wordt het kind meestal alleen gehoord of leert de ervaring – na meer dan een jaar – dat de rechter het kind meestal laat bijstaan? Welke mensen worden in dat laatste geval meestal aangeduid om de minderjarige bij te staan?

Daarbij aansluitend kom ik tot mijn tweede vraag.

Sinds kort is de familierechtbank bevoegd om iedere minderjarige te horen. Er moet zeer omzichtig omgegaan worden met die ondervragingen. Jeugdrechters kunnen daarvoor best goed opgeleid zijn, want zo'n ondervraging vraagt tenslotte toch een specifieke kennis en vaardigheid. Een degelijke opleiding voor zij die deze taak op zich moeten nemen, is niet alleen een absolute meerwaarde, maar zelfs onontbeerlijk.

Via het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding, IGO, kunnen magistraten een opleiding volgen, maar die is tot nu toe niet verplicht. Er bestaat dus geen enkele zekerheid over dat de jeugdrechter die een zaak met een minderjarige behandelt ook maar enige opleiding gevolgd heeft over de manier waarop met minderjarigen omgegaan moet worden, hoe er naar hen geluisterd moet worden of hoe met hen gecommuniceerd moet worden. Jeugdrechters klagen zelf ook aan dat zij onvoldoende gevormd zijn of ondersteund worden om met jongeren te spreken. Dat is nochtans een zware taak. Er is geen begeleiding, noch een opleiding of ondersteuning voor jeugdrechters die kinderen moeten verhoren.

Is het, gezien het belang daarvan, niet wenselijk om die opleiding voor jeugdrechters te verplichten? Hoe worden nieuwe magistraten begeleid, opgeleid of ondersteund wanneer zij een taak binnen de jeugdrechtbank opnemen? Worden zij opgevolgd en geëvalueerd? Is het mogelijk om, per gerechtelijk arrondissement, een vergelijking te maken tussen het aantal magistraten dat daarvoor in aanmerking komt versus het aantal effectief gevolgde opleidingen in dat vakgebied?

01.03 Philippe Goffin (MR): Monsieur le ministre, je ne vais pas répéter ce qui a été dit. J'ai également quelques questions à vous poser en ce qui concerne l'accès des enfants à la Justice.

pas plus simple d'envoyer une lettre d'information claire, simple et rédigée de manière compréhensible, pour indiquer à l'enfant la date et l'heure de l'audition, de sorte qu'il doive uniquement faire savoir s'il désire ou non être entendu?

L'enfant est-il généralement auditionné seul ou l'expérience montre-t-elle que le juge veille habituellement à ce qu'une personne seconde l'enfant? Qui désigne-t-il dans ce dernier cas?

Depuis peu, le tribunal de la famille est compétent pour auditionner tout enfant mineur. Plus encore que d'offrir une valeur ajoutée indéniable, l'organisation d'une formation sérieuse en la matière est absolument indispensable. Les magistrats peuvent suivre une formation à l'Institut de Formation Judiciaire (IFJ), mais ces cours ne sont pas encore obligatoires. Ne serait-il pas souhaitable d'imposer cette formation aux juges de la jeunesse? Quel encadrement est prévu pour les nouveaux magistrats lorsqu'ils acceptent des fonctions au sein d'un tribunal de la jeunesse? Font-ils l'objet d'un suivi et d'une évaluation? Le ministre peut-il comparer, par arrondissement judiciaire, le nombre de magistrats concernés au nombre de formations effectivement suivies dans ce domaine?

01.03 Philippe Goffin (MR): Volgens een studie van Child Rights International Network (CRIN) is de rechtsbedeling in

Selon une étude de Child Rights International Network (CRIN), en termes d'accès des enfants à la Justice, la Belgique est particulièrement bien classée, ce dont il faut se réjouir. Comme dans toutes les matières, les efforts doivent néanmoins être poursuivis, d'où quelques questions très concrètes.

Quels sont les efforts fournis par votre administration pour adapter la communication de la Justice en direction des mineurs? Une réflexion est-elle menée en ce sens?

La formation des juges du tribunal de la famille et de la jeunesse comporte-t-elle un volet spécifique consacré à la manière de s'adresser aux mineurs, de les prendre en charge et de les écouter? Dans ce domaine, y aurait-il des lacunes à combler?

Si un mineur est en désaccord avec une décision prise à son égard, comme par exemple, le règlement du droit de visite, que ce soit au moment de la séparation de ses parents ou ultérieurement, quels sont les moyens à sa disposition pour demander une révision de cette décision?

Enfin, comment un mineur peut-il faire valoir ses droits en l'absence de coopération de ses représentants légaux?

01.04 Koen Geens, ministre: Monsieur le président, mesdames Lahaye-Battheu et Uyttersprot, comme vous, je me réjouis que la Belgique soit ainsi reconnue pour son action en ce qui concerne l'accès du mineur au juge. Mais ceci ne doit pas nous empêcher de tenter d'encore améliorer les choses là où c'est possible.

Zoals vermeld in mijn beleidsnota voor het komende jaar, wordt de werking van de familierechtbank voortdurend geëvalueerd. Vanuit de praktijk worden verschillende opmerkingen en suggesties geformuleerd om de werking van de rechtbank te verbeteren, onder meer met betrekking tot de positie van minderjarigen binnen de familierechtbank.

De rechten van minderjarigen bij echtscheidingsprocedures, meer bepaald het hoorrecht van minderjarigen, zijn uitermate belangrijk. Binnen elke echtscheidingsprocedure waarbij kinderen betrokken zijn, moeten de ouders het belang van het kind vooropstellen. Een kind moet te allen tijde vrijuit kunnen spreken met de rechter, zonder angst voor de reactie van de ouders.

Het doel is dan ook het hoorrecht van minderjarigen verder te versterken, waarbij het belang van het kind vooropstaat.

Ik ben mij er ten zeerste van bewust dat bij het uitwerken en verder versterken van dit hoorrecht een moeilijke evenwichtsoefening moet gemaakt worden tussen de rechten van het kind, enerzijds, en de rechten van de ouders, anderzijds. Hoewel de concrete beoordeling van dit hoorrecht behoort tot de bevoegdheid van de rechter zelf, moet een duidelijk en kindvriendelijk kader worden gecreëerd waarbij minderjarigen vrijuit kunnen spreken en kunnen gehoord worden.

België laagdrempelig voor kinderen. Dat is goed nieuws, maar die inspanningen moeten worden voortgezet.

Wat doet uw administratie om de communicatie van justitie naar de minderjarigen toe te verbeteren? Krijgen de rechters van de familie- en jeugdrechtbank een opleiding inzake communicatie en begijening van minderjaren? Zijn er nog lacunes?

Welke middelen heeft een minderjarige die het niet eens is met een beslissing die hem aangaat, zoals over het bezoekrecht als de ouders uit elkaar zijn, om een herziening van die beslissing te vragen? Hoe kan hij zijn rechten doen gelden als zijn wettelijke vertegenwoordigers niet meewerken?

01.04 Minister Koen Geens: Ik ben ook blij met die erkenning van België voor de toegang tot de rechtsbedeling voor minderjarigen, maar dat mag ons er niet van weerhouden de lat nog hoger te willen leggen.

Le fonctionnement du tribunal de la famille fait l'objet d'une évaluation permanente. Différentes suggestions pour l'améliorer sont relayées par les acteurs de terrain.

Le droit des mineurs à être entendus est d'une importance capitale. Dans toute procédure de divorce, les parents doivent privilégier l'intérêt de l'enfant. Celui-ci doit à tout moment pouvoir s'entretenir librement avec le juge, sans craindre la réaction de ses parents. L'objectif consiste dès lors à consolider le droit des mineurs à être entendus. Il requiert la difficile recherche d'un équilibre entre les droits de l'enfant et ceux des parents. Même si l'évaluation concrète de ce droit des mineurs à être entendus fait partie des attributions du juge, il est indispensable de créer un cadre accueillant pour l'enfant qui permette aux mineurs de

La nécessité de cette réévaluation dans le sens d'un renforcement du droit du mineur d'être entendu est indéniable si l'on cherche à améliorer son accès à la Justice. Ce renforcement est d'autant plus important que c'est lors de son audition que celui-ci peut s'exprimer sur certaines demandes de ses parents, par exemple celles qui interviennent en matière d'hébergement. Effectivement, un enfant ne peut pas exercer une action en son nom propre et ne peut être partie à une procédure. Cela découle de son incapacité d'exercice, qui est générale.

En effet, cette incapacité vise, en principe, tout acte juridique, en ce compris ceux d'ordre procédural. Même s'il ne peut intervenir en tant que partie, l'enfant joue un rôle important dans le procès, puisqu'en principe, son avis doit être pris en compte par le juge quand il le donne, compte tenu toutefois de son âge et de son degré de maturité. Ce renforcement du droit des enfants d'être entendus doit s'accompagner d'une amélioration de la communication de la Justice en ce qui les concerne.

Ainsi, pour les mineurs de plus de douze ans, un arrêté royal du 23 août 2014 établit un modèle de courrier d'information leur communiquant un certain nombre d'informations sur le contenu de l'audition et la manière dont cette dernière aura lieu. J'estime que ce modèle de lettre peut encore être amélioré et nous y travaillons.

En outre, à l'heure actuelle, la loi ne prévoit pas l'information des mineurs de moins de douze ans sur leur droit à être entendu. Dès lors, je compte travailler avec les acteurs de terrain afin que ces mineurs puissent également obtenir des informations adaptées à leur âge et ainsi exercer leur droit d'être entendu en connaissance de cause.

Par ailleurs, une partie de la formation organisée par l'Institut de formation judiciaire, que le juge au tribunal de la famille et de la jeunesse doit suivre pour pouvoir y siéger, est déjà actuellement consacrée à l'audition des mineurs. En raison du public-cible, une partie de la formation concerne des thèmes non juridiques, qui donnent aux magistrats un descriptif du contexte de l'audition et de toutes les informations nécessaires à accompagner les mineurs lors de celle-ci. Elle est donnée par des pédopsychologues, des policiers et des magistrats expérimentés, qui les initient à l'art de leur poser des questions en fonction de leur âge et à certaines techniques particulières de communication. Je vais cependant m'assurer que le contenu de cette formation soit en adéquation avec les objectifs d'amélioration des communications que je viens de vous exposer.

En conclusion, je souhaite de manière générale améliorer le contenu des informations en matière d'audition et la manière dont celles-ci sont communiquées aux mineurs. Je voudrais également veiller à ce que les formations des juges mettent les enfants en confiance lors de leur audition et leur permette de savoir ce que l'on attend d'eux de manière plus précise.

À cette intention, j'ai constitué un groupe de travail consacré au tribunal de la famille, qui aura à se prononcer notamment sur ces délicates questions. Ce groupe est composé de différents acteurs de

s'exprimer sans contrainte.

Een versterkt hoorrecht van minderjarigen is onontbeerlijk, des te meer omdat de minderjarige niet zelf een juridische procedure kan instellen en zich dus enkel kan uitspreken over de verzoeken van zijn ouders wanneer hij wordt gehoord. Al kan de minderjarige niet als partij optreden, toch moet de rechter, in functie van de leeftijd en de maturiteit van het kind, rekening houden met diens mening. De versterking van dat recht moet worden gekoppeld aan een betere communicatie met de gerechtelijke wereld.

Bij koninklijk besluit van 23 augustus 2014 werd er een model van informatieformulier voor het horen van minderjarigen ouder dan twaalf jaar opgesteld. We zijn bezig dat te verbeteren en samen met de betrokken actoren werken we ook aan een modelbrief om kinderen jonger dan twaalf jaar te informeren over hun recht om gehoord te worden, zelfs al voorziet de wet momenteel niet in een dergelijk communicatiemiddel.

Een deel van de door het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding georganiseerde opleiding die een de rechter van de familie- en jeugdrechtbank moet volgen, betreft het horen van minderjarigen. Ik zal me ervan verzekeren dat er in die opleiding naar wordt gestreefd om de communicatie te verbeteren en zal erover waken dat de kinderen op hun gemak worden gesteld en beter worden geïnformeerd wanneer ze worden gehoord.

Ik heb een werkgroep met betrekking tot de familierechtbank opgericht, die zich zal uitspreken over die delicate kwesties. De groep bestaat uit mensen uit de praktijk, vertegenwoordigers van de verschillende balies, het Kinderrechtencommissariaat, de Hoge Raad voor de Justitie; de Délégué général de la Communauté française aux droits de

terrain, représentants des différentes organisations des barreaux, délégué aux droits de l'enfant, Kinderrechtencommissaris, Conseil supérieur de la Justice et des membres de mon administration.

Il s'est réuni pour la première fois le 29 février dernier pour se prononcer sur différentes questions en rapport avec l'audition des mineurs. Mon administration analysera les différentes suggestions évoquées; elle les traduira, au besoin, dans un projet de loi.

01.05 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Ik dank u voor uw antwoord, mijnheer de minister. Ik onthoud vooral dat een werkgroep zich zal buigen over de eventuele wijzigingen die moeten worden aangebracht inzake het hoorrecht en de opleiding.

Ik wil u uitdrukkelijk vragen om goed na te denken over het advies van die werkgroep. Ik ben absoluut geen voorstander van de plannen om het verkort verslag over het horen van de minderjarige niet meer bij het dossier te voegen. Vaak worden kinderen pas gehoord op het ogenblik dat ze een van de ouders al lange tijd niet meer gezien hebben. Kinderen beslissen dikwijls op eigen houtje, als ze dertien, veertien of vijftien jaar oud zijn, om niet meer naar een van de ouders te gaan. Dan wordt de procedure opgestart. Pas na twee tot drie maanden wordt het kind gehoord. Op dat ogenblik zegt het kind vaak dingen die niet altijd stroken met de waarheid. Volgens mij moet de ouder zich daartegen kunnen verdedigen en moet hij daarop een antwoord kunnen geven.

Als die informatie niet meer in het dossier staat, denk ik dat een aantal van onze procedures totaal verkeerd zullen lopen en niet in het belang van de kinderen zullen zijn. Ik benadruk dus vooral dat ene aspect: het verkort verslag, dat vandaag gemaakt wordt over het horen, is cruciaal in de procedure en moet in het dossier blijven.

01.06 Goedele Uyttersprot (N-VA): Ik dank u voor uw antwoord, mijnheer de minister.

Ik wil benadrukken dat de toegang tot het recht voor kinderen inderdaad positief beoordeeld werd. Dat is toch wel een pluim voor Justitie.

Ik ben blij dat er een akkoord is en dat we het eens zijn over het feit dat het huidige systeem aan een eerste evaluatie toe is. Als ik het goed begrepen heb, zal er ook een denkoefening gebeuren om het oproepingsformulier te optimaliseren. Ook de werkgroep die is opgericht, zie ik positief tegemoet, op alle gebieden. Ik denk namelijk dat magistraten een moeilijke en belangrijke taak hebben, niet alleen op het vlak van de ondervragingsvaardigheden, maar ook qua ondersteuning van kinderen. Ik denk dat rechters soms verhalen horen die ze liever niet horen.

Als ik het goed begrepen heb, komt er dan ook een wetsontwerp of KB dat de gevolgtrekkingen van de werkgroep zal olijsten.

Het was geen voorwerp van mijn vraag, maar zoals de collega zegt zal het apart horen van het kind en het vermijden van inmenging van een van beide ouders daarbij een zeer moeilijke oefening zijn als men dat niet tegensprekelijk doet. Ik heb straks nog een vraag over

l'enfant en leden van mijn administratie.

De werkgroep is op 29 februari voor de eerste keer bijegekomen. Mijn administratie zal de voorstellen van de werkgroep analyseren en ze zo nodig in een wetsontwerp gieten.

01.05 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Je ne suis absolument pas favorable aux projets visant à ne plus verser au dossier le compte rendu succinct de l'audition du mineur d'âge car il n'est pas rare que les enfants ne soient entendus qu'au moment où ils n'ont plus vu un de leurs parents depuis très longtemps. Les enfants disent alors des choses qui ne sont plus conformes à la vérité. J'estime que le parent mis en cause doit pouvoir se défendre. Je veux donc souligner l'importance cruciale du compte rendu succinct pour la procédure et insister pour qu'il reste dans le dossier.

01.06 Goedele Uyttersprot (N-VA): Si j'ai bien compris, une réflexion sera menée afin de simplifier le formulaire de convocation.

Le groupe de travail m'inspire confiance aussi, à tous égards. Pour le reste, un projet de loi ou un arrêté royal sera promulgué. Il listera les conclusions auxquelles le groupe de travail parviendra. L'audition distincte de l'enfant, qui permettra d'éviter l'ingérence d'un des parents, sera effectivement une gageure si la contradictorialité des débats n'est pas respectée.

ouderverstoting. Ik meen dat dit onderwerp mogelijk ook kan worden aangesneden bij die werkgroep.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Le **président**: La question n° 9246 de Mme Lalieux est transformée en question écrite, de même que les questions n° 9305 de M. Van Hecke et n° 9463 de M. Degroote.

De **voorzitter**: Vragen nrs 9246 van mevrouw Lalieux, 9305 van de heer Van Hecke en 9463 van de heer Degroote worden omgevormd in schriftelijke vragen.

02 Question de Mme Karine Lalieux au ministre de la Justice sur "les centres d'appui chargés de l'évaluation et de l'orientation d'auteurs d'infractions à caractère sexuel" (n° 9511)

02 Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Justitie over "de steuncentra belast met de therapeutische oriëntatie en evaluatie van daders van seksuele misdrijven" (nr. 9511)

02.01 **Karine Lalieux** (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, trois centres d'appui chargés de l'évaluation et de l'orientation d'auteurs d'infractions à caractère sexuel ont été créés après l'affaire Dutroux – un centre par Région – dont l'objectif est de favoriser la réinsertion des auteurs afin d'éviter la récidive. Cet objectif est partiellement atteint; on peut s'en réjouir.

Les délinquants sexuels suivis par ces centres sont envoyés majoritairement par les tribunaux d'application des peines et la commission de probation; ceux qui vont à fond de peine ne bénéficient pas d'un suivi thérapeutique. Les chiffres du rapport de ces trois centres montrent que le taux de récidive de ces derniers est plus élevé que pour ceux qui ont suivi une thérapie (respectivement 27% et 7%). Ces chiffres sont significatifs. Je rappelle qu'il s'agit essentiellement de délinquance sexuelle concernant des enfants.

Ces associations créées au lendemain de l'affaire Dutroux, dont on a encore souligné tout l'intérêt dans le cadre de la commission spéciale chargée d'examiner la problématique des abus sexuels au sein de l'Église, dont toutes les recommandations ont été adoptées à l'unanimité de ce Parlement – j'aime à le rappeler – souffrent d'un désinvestissement du fédéral. Leurs rapports pointent des problèmes financiers dus aux paiements tardifs des subsides.

Monsieur le ministre, les trois centres plaident pour que soit institué un suivi de tous les délinquants sexuels condamnés, y compris ceux qui vont à fond de peine et non seulement les libérés conditionnels. Pourquoi ne pas permettre aux délinquants qui purgent leur peine en prison d'avoir accès à ce suivi? Il s'agit avant tout d'une question qui touche la protection de la population à la sortie de ces délinquants.

Il est indigne que ces centres, dont la nécessité et l'efficacité ne font aucun doute, soient en attente chaque année d'une décision sur leur sort. Cela ne devrait pas. Comment est-il possible que ces associations ne soient pas assurées de leur avenir et soient à la merci d'une reconduction annuelle?

Ces associations souffrent d'un retard dans le paiement des subsides. Pourriez-vous m'en dire plus sur ce point? À quoi ces retards sont-ils dus? Quelles sont vos actions pour y remédier? Un relèvement de ces subsides est-il prévu?

02.01 **Karine Lalieux** (PS): Naar aanleiding van de zaak-Dutroux werden er drie steuncentra belast met de therapeutische oriëntatie en evaluatie van daders van seksuele misdrijven opgericht – een centrum per Gewest – die de resocialisatie van de daders moeten bevorderen en aldus recidive voorkomen.

De seksuele delinquenten worden er vooral heen gestuurd door de strafuitvoeringsrechtbanken en de probatiecommissie. Voor veroordeelden die hun straf uitzitten, is er geen therapeutische follow-up. De recidivegraad ligt bij hen echter hoger dan bij de delinquenten die wel werden gevolgd.

Die centra pleiten dan ook voor een follow-up van alle veroordeelde seksuele delinquenten, ook van wie zijn straf volledig uitzit. Zijn er redenen om dat niet te doen?

Uit de rapporten van die centra blijkt dat ze met financiële problemen kampen omdat de federale overheid de subsidies laattijdig betaalt. Hoe verklaart u die vertragingen en hoe zult u ze verhelpen?

Bovendien moet er elk jaar een beslissing worden genomen omtrent het voortbestaan van die centra. Waarom is dat zo? Het staat toch buiten kijf dat ze absoluut noodzakelijk zijn?

Pour conclure, une commission d'enquête et une commission spéciale ont dit combien il fallait assurer un suivi des délinquants sexuels. Je crois qu'aujourd'hui, le gouvernement doit accorder des moyens à ce suivi. Il y va de la sécurité de notre population.

02.02 Koen Geens, ministre: Monsieur le président, madame Lalieux, il y a quelques semaines, une nouvelle concertation a été organisée au sein de ma cellule stratégique avec des représentants des trois centres d'appui pour examiner les points d'achoppement et les modalités ultérieures de fonctionnement. La problématique du suivi de tous les auteurs de délinquance sexuelle, donc aussi de ceux qui sont en fin de peine et n'ont pas été libérés anticipativement sous conditions, a également été abordée.

Dans le cadre de cette discussion, on a également évoqué une évaluation que l'administration du SPF Justice – service de la politique criminelle – a effectuée, il y a quelques années, concernant la mise en œuvre des accords de coopération avec les trois centres d'appui. Un schéma des recommandations a été transmis aux responsables des centres d'appui et aux présidents des comités d'accompagnement respectifs, avec demande de communication de l'état de la situation et des recommandations à formuler. Sur la base de ces informations, des solutions pratiques aux points d'achoppement seront recherchées et là où c'est opportun, des initiatives d'améliorations concrètes seront prises.

S'il apparaît qu'un suivi des auteurs qui sont allés jusqu'au bout de leur peine et dont la libération ne peut donc pas être assortie de conditions est jugé pertinent, il faudra prévoir, d'une part, une modification législative et, d'autre part, un élargissement du fonctionnement, ainsi que les moyens nécessaires à cet effet. La question du suivi de tous les délinquants sexuels condamnés est digne d'intérêt mais n'est pas une évidence. Je veux investir pleinement, quand c'est possible, dans la thérapie comme alternative à la peine privative de liberté ou comme modalité dans le cadre d'une libération anticipée. De cette manière, l'auteur peut être davantage motivé à chercher une solution à son problème et à chercher à en avoir une meilleure connaissance. Si la libération conditionnelle et la fin de la peine sont proches, cette motivation baisse chez l'auteur condamné.

Les centres sont subventionnés au moyen d'arrêtés de subventionnement qui doivent être pris sur la base du budget approuvé annuellement. À l'instar des autres frais de fonctionnement, ces subsides ont subi une économie linéaire de 20 % l'an dernier, à laquelle s'ajoutent 2 % cette année.

Parce que je ne connais que trop bien l'importance de ces organisations, j'ai pu réduire l'économie l'an dernier par une redistribution. Dans le même temps, la promesse a été faite de liquider aussi vite que possible la première tranche de subvention pour cette année. Mon souhait est de trouver, en concertation avec les centres de traitement des délinquants sexuels et avec les Communautés, une solution financière structurelle afin de garantir la continuité du fonctionnement de ces centres.

02.03 Karine Lalieux (PS): Merci, monsieur le ministre, pour votre réponse. J'aimerais préciser deux choses.

02.02 Minister Koen Geens: In mijn beleidscel werd overleg georganiseerd met de vertegenwoordigers van de drie steuncentra om te kijken waar het schoentje knelt.

Het voorstel om alle daders van seksuele misdrijven op te volgen kwam daarbij aan bod. Indien blijkt dat het nuttig is ook daders die hun straf volledig hebben uitgezeten op te volgen, moet er een wetswijziging komen en moet de werking van die centra worden verruimd, waarvoor ze ook dan ook de nodige middelen moeten krijgen. Het is niet zo eenvoudig alle seksuele delinquenten te volgen. Ik wil ten volle investeren in therapie als alternatief voor een vrijheidsberovende straf of als voorwaarde in het kader van een vervroegde invrijheidstelling.

De centra worden gesubsidieerd door middel van subsidiebesluiten die worden genomen op grond van het jaarlijks goedgekeurde budget. Net als op de andere werkingskosten werd er vorig jaar op die subsidies een lineaire besparing van 20 procent toegepast, die jaarlijks met 2 procent wordt verhoogd. Vorig jaar heb ik de besparing kunnen beperken door een herverdeling van de middelen en ik heb beloofd de eerste subsidieschijf voor dit jaar zo snel mogelijk te betalen.

Het is mijn bedoeling, in samenwerking met de centra die seksuele delinquenten behandelen en met de Gemeenschappen, tot een structurele financiële oplossing te komen om de continuïteit van de werking van die centra te verzekeren.

02.03 Karine Lalieux (PS): Ik wil twee zaken preciseren.

D'abord, quand je parlais d'un suivi de l'ensemble des délinquants sexuels, notamment ceux qui vont à fond de peine, il s'agissait de déjà permettre ce suivi dans les prisons. Et l'on sait à quel point c'est difficile.

En effet, imposer des conditions à des gens qui sont allés à fond de peine est totalement illégal. Je ne dis donc pas qu'il faut aller dans ce sens-là. Mais il faut prendre en charge ces délinquants sexuels en prison.

Par ailleurs, vous savez combien 22 % de budget en moins est significatif pour ces structures. C'est plus significatif que lorsque l'on travaille avec 1 000 personnes, car peu d'économies d'échelle peuvent se faire puisqu'il y a peu de travailleurs.

Je répète une nouvelle fois que pratiquer des réductions linéaires n'est pas faire preuve de bonne gestion. À un moment donné, il faut savoir quels sont les besoins et quelles sont les priorités. Pour moi, le suivi des délinquants sexuels doit être une priorité de ce gouvernement.

Il serait donc préférable que ces centres puissent fonctionner sur base de conventions pluriannuelles, comme on le fait pour d'autres institutions relevant des entités fédérées. Cette technique permet d'aller de l'avant, de voir plus loin, ce qui demande moins de liquidités.

Enfin, vous savez que dans le cadre de la sixième réforme de l'État, la problématique du suivi des délinquants sexuels n'a pas été régionalisée. Il s'agissait peut-être d'un oubli; toujours est-il que nous en sommes là et que la responsabilité incombe aujourd'hui au fédéral.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

03 Question de M. Willy Demeyer au ministre de la Justice sur "la situation des victimes innocentes des perquisitions antiterroristes" (n° 9531)

03 Vraag van de heer Willy Demeyer aan de minister van Justitie over "de situatie van de onschuldige slachtoffers van de huiszoekingen in het kader van de terreurbestrijding" (nr. 9531)

03.01 Willy Demeyer (PS): Monsieur le ministre, le 22 novembre dernier, la police faisait irruption dans un domicile situé à Rocourt sur la commune de Liège. Un des occupants avait été repéré au volant d'une BMW. On l'avait pris à tort pour Salah Abdelsam, l'ennemi public numéro un. Concrètement, les habitants ont été réveillés vers 5 h 00 du matin par cinq détonations, des bris de porte et de vitre et par de la fumée. Vingt policiers, armes au poing, étaient sur le terrain. Les personnes ont été forcées de patienter pendant de longs moments, couchées dans l'herbe en pyjama devant la maison. L'erreur sur la personne a été reconnue rapidement mais elle laisse derrière elle des dommages, tant matériels que psychologiques.

Au niveau matériel, on parle d'une somme d'environ 16 000 euros. Cela concerne des impacts de balle dans le hall d'entrée, le double vitrage, le volet à l'arrière de la maison, la serrure forcée, la porte détruite et des dégâts au carrelage et à la terrasse. Par ailleurs, de telles perquisitions laissent les personnes en état de choc, voire de stress post-traumatique. Les personnes ont dû voir un psychiatre et être suivies par un psychologue.

Ten eerste, wanneer ik het heb over de opvolging van seksuele delinquenten die hun straf uitzitten, dan bedoel ik dat die follow-up al in de gevangenis van start moet gaan.

Het opleggen van voorwaarden aan mensen die hun straf volledig hebben uitgezeten is namelijk volledig illegaal.

Verder maakt een inkrimping van het budget met 22 procent een groot verschil voor deze voorzieningen, en dit toont eens te meer aan dat lineaire besparingen geen teken zijn van een goed beheer. Ik wens dan ook dat deze centra op basis van meer-jarenovereenkomsten werken.

Overigens heeft de zesde staats-hervorming de opvolging van seksuele delinquenten niet geregionaliseerd, deze bevoegdheid is nog altijd federaal.

03.01 Willy Demeyer (PS): Op 22 november 2015 deed de politie een inval in een woning in de Luikse deelgemeente Rocourt, nadat één van de bewoners verkeerdelijk voor Salah Abdeslam was gehouden. De bewoners werden rond vijf uur 's morgens gewekt door schoten, het inbeuken van de deur en het geluid van ingeslagen ruiten. Twintig politieagenten stormden met getrokken wapen binnen en dwongen hen om voor hun huis op de grond te gaan liggen.

De materiële schade als gevolg van de kogelinslagen in het huis wordt geschat op ongeveer

Monsieur le ministre, je pose ici une question générale à partir de ce cas concret. Pourriez-vous indiquer combien de perquisitions ont été menées par les autorités depuis le 14 novembre 2015 dans le cadre des mesures antiterroristes? Quelle est la proportion de perquisitions qui n'ont donné lieu à aucune poursuite ni aucune instruction? Dans combien de cas peut-on parler d'erreur? Enfin, qu'en est-il de l'indemnisation des victimes innocentes des perquisitions? Dans le cas d'espèce, je me suis engagé moralement, en ma qualité de bourgmestre, à trouver une solution, d'autant plus que le policier qui a cru reconnaître Abdeslam est un policier communal, membre du peloton antibanditisme. Mais il m'a été répondu qu'il s'agissait d'une intervention de la police fédérale, sur base des renseignements donnés par la police locale.

Cela pose des difficultés pour l'intervention de la ville elle-même. Pourriez-vous clarifier la situation? Existe-t-il une procédure rapide d'indemnisation amiable des personnes lésées? Envisagez-vous des mesures pour solutionner ce type de cas?

03.02 Koen Geens, ministre: Monsieur Demeyer, je peux vous dire que depuis le 14 novembre, de multiples perquisitions ont été menées par les autorités dans le cadre des mesures antiterroristes. Il s'agit de plus de cent perquisitions au total. Il m'est par contre impossible de répondre quant à la proportion de perquisitions qui n'ont donné lieu à aucune poursuite. Je voudrais néanmoins préciser ce qui suit. Sauf les cas de flagrant délit, il n'y a aucune perquisition sans juge d'instruction. L'objet d'un mandat de perquisition est d'accéder à des lieux privés dans le cadre d'une enquête particulière pour recueillir des preuves ou trouver des personnes. Un juge d'instruction peut ordonner des perquisitions totalement justifiées pour effectuer des vérifications utiles à l'enquête, sans que cela doive obligatoirement par la suite déboucher sur des poursuites du propriétaire ou du locataire de l'habitation.

Par ailleurs, chaque perquisition est justifiée par une ordonnance motivée en fonction des éléments dont les enquêteurs disposent au moment où elle est décernée. On ne peut dès lors conclure du fait qu'une perquisition n'aurait éventuellement rien donné, que cette dernière n'était pas justifiée.

En ce qui concerne l'indemnisation des victimes innocentes des perquisitions, il existe deux bases juridiques différentes pour indemniser les préjudices causés par des perquisitions, qui ne sont pas spécifiques au cadre antiterroriste, d'une part, les règles du droit commun de la responsabilité civile, d'autre part, l'indemnisation sans faute sur base de la réglementation en matière de frais de justice.

Pour obtenir réparation dans le cadre du premier type d'indemnisation pour faute, la personne préjudiciée devra, conformément aux règles de droit commun, démontrer l'existence d'une faute, d'un dommage, d'un lien causal entre la faute et le dommage. La personne préjudiciée peut adresser sa demande d'indemnisation au département. L'administration instruit la demande sur base des pièces communiquées, voire le préjudice, et le cas échéant, de l'avis et des pièces fournies par les autorités judiciaires. Si les éléments de la responsabilité sont réunis, l'État belge doit indemniser moyennant l'accord de l'inspecteur des Finances. À défaut d'indemnisation amiable, les tribunaux peuvent être saisis par la personne préjudiciée

16 000 euro. De bewoners zijn in shock en worden door een psycholoog begeleid.

Hoeveel huiszoekingen vonden er sinds 14 november 2015 in het kader van de antiterreurmaatregelen plaats? Welk percentage huiszoekingen resulteerde niet in vervolging? Bestaat er een schadevergoeding voor onschuldige slachtoffers?

Bestaat er een snelle procedure voor een minnelijke schikking voor de vergoeding van de schade die de benadeelde personen hebben geleden?

03.02 Minister Koen Geens: Sinds 14 november 2015 werden er meer dan 100 huiszoekingen verricht in het kader van de antiterreurmaatregelen. Ik beschik echter niet over bijzonderheden in verband met het percentage huiszoekingen die niet tot vervolging hebben geleid. Een onderzoeksrechter kan huiszoekingen bevelen om voor het onderzoek nuttige verificaties te verrichten, zonder dat dat tot vervolging van de eigenaar of de huurder leidt.

Er zijn twee verschillende juridische grondslagen voor de vergoeding van de in het kader van huiszoekingen geleden schade: de gemeenrechtelijke regels inzake burgerlijke aansprakelijkheid en de schuldloze schadevergoeding op grond van de regelgeving inzake de gerechtskosten.

Jaarlijks wordt er in minder dan een tiental gerechtelijke dossiers in verband met schade in het kader van huiszoekingen een veroordeling uitgesproken.

Een aanvraag tot schuldloze schadeloosstelling moet samen met de voldane factuur worden bezorgd aan de vorderende magistraat, die een voldane factuur, de vordering en het proces-verbaal van die huiszoeking verzendt aan de dienst

d'une action en responsabilité dirigée contre l'État belge représenté par le ministre de la Justice. Chaque année, mes services traitent quelques dossiers judiciaires relatifs aux dégâts causés par des perquisitions dont généralement moins d'une dizaine aboutissent à une condamnation de l'État.

Pour obtenir réparation pour les dégâts matériels dans le cadre de l'indemnisation sans faute sur base de la réglementation en matière de frais de justice, une demande accompagnée de la facture acquittée doit être transmise au magistrat requérant.

Celui-ci fera parvenir au service "frais de justice" une facture acquittée accompagnée du réquisitoire et du procès-verbal décrivant cette perquisition. Le service en fera l'analyse et éventuellement la mise en paiement. Il est à noter qu'il n'est pas exclu que les deux mécanismes soient combinés, par exemple dans l'hypothèse où certains postes de dommages ne seraient pas pris en charge par les frais de justice.

Gerechtskosten. De dienst analyseert de aanvraag en gaat eventueel over tot betaalbaarstelling. In bepaalde gevallen kunnen beide mechanismen worden gecombineerd.

03.03 Willy Demeyer (PS): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

04 Questions jointes de

- **Mme Isabelle Poncelet au ministre de la Justice sur "l'avenir du siège de justice de paix d'Étalle" (n° 9792)**

- **Mme Isabelle Poncelet au ministre de la Justice sur "l'application du Masterplan bâtiments judiciaires" (n° 9793)**

- **M. Philippe Goffin au ministre de la Justice sur "les inquiétudes quant à la réorganisation des cantons judiciaires dans la région de Huy-Waremme" (n° 9989)**

04 Samengevoegde vragen van

- **mevrouw Isabelle Poncelet aan de minister van Justitie over "de toekomst van de zetel van het vrederecht in Étalle" (nr. 9792)**

- **mevrouw Isabelle Poncelet aan de minister van Justitie over "de toepassing van het Masterplan gerechtsgebouwen" (nr. 9793)**

- **de heer Philippe Goffin aan de minister van Justitie over "de bezorgdheid over de herindeling van de gerechtelijke kantons in de streek Hoei-Borgworm" (nr. 9989)**

04.01 Isabelle Poncelet (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, je suis contactée par les élus locaux de la commune d'Étalle, inquiets quant au sort réservé au siège de justice de paix situé dans leur commune. En effet, la justice de paix est actuellement située dans un ancien presbytère. Ce bâtiment vient d'être rénové et abrite, au rez-de-chaussée, la justice de paix, et, à l'étage, un service résidentiel pour jeunes personnes handicapées. La commune a cédé ses parts à la Régie des Bâtiments en ce qui concerne le rez-de-chaussée mais reste propriétaire de l'étage. C'est une situation un peu particulière.

Monsieur le ministre, qu'advient-il de cette partie (rez-de-chaussée) du bâtiment en cas de suppression du siège de la justice de paix à Étalle?

Monsieur le ministre, j'enchaîne sur ma deuxième question. L'année passée, je vous ai interrogé, à différentes reprises, au sujet de la suppression des sièges de justice de paix en province de Luxembourg. Vous me répondiez alors qu'il était trop tôt pour pouvoir

04.01 Isabelle Poncelet (cdH):

De lokale verkozenen van de gemeente Étalle vragen zich af wat er met het vrederecht in hun gemeente zal gebeuren. Het vrederecht is er ondergebracht op de benedenverdieping van een gerenoveerde voormalige pastorie, terwijl er op de verdieping residentiële diensten worden geboden voor jonge gehandicapten. De gemeente heeft het gelijkvloers overgedragen aan de Regie der Gebouwen en is eigenaar van de verdieping. Wat zal er met het gelijkvloers gebeuren indien de zetel van het vrederecht in Étalle verdwijnt?

apporter des réponses précises aux questions que je vous posais. Depuis lors, vous avez précisé, dans votre note de politique générale, que le masterplan Bâtiments judiciaires serait mis progressivement à exécution à partir de cette année, et ce en trois phases. La première phase consistant en la centralisation en un seul siège des cantons à deux ou trois sièges.

Monsieur le ministre, pouvez-vous me tenir informée des sièges de justice de paix qui, en province de Luxembourg, seront impactés par ce masterplan? Quels sièges seront-ils supprimés? À partir de quelle date, ces suppressions seront-elles effectives? Vous avez expliqué vouloir réaménager la carte des cantons judiciaires. Une étude a été réalisée. Est-elle finalisée? Si oui, quelles en sont les conclusions? En cas de suppression, qu'advient-il des bâtiments abritant la justice de paix?

04.02 Philippe Goffin (MR): Monsieur le ministre, vous travaillez à la réduction du nombre de lieux d'audience et, partant, à la réduction du nombre de justices de paix, comme vous l'avez annoncé dans votre Plan Justice. Une rationalisation apparaît en effet nécessaire pour réaliser des économies. Cette réduction du nombre de justices de paix doit s'accompagner, dans une troisième phase, d'une réorganisation des cantons judiciaires eux-mêmes, "afin de parvenir à une meilleure répartition de la charge de travail sans mettre en péril la proximité de la justice pour le citoyen".

Il faut effectivement laisser du temps au temps mais, au fur et à mesure que les travaux avancent, les rumeurs prennent également cours dans l'arrondissement de Huy-Waremme dont j'ai le bonheur d'être issu. Là aussi, il est question que deux nouveaux cantons seraient rattachés. Seront-ils rattachés tous les deux à Liège? La division de Huy serait amputée d'un tiers de sa surface. En conséquence, le nombre d'affaires traitées à Huy diminuerait considérablement.

Il est à craindre que la juridiction hutoise ne se réduise à une peau de chagrin et, à terme, ne disparaisse. C'est pourquoi l'ensemble du monde judiciaire hutois, avocats et magistrats, a pris la plume avec le bâtonnier de Huy, afin de connaître vos intentions en la matière. S'il est bien évidemment trop tôt pour communiquer une décision définitive, d'autant que celle-ci n'est sans doute pas prise, face à la rumeur il peut être intéressant de faire le point, pour éliminer le faux et garder le vrai.

La création de deux nouveaux cantons, à savoir celui de Hesbaye et celui de Hannut, a-t-elle fait l'objet d'une décision définitive? Ou bien s'agit-il uniquement d'un projet?

Le cas échéant, quels critères seraient-ils utilisés pour déterminer à quelle division seront rattachés ces cantons?

Une correspondance entre l'arrondissement électoral de Huy-Waremme et la division judiciaire est-elle recherchée ou envisagée?

Les acteurs du monde judiciaire de Huy-Waremme sont-ils ou seront-ils consultés dans ce dossier?

À quel délai devons-nous nous attendre?

In uw algemene beleidsnota staat dat het Masterplan gerechtsgebouwen vanaf dit jaar ten uitvoer zou worden gelegd in drie fasen. In een eerste fase zou er een centralisatie komen van de kantons met twee of drie zetels.

Op welke vredegerichten heeft dat masterplan betrekking? Wanneer zullen ze effectief worden afgeschaft? Is de voorafgaande studie voor de hertekening van de gerechtelijke kantons intussen klaar? Zo ja, wat zijn de conclusies ervan? Wat gebeurt er met het gebouw wanneer een vredegerecht wordt afgeschaft?

04.02 Philippe Goffin (MR): Het is uw bedoeling het aantal zittingsplaatsen te verminderen. Een rationalisatie zou zich opdringen om besparingen te kunnen doorvoeren. In een derde fase zou de vermindering van het aantal vredegerichten gepaard gaan met een reorganisatie van de eigenlijke gerechtelijke kantons.

In het arrondissement Hoei-Borgworm gaan er geruchten omtrent de aanhechting van twee nieuwe kantons. Zullen ze bij het gerechtelijk arrondissement Luik worden aangehecht? In dat geval verliest Hoei een derde van zijn werkingsgebied en zou het aantal in Hoei behandelde zaken drastisch verminderen.

Het valt dus te vrezen dat het rechtscollege in Hoei verdwijnt. De gerechtelijke actoren in Hoei hebben u daarover een brief geschreven. Misschien is het nog te vroeg om een definitieve beslissing te kunnen meedelen, maar een stand van zaken is zeker opportuun.

Werd er een definitieve beslissing genomen over de invoering van twee nieuwe kantons, Hesbaye en Hannut? Welke criteria worden er gehanteerd om te bepalen bij welke gerechtelijke afdeling ze zullen worden aangehecht? Is het

de bedoeling om het kiesarrondissement en de gerechtelijke indeling op elkaar af te stemmen? Worden de gerechtelijke actoren van Hoei-Borgworm in dit dossier gekend of zal dat gebeuren? Wanneer wordt dit gerealiseerd?

04.03 Koen Geens, ministre: Monsieur le président, madame Poncelet, vous me posez des questions auxquelles je ne sais répondre. Mais comme je l'ai déjà expliqué ici, j'ai élaboré un plan de rationalisation de la justice de paix. La première phase, qui a été décidée fin 2015, portait sur la centralisation des doubles et triples cantons. La liste des justices de paix impliquées dans cette première phase a déjà été diffusée.

Voici ce qui est prévu pour la province du Luxembourg:

- justices de paix de Vielsalm, La-Roche-en-Ardenne, Houffalize centralisées à La-Roche-en-Ardenne et Vielsalm;
- justices de paix de Marche-en-Famenne et Durbuy centralisées à Marche-en-Famenne avec maintien des audiences sous l'arbre à Durbuy;
- justices de paix de Saint-Hubert, Bouillon, Paliseul centralisées à Saint-Hubert avec maintien des audiences sous l'arbre à Paliseul;
- justices de paix d'Arlon et Messancy centralisées à Arlon;
- justices de paix de Virton, Florenville et Étalle centralisées à Virton avec maintien des audiences sous l'arbre à Florenville.

Toutes les opérations de déménagement sont prévues pour 2016. Étalle forme un triple canton avec Virton et Florenville. Il a été décidé de tout centraliser à Virton. Cela signifie donc que la justice de paix quittera le bâtiment d'Étalle. Ce bâtiment est la propriété de l'autorité fédérale. S'il n'est plus destiné à être occupé, le SPF Justice le restituera à la Régie des Bâtiments. En effet, c'est ce service qui gère le patrimoine fédéral. C'est donc à la Régie des Bâtiments que vous devez adresser votre question au sujet de l'avenir du siège de la justice de paix d'Étalle et des autres édifices.

En ce qui concerne les phases II et III du Plan justices de paix, elles sont en pleins préparatifs. Ceci vaut également pour toutes les questions concernant la région de Huy-Waremme. L'exercice est encore en cours et nous essayons de tenir compte des préoccupations de chacun.

Je tiens à souligner que nous travaillons en nous basant entre autres sur les propositions mêmes des magistrats concernés. Il est impossible pour l'heure de donner un timing précis. Il faut effectuer cet exercice correctement, en profondeur et y consacrer le temps nécessaire.

04.04 Isabelle Poncelet (cdH): Monsieur le ministre, j'ai bien conscience que mes questions sont très précises, très localisées et

04.03 Minister Koen Geens: De lijst van de vrederechten die betrokken zijn bij de eerste centralisatiefase van de rationalisatie werd reeds meegedeeld.

Voor de provincie Luxemburg worden de vrederechten van Vielsalm, La-Roche-en-Ardenne en Houffalize gecentraliseerd in La-Roche-en-Ardenne en Vielsalm; de vrederechten van Marche-en-Famenne en Durbuy in Marche-en-Famenne met behoud van de lokale zittingen (*sous l'arbre*) in Durbuy; de vrederechten van Saint-Hubert, Bouillon en Paliseul in Saint-Hubert met behoud van de lokale zittingen (*sous l'arbre*) in Paliseul; de vrederechten van Aarlen en Messancy in Aarlen; de vrederechten van Virton, Florenville en Étalle in Virton met behoud van de lokale zittingen (*sous l'arbre*) in Florenville.

De verhuizingen zijn gepland voor 2016. Het vrederecht zal dus uit het gebouw van Étalle trekken en indien het pand geen nieuwe bestemming krijgt, wordt het teruggeven aan de Regie der Gebouwen; ik stel dus voor dat u uw vragen aan de Regie der Gebouwen richt.

We bereiden de fasen II en III van het plan voor. We proberen rekening te houden met eenieders bekommernissen.

We gaan onder andere uit van de voorstellen van de betrokken magistraten. Het is nog niet mogelijk om een precies tijdpad op te geven.

04.04 Isabelle Poncelet (cdH): Ik zou graag een schriftelijk docu-

nombreuses. Je vous remercie néanmoins des réponses que vous avez apportées. J'espère pouvoir disposer d'un document écrit car suivre les modifications que vous avez apportées n'est pas évident. On s'adressera à la Régie à propos du futur de ce bâtiment.

ment ontvangen.

04.05 Philippe Goffin (MR): Monsieur le ministre, je vous remercie également pour vos réponses. Cela permet de lever quelques ambiguïtés et de patienter le temps que le travail se fasse en profondeur.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

05 Vraag van mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "het waarborgen van de privacy bij de verwerking van medische dossiers in gevangenissen binnen het project-Cellmade" (nr. 10089)

05 Question de Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "la garantie de confidentialité des données prévue par le projet Cellmade dans le cadre du traitement des dossiers médicaux en milieu carcéral" (n° 10089)

05.01 Sophie De Wit (N-VA): Mijnheer de minister, Cellmade zorgt ervoor dat de gevangenissen werkprojecten binnenhalen om gedetineerden aan het werk te zetten en hun een zinvolle dagbesteding te geven. De gevangenisarbeid is bij bedrijven in trek omwille van de lage kosten. Zo haalde de gevangenis van Leuven Centraal een project binnen waarbij de gedetineerden 250 000 patiëntendossiers van ziekenhuizen moeten verwerken. Onder meer nietjes, paperclips en foto's moeten worden verwijderd, zodat de documenten gemakkelijker gescand kunnen worden.

Door dit werk krijgen de gedetineerden dus wel inzage in heel wat persoonlijke patiëntendossiers. Volgens de Privacycommissie is er geen inbreuk op de privacywetgeving. Volgens een professor medisch recht aan de KU Leuven in *Het Belang van Limburg* van 10 maart 2016 wordt daarmee wel het patiëntenrecht zwaar geschonden. De wet zegt dat patiëntengegevens zorgvuldig bewaard moeten worden en dat patiënten hun toestemming moeten geven als er met hun dossier iets gebeurt. Dat is hier niet gebeurd, volgens de professor.

In Nederland barstte recent een gelijkaardige discussie los, omdat de gevangenis van Leuven Centraal ook heel wat patiëntengegevens van Nederlandse ziekenhuizen heeft verwerkt. Gedetineerden kregen zo inzage in, bijvoorbeeld, foto's van verkrachte kinderen.

Ik kom tot mijn vragen.

Ten eerste, wordt binnen dit project van Cellmade in de gevangenis van Leuven het patiëntenrecht geschonden? Zo ja, welke stappen neemt de minister? Zo neen, waarin wijkt het werk af van de kritiek van de professor medisch recht?

Ten tweede, welke waarborgen zijn er binnen het project Cellmade dat het werk dat door gedetineerden wordt uitgevoerd voldoet aan de privacywetgeving en andere relevante wetgeving?

Ten derde, zijn er in het verleden al projecten binnen Cellmade stopgezet nadat bleek dat de gestarte arbeid toch niet zo geschikt bleek om door gedetineerden uitgevoerd te worden? Zo ja, om welke

05.01 Sophie De Wit (N-VA): Dans le cadre d'un projet mené à la prison de Louvain Central, les détenus doivent préparer les dossiers médicaux de patients hospitalisés en vue de leur numérisation. Le droit des patients prévoit qu'ils doivent donner leur assentiment avant toute utilisation de leur dossier médical. Aux Pays-Bas, ce point a déjà fait l'objet d'une discussion, notamment parce que les détenus avaient eu accès, par exemple, à des photos d'enfants victimes de viols.

Ce projet est-il constitutif d'une violation du droit des patients? Dans l'affirmative, quelles démarches le ministre compte-t-il entreprendre? Comment s'assurer que le travail effectué par les détenus est conforme à la législation en matière de protection de la vie privée? Des projets ont-ils déjà été interrompus par le passé parce qu'il s'était avéré que le travail en question ne pouvait décemment être effectué par des détenus?

projecten ging dat?

05.02 Minister **Koen Geens**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw De Wit, de gedetineerden maakten deze dossiers klaar voor scanning en scanden ze ook effectief in. De gedetineerden kregen hierbij geen inzage in de inhoud, gelet op de controle door het gevangenispersoneel en het hoge werktempo. Cellmade voerde het werk uit in opdracht van de nv Canon, die zelf buiten Cellmade de contacten met het ziekenhuis onderhoudt waarvan de dossiers afkomstig zijn. Tot op heden waren er geen opmerkingen van de Privacycommissie.

Elke gedetineerde alsook elk personeelslid dat in aanraking komt met deze dossiers ondertekent een confidentialiteitsverklaring. De gedetineerden worden ook steeds gescreend alvorens zij de tewerkstelling kunnen aanvaarden. In het bijzonder wordt ook steeds rekening gehouden met welbepaalde criteria afhankelijk van het type van de opdracht. Er worden ook doorgedreven kwaliteitscontroles uitgevoerd.

Vanaf 2008-2014 heeft Cellmade in opdracht van de firma iGuana medische dossiers voorbereid voor digitalisering. Door de negatieve beeldvorming in Nederland zag het bedrijf zich genoodzaakt de samenwerking stop te zetten. Voor het overige zijn geen andere projecten moeten worden stopgezet wegens niet-geschikt voor gedetineerden.

05.02 **Koen Geens**, ministre: Les détenus ont préparé ces dossiers en vue de leur numérisation et les ont aussi effectivement scannés. Ce faisant, ils n'ont pas eu accès au contenu des dossiers grâce à la surveillance du personnel pénitentiaire et en raison de la cadence de travail élevée.

La Commission de la protection de la vie privée n'a formulé aucune observation. Détenus et membres du personnel doivent signer une déclaration de confidentialité. Les détenus sont triés sur le volet et des contrôles de qualité minutieux sont effectués.

Depuis 2008, à la demande de l'entreprise iGuana, Cellmade a préparé la numérisation de dossiers médicaux. L'entreprise a été contrainte de mettre un terme à cette collaboration à la suite des commentaires négatifs suscités aux Pays-Bas. Pour le reste, aucun autre projet n'a été interrompu parce qu'il aurait été jugé inadéquat pour les détenus.

05.03 **Sophie De Wit** (N-VA): Ik ben al blij te horen dat er een soort verklaring moet worden ondertekend en dat er een screening zal gebeuren. Het gaat hier om een heel delicaat evenwicht en we moeten die belangen zeker beschermen. Het patiëntendossier is één ding. Ik meen dat het heel delicaat is.

Mijnheer de minister, ik heb ooit gezien dat ze in de gevangenis belastingbrieven in enveloppen aan het steken waren. Dat was gelukkig wel voordat ze werden ingevuld. Dat is een groot verschil natuurlijk. Hier gaat het echter over patiëntengegevens, wat delicaat is. We moeten heel waakzaam blijven dat we daarbij geen andere rechten gaan schenden.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

06 **Vraag van mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de betaling van dringende uitgaven bij overlijden" (nr. 9484)**

06 **Question de Mme Carina Van Cauter au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "le paiement des dépenses urgentes lors d'un décès" (n° 9484)**

06.01 **Carina Van Cauter** (Open Vld): Mijnheer de minister, wanneer een overlijden binnen een huwelijk of wettelijk samenwonen plaatsvindt, worden ter bescherming van de erfgenamen de bankrekeningen en betaalkaarten tijdelijk geblokkeerd. De blokkering

06.01 **Carina Van Cauter** (Open Vld): Lors du décès d'une personne mariée ou vivant en cohabitation légale, le compte en

kan met een attest of een akte van erfopvolging worden opgeheven.

In de tussentijd wordt in een regeling voorzien waarbij een bedrag kan worden opgenomen om dringende uitgaven te betalen. Dit bedrag mag de helft van het geld op de gemeenschappelijke rekeningen met een maximum van 5 000 euro niet overschrijden.

In de praktijk blijkt door het meer gebruikmaken van kredietkaarten ook abonnementsformules met een kredietkaart te worden afgesloten. Denk maar aan Netflix, Spotify, Officeprogramma's enzovoort. Wanneer men op die manier een abonnement neemt en de betaling wordt na het overlijden aangeboden, dan wordt er niet betaald omdat de rekeningen geblokkeerd zijn en wordt het abonnement stopgezet met gebruikelijke kosten van heraansluiting.

Mijnheer de minister, geldt bij een aanbieding ter betaling middels een kredietkaart dezelfde regeling, uiteraard binnen dezelfde beperking dat het geld op de rekening beschikbaar moet zijn en onder hetzelfde wettelijke breukdeel?

banque et les cartes de paiement sont provisoirement bloqués. Un montant peut cependant être prélevé pour assumer les dépenses urgentes mais il ne peut excéder la moitié de l'argent se trouvant sur les comptes communs, avec un plafond de 5 000 euros. Il s'ensuit que les abonnements à Netflix, Spotify ou Office, par exemple, qui sont liés à une carte de crédit, ne sont plus payés en raison du blocage des comptes et sont donc interrompus, ce qui entraîne des coûts de réabonnement.

Les mêmes dispositions s'appliquent-elles lors d'une présentation au paiement au moyen d'une carte de crédit, avec bien entendu les mêmes restrictions, à savoir que l'argent doit être disponible sur le compte, et moyennant le respect de la même fraction légale?

06.02 Minister **Koen Geens**: De artikelen 1240ter van het BW en 95 van het Wetboek der Successierechten bepalen inderdaad dat ondanks de blokkering van de rekeningen waarvan de overledene houder of medehouder was en desgevallend van de eigen rekening van de langstlevende huwelijkspartner, de bank op verzoek van de langstlevende een bedrag ter beschikking kan stellen dat de helft van de beschikbare kredietsaldi noch 5 000 euro overschrijdt, ongeacht het bestaan van enig recht van de langstlevende of wettelijk samenwonende op het saldo van de rekening.

06.02 **Koen Geens**, ministre: Le Code des droits de succession prévoit en effet qu'il doit être mis à la disposition du survivant un montant n'excédant pas la moitié des soldes disponibles ni le plafond de 5 000 euros. Ce pécule peut être obtenu avant qu'un acte de succession soit disponible.

Het leefloon of leefgeld zoals het soms wordt genoemd, kan worden bekomen zonder dat reeds een attest of akte van heropvolging beschikbaar is.

La loi ne précise pas à quelles fins le montant en question peut être utilisé.

Er kan worden gewezen op het feit dat de wet nergens vereist dat het leefgeld enkel mag worden gebruikt voor de betaling van dringende uitgaven, zodat het uiteindelijk aan de langstlevende toekomt te beslissen hoe het eventueel uitgekeerde bedrag zal worden besteed.

Un système de frais privilégiés est prévu pour certaines dépenses urgentes, à savoir les frais funéraires, les frais de dernière maladie et de dernière habitation, notamment les factures des services d'utilité publique, les loyers ou les emprunts hypothécaires. Ces factures peuvent être présentées à la banque en vue de leur paiement par le notaire ou par l'un des héritiers. L'article 97 du Code des droits de succession dispose que le montant destiné à pourvoir aux besoins de base est versé sans préjudice du paiement de ces frais privilégiés.

Voor een aantal dringende uitgaven heeft de wetgever voorzien in een systeem van bevoorrechte kosten, met name in het artikel 19, eerste lid, 2 en 3, en artikel 20 van de hypotheekwet. Het gaat over de begrafeniskosten, kosten van de laatste ziekte gedurende een jaar en een aantal kosten betreffende de laatste woning van de overledene, zoals facturen van nutsvoorzieningen, woninghuur of afbetaling van een nog lopend hypothecair krediet. Deze facturen kunnen door de notaris of door een van de erfgenamen ter betaling aan de bank worden aangeboden.

Artikel 97 van het Wetboek der Successierechten bepaalt dat het leefgeld wordt uitbetaald, onverminderd de betaling van de bevoorrechte kosten die ik kom te beschrijven.

Of een abonnement op Netflix, Spotify of Office 365 zal kunnen worden betaald via een kredietkaart zal grotendeels worden bepaald door het beleid van de bank in kwestie. Sommige banken houden er blijkbaar een vrij ruime interpretatie op na van de bevoorrechte kosten en zullen bijvoorbeeld een krantenabonnement of andere mediagerelateerde abonnementen gelijkstellen met een nutsvoorziening zodat deze, ondanks de blokkering, kunnen worden betaald door de bank. Bij andere banken schijnt dit dan weer moeilijker te liggen.

Zelfs indien een zo'n abonnement door een bepaalde bank niet als een bevoorrechte kost wordt beschouwd, is er nog de mogelijkheid om de betaling uit te voeren met het verkregen leefgeld. Vaak zal dit door een bank worden gestort op een niet-geblokkeerde rekening van de langstlevende, zo die beschikbaar is. In het andere geval wordt vaak een nieuwe zichtrekening geopend op naam van de langstlevende waarop het leefgeld wordt gestort.

De vraag of de kredietkaart van de langstlevende aan die rekening kan worden gekoppeld, zal vermoedelijk afhangen van technische elementen en het beleid van de bank in kwestie, en behoort niet tot mijn bevoegdheden.

06.03 Carina Van Cauter (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, als ik u goed heb beluisterd, begrijp ik dat in de huidige stand van de wetgeving de kredietkaart de toepassing van het artikel niet in de weg staat. Men kan de betaling via de kredietkaart regelen als de bank hiermee akkoord gaat.

Quant à savoir si les abonnements que vous évoquez pourront être payés au moyen d'une carte de crédit, cela dépendra largement de la banque en question. Certaines banques interprètent plus largement que d'autres la notion de "frais privilégiés". Si la banque ne considère pas un tel abonnement comme faisant partie des "frais privilégiés", le montant dû pourra toujours être réglé avec la somme destinée aux besoins de base, laquelle est souvent versée sur un compte non bloqué du conjoint ou du cohabitant légal survivant ou sur un nouveau compte à vue. La question de savoir si une carte de crédit du conjoint ou du cohabitant légal survivant peut être liée à ce compte ne ressortit pas à ma compétence.

06.03 Carina Van Cauter (Open Vld): Le paiement peut donc être réglé au moyen d'une carte de crédit, si la banque en question marque son accord.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

07 Question de M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "l'évaluation de la transaction pénale amiable" (n° 9558)

07 Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "de evaluatie van de minnelijke schikking in strafzaken" (nr. 9558)

07.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Monsieur le président, monsieur le ministre, depuis 2011, des transactions amiables peuvent être conclues dans des dossiers pénaux, y compris à la veille de l'ouverture d'un procès, ce que nous dénonçons depuis le début.

Depuis la mise en place du système, il est très difficile d'obtenir des statistiques précises relatives aux dossiers ayant fait l'objet d'une telle transaction et aux montants des transactions payés par les prévenus, ce qui est pourtant nécessaire pour évaluer correctement le système et éventuellement pouvoir l'amender.

Le samedi 20 février 2016, les journaux *De Tijd* et *L'Echo* publiaient des chiffres relatifs aux transactions conclues par le parquet de Gand. Il serait utile de disposer des chiffres parquet par parquet et d'effectuer une évaluation contradictoire de ce dispositif.

Monsieur le ministre, pouvez-vous me communiquer, éventuellement par écrit, les statistiques relatives aux transactions pénales conclues parquet par parquet, année par année depuis la mise en place de ce dispositif? Combien de transactions pénales ont-elles été conclues, parquet par parquet? Combien concernaient des affaires fiscales?

07.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Sinds 2011 is het mogelijk om een minnelijke schikking te treffen in strafrechtelijke dossiers. Het blijft moeilijk om nauwkeurige statistieken te verkrijgen over deze regeling; die zijn nochtans nodig om het systeem te kunnen evalueren.

Hoeveel minnelijke schikkingen in strafzaken werden er getroffen door het parket sinds de invoering van die regeling? Hoeveel ervan betroffen fiscale zaken? Hoeveel hebben ze opgeleverd? Wat is uw evaluatie van de minnelijke schikking in strafzaken? Bent u bereid om deze dossiers ter beschikking te stellen van het Rekenhof voor een tegenexpertise?

Vous savez mon intérêt pour la lutte contre la fraude fiscale.

Quels sont les montants d'impôts qui ont été récupérés par ce biais? Quel est le montant des pénalités payées par les contribuables concernés? Je pense que, pour que le système soit efficace, il faut à tout le moins que la sanction soit suffisante au regard des fautes commises.

Quelle évaluation formulez-vous par rapport à cette possibilité de transaction pénale amiable? Êtes-vous prêt à soumettre ces dossiers en vue d'une analyse contradictoire par la Cour des comptes? Si on estime que les dossiers ne peuvent pas être communiqués largement, notamment au Parlement, la Cour des comptes ne peut-elle pas être un organe neutre pour poser un regard objectif sur la manière dont fonctionne la transaction pénale amiable?

07.02 Koen Geens, ministre: Monsieur le président, monsieur Gilkinet, en ce qui concerne les chiffres relatifs à l'application de la transaction à l'amiable, je vous informe volontiers que j'ai demandé au Collège des procureurs généraux de pouvoir disposer d'un aperçu global des données chiffrées disponibles pour la période depuis l'entrée en vigueur de la nouvelle directive COL 23/2014.

Les analystes statistiques s'attaqueront sans délai à ce devoir. J'aurai plaisir de vous faire part du résultat dès que j'en disposerai. Vous comprendrez, je l'espère, que cette question de nature statistique ne pouvait trouver réponse dans le délai imparti d'une question orale. Je ne manquerai de vous faire suivre le résultat de cette recherche. Je vous remercie.

07.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, en toute cordialité, je ne peux accepter votre réponse. Ma question a été déposée le 22 février et nous sommes le 13 avril. De surcroît, je suppose que dans chaque parquet, il n'y a pas chaque jour des centaines de transactions pénales amiables. C'est une procédure particulière, qui n'est pas simple, qui n'est pas commune.

Je suis particulièrement désolé de constater, même s'il y a certainement plein d'autres chantiers en cours au niveau de la Justice, qu'il y a une rétention d'information par rapport à cette manière de fonctionner. L'opacité qui est organisée autour de la transaction pénale amiable me fait penser qu'on n'est pas tout à fait fier de la manière de fonctionner de ce système.

Nous sommes demandeurs d'une évaluation contradictoire de ce dispositif dont nous contestons certains aspects depuis le début et de façon constante.

Je ne sais pas ce que je dois faire pour obtenir la réponse. Vous faites confiance en me disant que j'aurai la réponse dans ma boîte mail d'ici une semaine? Je suis particulièrement déçu à titre personnel. D'un point de vue démocratique, il est réellement problématique de ne pouvoir obtenir ce genre d'information en ayant posé la question près de deux mois au préalable.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

07.02 Minister Koen Geens: Ik heb een aanvraag ingediend bij het College van procureurs-generaal om een globaal overzicht te krijgen van de cijfers over de minnelijke schikking sinds deze regeling ingevoerd is.

Ik zend u de gegevens over zodra ik erover beschik.

07.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Ik kan uw antwoord niet aanvaarden, want ik heb mijn vraag op 22 februari ingediend.

Ik betreurt dat er informatie wordt achtergehouden. We willen een tegenexpertise van die regeling, waarvan wij bepaalde mechanismen aanvechten.

08 Vraag van de heer Brecht Vermeulen aan de minister van Justitie over "gokkende profspelers"

(nr. 9782)

08 Question de M. Brecht Vermeulen au ministre de la Justice sur "la participation de joueurs professionnels à des paris" (n° 9782)

08.01 **Brecht Vermeulen** (N-VA): Mijnheer de minister, nadat voetbalclub Oud Heverlee Leuven anderhalve maand geleden plotseling alarmerende berichten over het gokgedrag van de eigen spelers had gekregen, heeft het zijn matches laten doorlichten. Sommige spelers zouden gegokt hebben op hun eigen wedstrijden en de Europese voetbalbond UEFA wil nu een aantal wedstrijden screenen op verdachte acties.

Ik ben zelf al vele jaren betrokken bij de voetbalwereld, en dat topspelers zouden gokken, is voor mij niet nieuw. Dat gebeurde vroeger al in casino's en in speelautomatenhallen. Nu gebeurt het online. Men meent blijkbaar dat wanneer men online onder een *nickname* speelt, men anoniem kan blijven, maar elke gokker heeft zich ooit moeten registreren en daarbij zijn identiteitsgegevens kenbaar gemaakt.

Het gerucht gaat dat sommige profspelers zeer regelmatig inloggen op goksites om er online te spelen. Nu zijn bepaalde beroepscategorieën al uitgesloten voor goksites en casino's, bijvoorbeeld magistraten, notarissen, gerechtsdeurwaarders en sommige politiemensen.

Ten eerste, houdt de kansspelcommissie of een andere instelling cijfers bij over het aantal professionele sportbeoefenaars dat in België naar casino's gaat? Kunt u daar iets over meedelen, eventueel per sportcategorie?

Houdt de kansspelcommissie of een andere instelling cijfers bij over het aantal professionele sportbeoefenaars dat in België naar speelautomatenhallen gaat? Kunt u daar iets over meedelen, eventueel per sportcategorie?

Houdt de kansspelcommissie cijfers bij over het aantal professionele sporters dat ingeschreven is op goksites?

Ten tweede, vanaf wanneer worden er signalen gegeven dat een persoon met een bepaald risicoprofiel, bijvoorbeeld een professionele speler, een groter risicogedrag vertoont? Hoe gebeurt dat en wat zijn dan de volgende stappen?

Ten derde, bent u van mening dat professionele sporters net als de eerder aangehaalde beroepscategorieën uitgesloten moeten worden van goksites en casino's? In welke gevallen en onder welke voorwaarden?

Ten vierde wil ik verwijzen naar de mededeling van professor De Waegeneer van de Universiteit Gent dat profsporters die gokken op eigen wedstrijden, de wet niet overtreden. Anderen zeggen dat dat wel een overtreding van de wet zou zijn.

Welke interpretatie is volgens u de correcte? Kunt u verduidelijken welke wetsbepalingen er precies overtreden wordt in dat geval?

Als er geen wettelijk kader is, is het dan geen goed idee om ter zake

08.01 **Brecht Vermeulen** (N-VA): Certains footballeurs de l'OHL auraient parié sur des matchs où ils ont joué. De façon plus générale, une rumeur selon laquelle certains joueurs professionnels se connectent souvent sur des sites de paris en ligne circule.

La commission des jeux de hasard ou une autre institution recense-t-elle le nombre de sportifs professionnels qui fréquentent des casinos en Belgique et le nombre de sportifs professionnels inscrits sur des sites de paris en ligne? Comment constate-t-on qu'un sportif professionnel présente un plus grand comportement à risque que la moyenne? Le ministre estime-t-il que les sportifs professionnels doivent être exclus des sites de paris et des casinos? À quelles conditions? Les sportifs professionnels qui parient sur des matches où ils jouent enfreignent-ils la loi ou non? Le ministre peut-il étayer sa réponse par des arguments légaux? N'est-il pas indispensable de créer un cadre légal ad hoc?

een wettelijk kader te creëren?

08.02 Minister **Koen Geens**: De toegang tot de speelzalen van kansspelinrichtingen klasse 1 en 2 is verboden voor magistraten, notarissen, deurwaarders en leden van de politiediensten buiten het kader van de uitoefening van hun functies. De identiteit van die personen is opgenomen in het spelersuitsluitingssysteem EPIS. De professionele sporters behoren niet tot de ambtshalve uitgesloten spelers, evenmin als de amateursporters.

Een mededeling van het beroep is enkel vereist voor de kansspelinrichtingen waarvoor een registratieplicht geldt, de casino's, de speelautomatenhallen en de onlinekansspelen. In de dagbladhandels is er geen registratie inzake weddenschappen, omdat voor maximaal 200 euro per dag kan worden ingezet.

Momenteel voert de Kansspelcommissie een nominaal onderzoek naar het onlinespelgedrag van de professionele spelers uit de Pro League. Daarbij wordt onderzocht of spelers voor meer dan 1 000 euro hebben ingezet in de legale wedkantoren en of ze op eigen matches hebben ingezet.

Het inzetten op eigen wedstrijden door een kapitein van een voetbalploeg, een speler of een trainer is verboden door artikel 4, § 3, van de kansspelwet. Men riskeert een gevangenisstraf van maximaal 5 jaar en een geldboete van maximaal 600 000 euro, opdecimen inbegrepen.

Indien ze een vermoeden van matchfixing hebben, melden de voetbalorganisaties dat aan het nationaal meldpunt voor het voetbal. De behandeling van die klachten of aanmeldingen valt onder de bevoegdheid van het federaal parket. Ook organisaties als de KBVB en de Pro League bewaken het ordentelijke verloop van de voetbalwedstrijden. In contracten van profspelers worden vaak strengere bepalingen opgenomen over een gokverbod, dat bij niet-naleving worden afgestraft met maatregelen gaande van boetes tot ontslag.

Een profspeler die het vergunde wedaanbod tracht te omzeilen door het spelen vanuit het buitenland op een illegale website of via tussenpersonen, vertoont een hoger risicoprofiel. Eveneens is de professionele speler die hoge bedragen inzet en zich dus kwetsbaar maakt voor gokschulden, meer vatbaar voor matchfixing.

Een nationaal platform inzake matchfixing zou concrete voorstellen kunnen doen inzake de bestrijding van matchfixing en de vrijwaring van de integriteit van de sport en de vergunde weddenschappen.

Artikel 4, § 3, van de kansspelwet is hierover duidelijk. Het is eenieder verboden deel te nemen aan enig kansspel wanneer de betrokkene een rechtstreekse invloed kan hebben op het resultaat ervan. De daders van de inbreuk op de bepaling van artikel 4, § 3; worden ingevolge artikel 63 van de kansspelwet gestraft met een gevangenisstraf van 6 maanden tot 5 jaar en een boete van 100 euro tot 100 000 euro, te vermenigvuldigen met de opdecimen of met een van die straffen alleen.

08.02 **Koen Geens**, ministre: L'accès aux salles de jeux des établissements de jeux de hasard de classe 1 et 2 est interdit à certaines catégories professionnelles spécifiques, mais pas aux sportifs professionnels ou amateurs. La profession ne doit être précisée que dans les établissements pour lesquels une obligation d'enregistrement existe, c'est-à-dire les casinos, les salles de jeux automatiques et les jeux de hasard en ligne. Aucun enregistrement n'est requis dans les librairies.

La Commission des jeux de hasard étudie actuellement le comportement de jeu en ligne des footballeurs professionnels de la Pro League et examine si certains d'entre eux ont parié plus de 1 000 euros dans des bureaux de paris légaux ou sur des matches auxquels ils participent. En effet, il est défendu au capitaine, aux joueurs et à l'entraîneur d'une équipe de parier sur leurs propres matches sous peine d'un emprisonnement de maximum cinq ans et d'une amende de maximum 600 000 euros.

Toute fraude suspectée est rapportée par les organisations footballistiques au point de contact national pour le football et l'examen qui s'ensuit relève de la compétence du parquet fédéral. Les organisations de football contribuent à veiller au bon déroulement des matches de football. Les contrats des footballeurs professionnels prévoient aussi souvent des sanctions à cet égard. Les footballeurs professionnels qui tentent de contourner les dispositions en question ou parient d'importantes sommes présentent un profil de risque plus élevé.

Une plate-forme nationale pourrait formuler des propositions concrètes en ce qui concerne la lutte contre le truquage de matches et la

préservation de l'intégrité. La loi relative aux jeux de hasard interdit à quiconque de participer à tout jeu de hasard si l'intéressé peut avoir une influence directe sur son résultat.

08.03 Brecht Vermeulen (N-VA): Mijnheer de minister, ik wil nog een bedenking meegeven. Het is niet omdat iemand gokt, al dan niet op de eigen competitie, dat hij of zij daarom meteen een matchfixer is. Men moet niet altijd het ergste denken, maar het risico is natuurlijk wel groot en men gaat daar soms ver in.

Ik had zelf anderhalve maand geleden louter toevallig contact met de bondsprocureur van de Koninklijke Belgische Voetbalbond over het probleem. Hij gaf toe dat hij slechts zeer beperkte controlemiddelen heeft, die hij graag wil versterkt zien. Het nationaal platform zou daarvoor inderdaad een van de mogelijkheden zijn; collega D'Haese en ikzelf hebben daaromtrent een voorstel klaar.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

08.03 Brecht Vermeulen (N-VA): Evidemment, ce n'est pas parce qu'une personne parie qu'elle est automatiquement coupable d'avoir tenté d'influer sur le résultat du match. La plateforme nationale est certainement à même d'exercer un contrôle plus strict sur ce type de pratiques et M. D'Haese et moi-même avons préparé une proposition de loi à cette fin.

09 Question de M. Gautier Calomne au ministre de la Justice sur "la problématique des traducteurs et des interprètes jurés" (n° 9843)

09 Vraag van de heer Gautier Calomne aan de minister van Justitie over "de problematiek van de beëdigde vertalers en tolken" (nr. 9843)

09.01 Gautier Calomne (MR): Il y a quelques semaines, la chambre du conseil de Bruxelles a dû libérer une personne de nationalité lettonne suspectée de trafic de drogue à cause de l'absence de traducteur. Il semblerait qu'une traductrice aurait demandé au SPF Justice d'être rémunérée pour ses prestations antérieures et qu'à défaut de réponse satisfaisante, elle aurait refusé de poursuivre toute collaboration, lors de la comparution du suspect devant la chambre du conseil. Pour sa part, le parquet a semble-t-il interjeté appel de la décision rendue.

Sans m'immiscer dans les prérogatives du pouvoir judiciaire, j'aimerais néanmoins exprimer mon inquiétude quant aux faits rapportés et, partant, revenir sur un sujet que j'avais déjà abordé avec vous en janvier dernier, à savoir la situation difficile des traducteurs et des interprètes.

Monsieur le ministre, avez-vous eu connaissance des faits exposés et, le cas échéant, pouvez-vous les confirmer? Une solution a-t-elle été trouvée par vos services dans ce cas précis? S'agissant plus globalement de la problématique des traducteurs et interprètes, quel est l'état des impayés à l'heure actuelle? Vos services sont-ils régulièrement exposés à des refus de collaboration pour cause de défaut de paiement, comme dans le cas évoqué? Enfin, quelles mesures avez-vous prises pour remédier à court terme à ces difficultés qui affectent le secteur de la Justice?

09.01 Gautier Calomne (MR): De raadkamer te Brussel zag zich genoopt een persoon met de Letse nationaliteit die verdacht werd van drugshandel vrij te laten, omdat er geen vertaler aanwezig was. De vertaalster zou de FOD Justitie hebben gevraagd vergoed te worden voor haar eerdere prestaties en aangezien dat niet was gebeurd, zou ze haar verdere medewerking hebben geweigerd toen de verdachte voor de raadkamer verscheen.

Bevestigt u die feiten? Wat is het totale bedrag van de achterstallige bedragen voor de prestaties van vertalers en tolken? Gebeurt het vaak dat mensen hun medewerking weigeren omdat ze eerder niet werden betaald?

09.02 Koen Geens, ministre: Depuis l'entrée en vigueur de nouvelles réglementations en matière de TVA pour les interprètes et traducteurs judiciaires en 2014, cette problématique apparaît sporadiquement avec les traducteurs et interprètes que les autorités requérantes

09.02 Minister Koen Geens: Sinds de inwerkingtreding van de nieuwe btw-regels voor de gerechtelijk tolken en vertalers in

doivent employer de manière *ad hoc* pour les langues exotiques ou pour lesquelles aucun interprète juré n'est connu dans aucun arrondissement judiciaire.

D'ici à l'entrée en vigueur du registre national des traducteurs et interprètes au premier décembre 2016, les autorités requérantes choisissent normalement un interprète compétent, soit sur une liste au sein de leur propre arrondissement, soit en consultant les listes d'autres arrondissements si leur propre liste ne comprend pas d'interprète connaissant certaines langues, comme le letton et le néerlandais dans le cas d'espèce.

L'interprète qui est appelé pour la première fois doit compléter une fiche d'identification pour pouvoir être enregistré dans le système comptable électronique du SPF. Dans le cas qui nous occupe, le fait que l'interprète concernée travaille en Belgique sous un statut international n'a pas facilité la collecte de ses données à caractère personnel, plus particulièrement celles concernant les obligations en matière de TVA. Elle a transmis, le 2 février 2016, la fiche d'identification en vue d'une intégration dans la banque de données susmentionnée au service du greffe du tribunal néerlandophone de Bruxelles.

Après que le système comptable a accepté l'interprète concernée en tant que prestataire de services judiciaires, les états de frais de cette interprète ont été introduits le 24 février 2016. Dès l'instant où ils sont taxés par l'autorité requérante, ils peuvent être mis en paiement. Il arrive qu'un interprète refuse pour divers motifs d'accepter le réquisitoire. On en trouve généralement un autre. Ce n'est que, dans le cas d'une combinaison unique de langue source et de langue cible que l'on est confronté à la problématique qui s'est présentée dans le cas d'espèce.

2014, doet dit soort probleem zich soms voor met vertalers en tolken op wie de verzoekende autoriteiten ad hoc een beroep moeten doen voor exotische talen en talen waarvoor er geen enkele beëdigd tolk bekend is in het gerechtelijk arrondissement.

Tot de inwerkingtreding van het nationaal register voor beëdigd vertalers, tolken en vertalers-tolken op 1 december 2016 kiezen de verzoekende autoriteiten normaal gezien een bekwame tolk uit een lijst van het eigen of zo nodig van een ander gerechtelijk arrondissement.

Een tolk die voor de eerste keer wordt opgeroepen, moet een identificatiefiche invullen om in het elektronische boekhoudsysteem van de FOD te kunnen worden ingevoerd. In dit geval werd de identificatiefiche op 2 februari 2016 aan de griffie van de Nederlandstalige rechtbank van Brussel bezorgd om in de bovengenoemde gegevensbank te worden ingevoerd.

Nadat de betrokken tolk in het boekhoudsysteem was geregistreerd als gerechtelijk dienstverlener, werden de memories van kosten van die tolk op 24 februari 2016 ingevoerd. Zodra ze door de vorderende overheid zijn begroot, kunnen ze betaalbaar worden gesteld.

09.03 Gautier Calomne (MR): J'espère que c'est un fait isolé et que nous n'aurons plus à vous poser d'autres questions. En effet, cette situation est interpellante pour le fonctionnement de la justice car, à cause de la conjonction de ces différents facteurs, la personne inculpée n'a pas pu être jugée correctement. Nous resterons attentifs à ce que cela ne se reproduise pas. Monsieur le ministre, je vous encourage à prendre toutes les mesures dans ce sens.

09.03 Gautier Calomne (MR): Ik hoop dat dit een alleenstaand geval is en dat we u dergelijke vragen niet meer zullen moeten stellen, want die situatie doet vragen rijzen over de werking van het gerecht.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

10 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de leperse gevangenis" (nr. 9848)

- mevrouw Meryame Kitir aan de minister van Justitie over "de bouw van een nieuwe gevangenis te Leopoldsburg" (nr. 10051)

- mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de stand van zaken van de bouw van de gevangenis in Leopoldsborg" (nr. 10090)
- de heer André Frédéric aan de minister van Justitie over "de toekomst van de inrichting tot bescherming van de maatschappij te Paifve" (nr. 10196)

10 Questions jointes de

- Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "la prison d'Ypres" (n° 9848)
- Mme Meryame Kitir au ministre de la Justice sur "la construction d'une nouvelle prison à Bourg-Léopold" (n° 10051)
- Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "l'état d'avancement du dossier relatif à la construction d'une prison à Bourg-Léopold" (n° 10090)
- M. André Frédéric au ministre de la Justice sur "l'avenir de l'établissement de défense sociale de Paifve" (n° 10196)

10.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Mijnheer de minister, mijn vraag gaat over de nieuwe vleugel die recent in gebruik werd gekomen in de leperse gevangenis. De vleugel werd slechts gedeeltelijk in gebruik genomen, want de centrale bijvoorbeeld, het hart van de beveiliging, is niet in gebruik genomen door personeelstekort. Ook de ruimtes voorzien voor de sociale dienst, geestelijke bijstand, VDAB en dergelijke kunnen niet worden gebruikt door personeelstekort. Dit is hier in de commissie reeds aan bod geweest in november.

Hoe kan deze situatie worden rechtgetrokken? De nieuwbouw heeft een capaciteit van 200 personen, terwijl vandaag in de leperse gevangenis slechts ongeveer 100 gedetineerden verblijven. Om die capaciteitsuitbreiding te kunnen realiseren zou ook de celcapaciteit op peil moeten worden gebracht. Daarom heb ik volgende concrete vragen in verband met Masterplan III en de timing.

Kunt u bevestigen dat de uitbreiding van de celcapaciteit in leper is opgenomen in het Masterplan? Zo ja, hoeveel cellen komen er bij? Wanneer zal de Regie der Gebouwen haar studie met betrekking tot de diverse mogelijkheden omtrent uitbreiding hebben afgerond? Wat is de termijn hiervoor?

Kan een en ander niet versneld worden in dit toch relatief kleine project, bijvoorbeeld door het dossier uit het Masterplan te halen en apart voor te leggen aan de Ministerraad?

Is de door u op 9 december laatstleden aangekondigde mutatieperiode intussen herstart, nadat de Inspectie van Financiën groen licht gaf voor de aanwerving van 20 penitentiair bewakingsassistenten? In welke inrichtingen wordt er in versterking voorzien?

De **voorzitter**: Mevrouw Kitir is niet aanwezig.

10.02 Sophie De Wit (N-VA): Mijnheer de minister, in het kader van het Masterplan Tris voor de gevangenis in België worden ook enkele nieuwe gevangenis opgericht. Een van die gevangenis zou in Leopoldsborg worden opgericht, in het kamp, zoals dat daar genoemd wordt.

Mijnheer de minister, graag had ik daarover de volgende vragen gesteld.

Ten eerste, wat is momenteel de stand van zaken in verband met de verwerving van de gronden?

10.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): La nouvelle aile de la prison d'Ypres peut héberger 200 détenus mais seuls 100 détenus y séjournent en raison d'un manque de personnel.

L'extension de la capacité carcérale à Ypres a-t-elle été incluse dans le masterplan? Combien de cellules y seront ajoutées? Quand la Régie des Bâtiments aura-t-elle finalisé son étude relative à cette extension? Le traitement de ce dossier pourrait-il s'accélérer si on le retranchait du masterplan? L'Inspection des finances a donné son feu vert au recrutement de 20 assistants de surveillance pénitentiaire. Le train de mutations annoncé a-t-il redémarré? Dans quels établissements pénitentiaires des renforts seront-ils prévus?

10.02 Sophie De Wit (N-VA): Conformément au Masterplan III, une nouvelle prison devrait voir le jour à Bourg-Léopold.

À quel stade en est l'acquisition des terrains? Dans quelle phase se trouvent les préparatifs? Certains activistes s'y opposent-ils ou certaines procédures ont-elles été entamées afin de contrecarrer

Ten tweede, in welke fase bevinden de voorbereidingen zich momenteel?

Ten derde, weet u of er momenteel actiegroepen of procedures lopen tegen de bouw van die nieuwe gevangenis, zoals we dat op andere plaatsen al hebben meegemaakt? Zo ja, welke?

Ten vierde, wanneer start de bouw van de nieuwe gevangenis?

Tot slot, wanneer is de opening van die nieuwe gevangenis gepland?

10.03 André Frédéric (PS): Monsieur le ministre, je reviens sur un sujet dont nous avons déjà parlé puisqu'il s'agit de l'établissement de défense sociale de Paifve, un centre médico-psychiatrique et ce dans une configuration similaire à celle en place à Gand, à savoir une gestion de l'établissement par des partenaires privés. Une extension de la capacité de l'établissement a également été annoncée pour passer de 205 à 505 places. Il avait pourtant été question précédemment de mettre sur pied un projet quelque peu différent et contenant une amélioration de la structure de gestion Justice/Santé publique afin d'améliorer les moyens au niveau des soins dans cet établissement en y intégrant un parcours pour la personne internée, comme c'est le cas à Gand.

Vous avez déclaré en décembre qu'il était impossible de répondre concrètement à la question de l'avenir de Paifve et qu'aucune piste n'était a priori rejetée, ni la transformation de Paifve en CPL, ni le projet présenté par la direction de l'établissement.

Vous avez également annoncé la mise sur pied d'un groupe de travail composé de représentants du cabinet Justice, du cabinet Santé publique, de la DG EPI de la direction locale de Paifve.

Enfin, vous aviez tenté de nous rassurer en disant que Paifve ne disparaîtrait pas et continuerait à accueillir des internés, mais aussi que toutes les garanties de maintien de l'emploi seraient prises.

Monsieur le ministre, pouvez-vous me dire où en sont les négociations? Le masterplan III, et singulièrement cet élément du masterplan a-t-il été élaboré? Qu'a-t-il été décidé? Quel sort sera réservé au personnel actuel qui dispose d'une grande expertise? Est-il toujours question d'engagement de ces contractuels par la structure privée? Avec quelles conditions de travail? Un dialogue a-t-il déjà été pris en ce sens?

En ce qui concerne les statutaires, la piste de la mutation est-elle sur la table? Si oui, peut-on rassurer ces travailleurs qu'ils seront tous accueillis au sein d'une autre structure? Un dialogue a-t-il déjà été ouvert avec ceux-ci afin de s'assurer qu'ils maintiendront leur qualité de vie (trajets acceptables, etc.) et de travail?

Quid de la prise en charge des personnes qui présentent des perspectives quasi nulles de réinsertion. Avez-vous prévu, au sein de votre masterplan III, une aile ou une structure d'accueil francophone pour ces internés de longue durée avec une prise en charge adaptée?

Enfin, quel contrôle externe existe-t-il pour les institutions privées de

la construction de cette nouvelle prison? Quand sa construction débutera-t-elle et quand son inauguration est-elle prévue?

10.03 André Frédéric (PS): Ik zou het opnieuw willen hebben over de inrichting tot bescherming van de maatschappij van Paifve. Dat is een medisch-psychiatrisch centrum dat door private partners wordt beheerd. Er werd bekendgemaakt dat de capaciteit van het centrum zou worden uitgebreid (van 205 tot 505 plaatsen). Voorheen werd er echter al beslist dat men dat centrum betere middelen wilde geven door een specifiek traject voor elke geïnterneerde uit te werken.

U kondigde de oprichting van een werkgroep aan met vertegenwoordigers van de kabinetten van Justitie en Volksgezondheid, het DG EPI en de lokale directie van Paifve. U voegde eraan toe dat men in Paifve nog steeds geïnterneerden zou opnemen en dat de werkgelegenheid gegarandeerd zou zijn.

Hoever staan de onderhandelingen en wat is de stand van zaken met betrekking tot het Masterplan III? Wat zullen de gevolgen zijn voor het personeel? Werd er een dialoog aangeknoopt?

Hebt u voor de patiënten met weinig vooruitzichten op reclassering, die voor een lange periode worden geïnterneerd, aan een passende opvangvoorziening gedacht?

Welk extern toezicht bestaat er op de levensomstandigheden van de patiënten in de privéinstellingen? Kunt u waarborgen dat de geïnterneerde op termijn niet zelf voor zijn zorg zal moeten betalen?

ce type? Comment s'assurer des bonnes conditions de vie des personnes internées dans ce type d'institution? Pouvez-vous nous garantir qu'à terme les soins de santé ne devront pas être pris en charge par la personne internée elle-même dans ce type de structure? Comment certifier la bonne collaboration avec les institutions de défense sociale publiques qui continueront d'exister?

10.04 Minister **Koen Geens**: Beste collega's, ik dien inderdaad te verwijzen naar het vorige antwoord dat ik gaf. Ik zal binnenkort met een nieuw aangepast Masterplan III komen, dat wij momenteel voorbereiden. Dit is nog niet afgerond. Ik moet de nodige tijd nemen om dit grondig voor te bereiden, trouwens samen met alle regeringspartners.

We moeten de goedkeuring van de Ministerraad afwachten om ook de realisatie en financieringsvorm te kennen. Dit zal mede de opmaak van de timing bepalen en kan pas dan worden gegeven.

Een van de projecten dat hierin wordt voorgesteld en waar ik achter sta is de bouw van een gevangenis met 312 plaatsen te Leopoldsborg. Dit is inderdaad gepland op de reeds verworven terreinen.

De akte voor de verwerving van de grond dateert van oktober 2014. Ik heb geen weet van actiegroepen of procedures, maar dat is ook nog niet mogelijk op dit ogenblik.

Daarnaast is er ook een project rond de uitbreiding van de gevangenis van leper. Ik kan u meedelen dat dit wordt voorgesteld en ik sta hier ook achter. De vragen naar de studie die de Regie der Gebouwen over de mogelijke uitbreiding uitvoert moeten aan de heer Jambon, die bevoegd is voor de Regie der Gebouwen worden gesteld.

Tot slot is het inderdaad zo dat een aantal bijkomende aanwervingen zullen worden gedaan. Van de twintig zijn er vier voor leper.

En ce qui concerne le projet de Paifve, je vous confirme la réponse que j'avais donnée en décembre. Il s'agit également d'un projet lié au masterplan III. Bien qu'il soit difficile d'en dire plus à ce stade, je tiens néanmoins à souligner que nous travaillons en étroite collaboration avec ma collègue De Block pour présenter ensemble le masterplan III concernant l'internement.

10.05 **Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): Mijnheer de minister, ik dank u voor de stand van zaken en omdat u achter het project van leper staat.

10.06 **Sophie De Wit** (N-VA): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord.

10.07 **André Frédéric** (PS): Le ministre a donné une réponse que j'entends depuis un an et demi. J'espère qu'on ne va pas nous

Hoe kan men de samenwerking met de openbare inrichtingen tot bescherming van de maatschappij certificeren?

10.04 **Koen Geens**, ministre: Je renvoie à ma réponse précédente. Je présenterai prochainement un Masterplan III remanié, que nous sommes en train de préparer minutieusement avec les partenaires du gouvernement. Dès que le Conseil des ministres l'aura approuvé, nous en saurons davantage sur le type de financement et l'échéancier.

L'un des projets concerne la construction, sur des terrains déjà acquis, d'une prison de 312 places à Bourg-Léopold. Je n'ai pas connaissance de groupes d'actions ni de procédures mais il est encore trop tôt pour cela.

Une autre proposition porte sur l'extension de la prison d'Ypres. Le ministre de l'Intérieur est compétent pour la Régie des Bâtiments. Sur les vingt recrutements supplémentaires, quatre sont destinés à Ypres.

Wat de plannen voor de inrichting in Paifve in het kader van het Masterplan III betreffende de internering betreft, bevestig ik het antwoord dat ik in december in dat verband heb gegeven en dat ik vooralsnog niet nader kan verduidelijken. Ik behandel dat dossier in samenspraak met minister De Block.

10.05 **Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): Je me réjouis que le ministre veuille procéder à une extension de la prison d'Ypres.

10.07 **André Frédéric** (PS): Al anderhalf jaar krijgen we stevast

resservir cette réponse pendant trois ans! Je comprends que M. le ministre soit confronté à des difficultés. Nous sommes tous touchés par la série d'événements dramatiques et je comprends que vous ayez d'autres priorités mais insistons pour qu'on avance.

Je vous ai énervé lors d'une précédente question alors que je voulais rester constructif. Quand j'ai vu que c'était annoncé dans la presse en octobre 2015, j'étais prêt à vous envoyer des fleurs tellement je me réjouissais d'avancer. Par la suite, j'ai dû me rendre compte qu'il s'agissait d'une fuite dans la presse.

On ne peut pas continuer à dire aux gens de terrain dans le dossier de Paifve qu'il faut donner des moyens à la justice et se doter d'outils et ne pas arriver à se mettre d'accord sur un masterplan dont on parle depuis la législature précédente. Nous avons visité le palais de justice et la prison: nous sommes tous concernés par cette problématique.

Vous aurez tout mon soutien pour autant qu'on puisse atterrir rapidement et concrétiser ce projet que le terrain attend.

hetzelfde antwoord! Ik begrijp dat u sinds de dramatische gebeurtenissen die ons land hebben getroffen andere prioriteiten hebt, maar ik vraag u met aandrang voortgang te maken met dit dossier.

We kunnen niet blijven zeggen aan de veldwerkers in Paifve dat we het niet eens raken over een masterplan terwijl we er alles aan doen om justitie meer middelen te bezorgen.

We hebben een bezoek gebracht aan het justitiepaleis en aan de gevangenis. U kunt op mijn steun rekenen op voorwaarde dat dat plan op korte termijn concreet wordt gemaakt.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

11 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "DNA-analyse na verkrachting" (nr. 10039)

- mevrouw Kristien Van Vaerenbergh aan de minister van Justitie over "DNA-analyse na verkrachting" (nr. 10198)

11 Questions jointes de

- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "l'analyse d'ADN après un viol" (n° 10039)

- Mme Kristien Van Vaerenbergh au ministre de la Justice sur "l'analyse d'ADN après un viol" (n° 10198)

11.01 Carina Van Cauter (Open Vld): Mijnheer de minister, al te vaak worden dossiers van seksueel misbruik nog steeds zonder gevolg geklasseerd. Dat heeft vaak te maken met een gebrek aan bewijs. Vandaar dat forensisch onderzoek van cruciaal belang is, zeker voor het opsporen van daders van seksueel misbruik.

Dat was ook de reden waarom wij samen met een aantal collega's, in navolging van de commissie Seksueel Misbruik, het voortaan verplicht hebben gemaakt voor parketmagistraten om, indien er DNA-materiaal aanwezig is op de plaats delict, effectief over te gaan tot DNA-analyse, tenzij men motiveert om welke redenen men dat niet doet in een specifiek dossier. De zogenaamde "seksuele agressie sets" die toelaten om stalen te recupereren, kunnen dus aanleiding geven tot DNA-analyse, teneinde tot opsporing en vervolging over te gaan.

Volgens berichten in de media zou er zich een aantal problemen voordoen met betrekking tot de ideale werkwijze voor het afnemen van dergelijke DNA-profielen. Er wordt beweerd dat er voortaan slechts nog maar één DNA-profiel mag worden geanalyseerd per afgenomen staal. De laboratoria zouden bij die analyses een bepaalde volgorde moeten volgen, een volgorde die volgens de laboratoria niet altijd in overeenstemming is met de meest adequate analyse. Daarenboven zegt men dat, terwijl vroeger automatisch

11.01 Carina Van Cauter (Open Vld): Il arrive encore trop fréquemment que des dossiers d'abus sexuel soient classés sans suite, généralement en raison d'un manque de preuves. Aussi les magistrats du parquet ont-ils été tenus de faire procéder à une analyse ADN lorsque des traces ADN sont décelées sur la scène de crime, sauf si le magistrat énonce les motifs pour lesquels il n'y fait pas procéder dans un dossier spécifique.

Toutefois, il se dit aujourd'hui que dorénavant, l'on ne pourra plus analyser qu'un seul profil ADN par échantillon prélevé. Dans le cadre de telles analyses, les laboratoires devraient suivre un certain ordre ne correspondant pas toujours à l'analyse la plus adéquate. En

overgegaan kon worden tot analyse indien uit een vooranalyse bleek dat er geschikt DNA-materiaal aanwezig was, nu eerst toelating gevraagd moet worden aan de magistraat. Dat roept toch een aantal vragen op.

Tot slot, mijnheer de minister, men zegt dat het van regio tot regio verschilt en dat niet het individuele dossier of het voorhanden zijnde bewijsmateriaal maakt of overgegaan wordt tot analyse maar dat dit op willekeurige wijze gebeurt en dat er voor 38 % tot 95 % van de uitgevoerde analyses geen objectieve verantwoording zou bestaan. Dixit de pers.

Ik kom tot mijn vragen. Klopt het mijnheer de minister, dat er slechts één profiel per kit kan worden opgemaakt? Klopt het dat dit in een bepaalde voorgeschreven volgorde moet gebeuren? Zo ja, welke? Is dit altijd in overeenstemming met adequaat onderzoek en opsporing?

Als het klopt dat er slechts één profiel kan worden opgemaakt, quid met groepsverkrachtingen waar verschillende stalen nuttig en noodzakelijk zijn om tot opsporing en vervolging over te gaan? Klopt het dat de labo's eerst een vooranalyse maken en daarna nogmaals toestemming moeten vragen aan de magistraat, zelfs wanneer er bruikbaar materiaal bewezen is?

Is het waar dat in de helft van de gevallen geen analyse gemaakt wordt van de afgenomen sets, en dat dit varieert van regio tot regio, ook als er bruikbaar materiaal aanwezig is?

Ik neem aan dat men zich ervan bewust is dat beslissingen gemotiveerd moeten zijn?

Welke stappen zult u ondernemen indien de gemelde problemen inderdaad bestaan?

11.02 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Mijnheer de minister, ik heb over deze problematiek al eerder vragen gesteld omdat ik net als mevrouw Van Cauter bezorgd ben over de achteruitgang van de DNA-analyses na verkrachting.

Mevrouw Van Cauter heeft het al gedetailleerd uitgelegd. Ik ben ook gecontacteerd door enkele labo's die hun verhaal gedaan hebben over de werkwijze en over de problemen die zij ondervinden.

Ik som een aantal van die problemen op: het beperkt aantal DNA-profielen, een vaste volgorde waarin moet worden gewerkt, meer administratieve rompslomp voor het parket ten gevolge van de vooranalyse die wordt uitgevoerd en de moeilijkheden bij een groepsverkrachting.

In sommige regio's worden minder analyses uitgevoerd dan in andere. Een motivatie voor het niet-uitvoeren van een analyse, die nochtans wettelijk verplicht is, wordt niet altijd gegeven.

outre, il faudra désormais solliciter préalablement l'autorisation du magistrat pour chaque analyse.

Qui plus est, il semble que la procédure diffère d'une région à l'autre et que la décision de procéder à une analyse ne dépend pas du dossier individuel ou de l'existence d'éléments de preuve mais qu'elle est prise de manière arbitraire.

Est-il exact qu'un kit ne permet de réaliser qu'un seul profil et que la procédure doit respecter un ordre prescrit? Cela permet-il toujours le bon déroulement de l'enquête et de la recherche? Quid alors des viols collectifs, qui nécessitent et requièrent le prélèvement de plusieurs échantillons dans le cadre de la recherche et de la poursuite des auteurs?

Est-il exact que les labos doivent d'abord réaliser une préanalyse et ensuite à nouveau demander l'autorisation du magistrat? Est-il vrai que dans la moitié des cas, les sets prélevés ne font pas l'objet d'une analyse et qu'il existe en la matière des disparités régionales, même en présence de matériel génétique utilisable? L'obligation de motiver les décisions est-elle claire pour tous les intervenants?

11.02 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Tout comme Mme Van Cauter, je suis préoccupée par une certaine régression sur le plan des analyses ADN après un viol.

Le nombre restreint de profils ADN pose problème, tout comme l'ordre dans lequel il faut y procéder, l'augmentation des tracasseries administratives pour le parquet à la suite de l'analyse préliminaire et les cas de viol collectif. Certaines Régions effectuent moins d'analyses que d'autres et bien qu'elles soient légalement tenues de motiver la non-réalisation d'une analyse, cette motivation n'est pas toujours fournie.

Uw woordvoester liet in de pers optekenen dat de S.A.S.-omzendbrief de komende maanden zal worden geëvalueerd.

Mijnheer de minister, ik heb volgende vragen. Heeft u reeds overleg gepleegd met de labo's over de problemen en welke oplossingen mogelijk zijn? Wanneer vond dit overleg plaats en wat zijn de resultaten ervan? Welke wijzigingen aan de omzendbrief mogen wij verwachten? Is de evaluatie van die omzendbrief reeds voltooid? Zo niet, wanneer mogen wij dit verwachten?

11.03 Minister **Koen Geens**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Van Cauter, mevrouw Van Vaerenbergh, wij hadden reeds de gelegenheid om hier gisteren in de commissievergadering over te spreken tijdens de bespreking van de evaluatie van de emancipatie. Gelukkig had ik toen het antwoord op uw vragen bij.

De procedure van de DNA-analyse maakte het voorwerp uit van de richtlijn nr. 21/2013 van het College van procureurs-generaal van 19 december 2013. De procedure van de afname van de set seksuele agressie is dan weer geregeld in de COL 10/2005 die inderdaad wordt geactualiseerd en zeer binnenkort door het College van procureurs-generaal zal worden afgerond. Ik kom daar dadelijk op terug.

Wat betreft de procedure voor de DNA-analyse volgend op de afname van de set seksuele agressie, geldt het volgende. De deskundige hoeft zich, overeenkomstig de DNA-richtlijn, niet te beperken tot een genetisch profiel per kit, maar wel tot een genetisch profiel per stap in de procedure, en dit behoudens anders vermeld in de vordering.

De deskundige kan met name twee soorten vorderingen krijgen, hetzij een sequentiële via model vier van de bijlage bij de rondzendbrief COL 21/2013 waarbij dan de gedetailleerde volgorde zal volgen, hetzij een algemene vordering om een S.A.S.-analyse uit te voeren zonder bijkomende verduidelijkingen. In dat geval voert de deskundige de analyse uit, rekening houdend met elementen van het proces-verbaal van de politie. Hij zal dan met name de aanwezigheid van sperma zoeken doorheen de verschillende stappen van de SAS en een genetisch profiel opstellen naargelang er in de verschillende fasen van de analyse sporen van sperma werden aangetroffen.

Indien de vordering of het proces-verbaal melding maakt van een groepsverkrachting zal het aantal stappen in de S.A.S.-analyse of de analyse van de sporen op de kleren hoger zijn. Op die manier worden de kansen gevrijwaard om bruikbare genetische profielen voor een maximum aantal daders te krijgen. In dit specifieke geval zal de deskundige voor de start van het onderzoek het akkoord van de magistraat vragen en zal hij daarbij ook het aantal uitgevoerde analyses in zijn rapport rechtvaardigen.

Voor het geval van een sequentiële vordering voert de deskundige eerst een aantal voorafgaande tests uit om de aanwezigheid van sperma vast te stellen en wordt uiteraard geen enkele genetische analyse uitgevoerd wanneer deze tests geen positief resultaat opleveren.

Het gevolg is dus afhankelijk van het al dan niet aantreffen van sperma zonder dat de toestemming van de magistraat voor verdere analyse nodig is.

Le ministre s'est-il déjà concerté avec les laboratoires à ce sujet? Quand a-t-il mené cette concertation et quels en sont les résultats? L'évaluation de la circulaire est-elle déjà achevée et quelles modifications peut-on attendre?

11.03 **Koen Geens**, ministre: La procédure d'analyse d'ADN est au centre de la directive n°21/2013 du Collège des procureurs généraux du 19 décembre 2013. La procédure de prélèvement du Set Agression Sexuelle (SAS) est réglée par la circulaire COL 10/2005 qui va effectivement être actualisée.

La procédure d'analyse d'ADN à la suite du prélèvement du SAS est la suivante. L'expert n'est pas tenu de se limiter à un profil génétique par kit, mais bien à un profil génétique par étape de la procédure.

Les experts peuvent recevoir deux sortes de réquisition: soit séquentielle, impliquant de suivre l'ordre détaillé, soit générale, permettant de réaliser une analyse SAS sans fournir de précisions supplémentaires.

Dans le cas d'une réquisition générale, l'expert effectue l'analyse en tenant compte d'éléments du procès-verbal. Il recherchera la présence de sperme au cours des différentes étapes de la procédure de prélèvement SAS et, s'il en trouve des traces, il s'en servira pour établir un profil génétique. Si la réquisition ou le procès-verbal fait mention d'un viol collectif, les étapes de la procédure de prélèvement SAS ou de l'analyse des échantillons prélevés sur les vêtements seront plus nombreuses. C'est ainsi que l'on préserve les chances d'établir un profil génétique utilisable pour un maximum d'auteurs. Dans ce cas de figure, l'expert demandera l'accord du magistrat avant le début de la

De expert kan echter ook een verzoekschrift krijgen waarin alleen wordt gevraagd om na te gaan of er sperma werd aangetroffen. In dat geval zal de magistraat pas na lectuur van het deskundigenverslag al dan niet met een nieuwe vordering beslissen om een genetisch profiel op te stellen en welke sporen er precies moeten worden geanalyseerd.

In het kader van deze mondelinge vraag konden mij helaas geen cijfers worden aangereikt over het aantal gevallen waarin geen analyse werd gemaakt. Deze blijken overigens niet beschikbaar per regio.

De magistraten van het openbaar ministerie waken er wel over slechts een DNA-analyse te vorderen in dossiers waarin er voldoende elementen zijn om tot een identificatie van de dader te komen en een seksueel contact tussen twee of meerdere personen aan te tonen. Men gaat hier dus kostenbewust mee om, ofschoon dit uiteraard niet ten koste van de bewijsvoering mag gaan.

Tot slot wil ik erop wijzen dat indien de dader tot verkrachting of aanranding van de eerbaarheid wordt veroordeeld de DNA-procedure voor veroordeelden wordt uitgevoerd in de fase van de uitvoering van de beslissing. Zo kan het DNA-profiel worden opgesteld en vergeleken met de gegevens in de DNA-databank teneinde eventuele andere feiten op te helderen.

Met betrekking tot de informatieverstreking aan het slachtoffer zoals voorzien in de artikelen 44sexies en 90duodecies, § 4, van het Wetboek van strafvordering wordt het slachtoffer, wanneer wordt beslist om geen DNA-profiel te laten opstellen, hiervan op het einde van de opsporing of gerechtelijk onderzoek geïnformeerd. Het is belangrijk dat de motivering duidelijk aan het slachtoffer wordt meegedeeld.

Ook de rondzendbrief S.A.S. COL 10/2005 vestigt hierop de aandacht en voorziet er ook in dat de dienst Slachtofferonthaal systematisch wordt gevat in dossiers waarin tot een afname van S.A.S. wordt beslist.

Wat betreft de labo's, wil ik er in de eerste plaats op wijzen dat het niet aan de labo's toekomt om de resultaten in strafrechtelijke onderzoeken te beoordelen. De magistraten die de onderzoeken leiden moeten de beoordeling in concreto maken. Bij de evaluatie van de toepassing van de rondzendbrief S. A. S. werden de erkende DNA-labo's en alle andere actoren overigens uitgebreid bevraagd. Het resultaat van dit evaluatieonderzoek kan u terugvinden op de website van het Nationaal Instituut voor de Criminologie en de Criminalistiek en van de Dienst Strafrechtelijk Beleid.

Wat de wijzigingen aan de rondzendbrief COL 10/2005 betreft, zal u begrijpen dat ik niet op de goedkeuring van de richtlijn kan vooruitlopen. Zonder exhaustief te zijn, kan ik u verwijzen naar de volgende elementen.

Ten eerste wordt er in instructies voorzien voor een meer concrete en gedetailleerde inventarisatie van de overtuigingsstukken.

Ten tweede worden er instructies gegeven aangaande de

procédure et il devra en outre justifier le nombre d'analyses à effectuer.

Dans le cas d'une réquisition séquentielle, l'expert réalise tout d'abord un certain nombre de tests préalables afin de détecter la présence de sperme et aucune analyse génétique n'est effectuée si ces tests ne donnent aucun résultat positif. La suite dépend donc de la découverte ou non de sperme, et l'autorisation du magistrat n'est pas requise pour poursuivre les analyses.

Toutefois, l'expert peut également recevoir une réquisition dans laquelle il est uniquement demandé de vérifier si du sperme a été retrouvé. Dans ce cas, le magistrat ne décidera d'établir un profil génétique qu'après avoir reçu le rapport d'expertise.

Je ne dispose pas de chiffres concernant le nombre de cas dans lesquels aucune analyse n'a été effectuée. Par ailleurs, ces chiffres ne sont pas disponibles par Région. Les magistrats du parquet veillent à ne demander une analyse ADN que dans les dossiers contenant suffisamment d'éléments pour pouvoir identifier l'auteur et prouver qu'un contact sexuel a bien eu lieu entre deux ou plusieurs personnes.

Si un auteur est condamné, son profil ADN peut être comparé aux éléments de la banque de données ADN pour élucider d'autres actes éventuels dont il se serait rendu coupable. S'il est décidé de n'établir aucun profil ADN, la victime en est informée. La circulaire COL 10/2005 dispose aussi qu'il est systématiquement fait appel au service d'accueil aux victimes pour les dossiers dans lesquels il est décidé de procéder à un prélèvement SAS.

L'appréciation des résultats dans les enquêtes pénales ne revient pas aux laboratoires, mais

samenwerkingsakkoorden die de procureurs des Konings dienen af te sluiten met de medische wereld, onder meer om er voor te zorgen dat de lijsten van gespecialiseerde artsen regelmatig worden bijgewerkt.

Ten derde, de S.A.S.-kits zelf worden vernieuwd.

Ten vierde, ook de voorwaarden voor het gebruik van S.A.S. en de vorderingen worden verduidelijkt, met verwijzing naar de COL/DNA.

Ten vijfde, er wordt verwezen naar de nieuw opgestelde checklist voor de opvang van slachtoffers in de ziekenhuizen.

Ten zesde, de tekst is ook aangepast aan de nieuwe wetgeving en richtlijnen en ook de problematiek van de *drugs facilitated sexual assaults* wordt expliciet behandeld.

uniquement aux magistrats.

Le résultat de l'évaluation de la circulaire SAS se trouve sur le site web de l'Institut National de Criminalistique et de Criminologie et du service de la Politique criminelle.

Les modifications apportées à la circulaire COL 10/2005 incluent des instructions relatives à l'inventaire détaillé des pièces à conviction et aux accords de coopération avec le monde médical. Les kits SAS seront renouvelés et leurs conditions d'utilisation clarifiées. Une nouvelle liste de contrôle sera dressée pour l'accueil des victimes dans les hôpitaux. La circulaire sera adaptée à la nouvelle législation et aux nouvelles directives et la question des faits liés à la drogue sera également traitée.

11.04 Carina Van Cauter (Open Vld): Mijnheer de minister, u hebt veel gezegd en snel gesproken. Ik heb getracht goed te luisteren en wat ik u heb horen zeggen, is eigenlijk niet helemaal wat te lezen was in de pers. Ik ben blij dat ik uw verduidelijkingen heb gekregen. Het is logisch dat het parket de vorderingen opstelt en bepaalt welke analyses moeten worden gemaakt.

Als ik het goed begrijp, zijn er twee soorten vorderingen, een specifieke of een algemene. Specifiek in het kader van bijvoorbeeld een groepsverkrachting zullen er verschillende DNA-profielen worden geanalyseerd.

U zegt ook, in tegenstelling tot wat in de media te lezen viel, dat bij het aantreffen van bruikbare sporen altijd een analyse plaatsheeft. Naar buiten werd de indruk gewekt dat zelfs indien er bruikbare sporen worden aangetroffen, men omwille van proceseconomische, budgettaire redenen die sporen onder de mat zou vegen. Dit blijkt niet zo en ik ben er u dankbaar voor dat u dit nog eens duidelijk zegt. Het moet geweten zijn, want naar buiten wekt men al te vaak de indruk dat Justitie de ogen zou sluiten voor de strijd tegen seksueel misbruik. Dat blijkt niet het geval te zijn. In die strijd willen we u graag steunen.

De motivering blijkt een gangbare zaak te zijn. Indien er niet wordt geanalyseerd, heeft dat een gegronde reden en wordt dat als dusdanig gemotiveerd.

Tot slot zegt u dat er, waar verfijning nodig is, een aanpassing van de omzendbrief in opmaak is, wat een goede zaak is. Er moet kort op de bal gespeeld worden en de strijd moet met de nodige beschikbare middelen voortgezet worden.

11.04 Carina Van Cauter (Open Vld): Si je comprends bien, il existe donc deux types de réquisition, particulière ou générale. Dans le cadre d'un viol collectif, plusieurs profils ADN seront donc analysés. Le ministre précise également que la découverte de traces exploitables donne systématiquement lieu à une analyse. Je lui suis reconnaissante d'avoir rappelé ces éléments, car d'un point de vue extérieur, la Justice donne trop souvent l'impression de fermer les yeux face à la lutte contre les abus sexuels.

11.05 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Ik sluit mij daarbij aan,

mijnheer de minister. Ik hoop dat de verfijning van de omzendbrief en de aanpassingen een wijziging in de positieve zin zullen worden.

11.06 Minister **Koen Geens**: Mijnheer de voorzitter, ik verontschuldigd mij voor de leessnelheid. De enige reden is dat ik op die manier zoveel mogelijk antwoorden wil kunnen geven. Als er niet moet vertaald worden, is dat geen probleem.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

12 Question de Mme Kattrin Jadin au ministre de la Justice sur "le régime de nullité en matière d'emploi des langues prévu par l'article 861 du Code judiciaire" (n° 9921)

12 Vraag van mevrouw Kattrin Jadin aan de minister van Justitie over "de nietigheid zoals bepaald in artikel 861 van het Gerechtelijk Wetboek en het gebruik der talen" (nr. 9921)

12.01 Kattrin Jadin (MR): Voilà un vaste sujet, monsieur le ministre, qui m'a été rapporté. Je pense qu'il intéressera les juristes germanophones de ma région.

Avant la réforme du Code judiciaire par la loi du 3 août 1992, l'article 862 du Code judiciaire, qui a été abrogé par l'article 24 de la loi du 19 octobre 2015, prévoyait la nullité absolue d'un acte de procédure qui ne respectait pas la loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire du 15 juin 1935. La référence à cette loi avait été omise de l'article 862 du Code judiciaire dans sa version après la loi du 3 août 1992.

Actuellement, le Code judiciaire, tel qu'il se présente après la loi pot-pourri I, prévoit dans son article 861 que "le juge ne peut déclarer nul un acte de procédure ou sanctionner le non-respect d'un délai prescrit à peine de nullité que si l'omission ou l'irrégularité dénoncée nuit aux intérêts de la partie qui invoque l'exception".

La loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire du 15 juin 1935 prévoit en son article 40: "Les règles qui précèdent sont prescrites à peine de nullité. Celle-ci est prononcée d'office par le juge." Vous savez que l'alinéa 5 de l'article 38 de la loi du 15 juin 1935 précitée est libellé comme suit: "À tout acte de procédure, jugement ou arrêt rédigé en allemand, mais qui doit être signifié ou notifié dans une commune de la Région bilingue de Bruxelles-Capitale, il est joint une traduction française et une traduction néerlandaise."

Ceci implique que les justiciables germanophones doivent faire signifier tout acte de procédure à l'État belge, à une assurance ou un service de sécurité sociale dont le siège est situé dans la Région bilingue de Bruxelles-Capitale dans les trois langues nationales, alors que les justiciables francophones ou néerlandophones ne doivent le faire que dans leur langue.

Monsieur le ministre, le régime des nullités de l'article 861 du Code judiciaire est-il désormais applicable aux nullités prévues dans la loi du 15 juin 1935, de sorte que le juge ne pourrait déclarer nul un acte pour violation des règles de la loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire que si l'irrégularité nuit aux intérêts de la partie qui invoque l'exception?

12.01 Kattrin Jadin (MR): Artikel 862 van het Gerechtelijk Wetboek schreef voor dat een proceshandeling die strijdig was met de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, nietig was, tot dat artikel bij de wet van 3 augustus 1992 werd gewijzigd en de verwijzing naar die wet werd geschrapt.

Sinds de Potpourri I-wet werd aangenomen, bepaalt artikel 861 van dat wetboek dat de rechter een proceshandeling alleen dan nietig kan verklaren of het niet-naleven van een termijn die op straffe van nietigheid is voorgeschreven alleen dan kan sanctioneren, indien het aangeklaagde verzuim of de aangeklaagde onregelmatigheid de belangen schaadt van de partij die de exceptie opwerpt. Artikel 40 van de wet op het gebruik der talen in gerechtszaken bepaalt dat die regels zijn voorgeschreven op straf van nietigheid, en dat de rechter de nietigheid van ambtswege uitspreekt. Artikel 38 van die wet bepaalt dat aan elke in het Duits gestelde akte van rechtspleging en aan elk in dezelfde taal gesteld vonnis of arrest, waarvan de betekening of kennisgeving moet gedaan worden in een gemeente van het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, een Nederlandse en een Franse vertaling worden toegevoegd.

Duitstalige rechtsonderhorigen moeten dus elke proceshandeling ten aanzien van de Belgische overheid, een verzekeraar of een socialezekerheidsdienst waarvan de zetel zich bevindt in het tweetalige Brussels Hoofdstedelijk Gewest, in de drie landstalen betekenen.

Zijn de regels van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot nietigheid voortaan van toepassing op de in de wet van 15 juni 1935 bepaalde gevallen? Kan de rechter een handeling alleen nietig verklaren indien de onregelmatigheid de belangen schaadt van de partij die de exceptie opwerpt?

12.02 Koen Geens, ministre: Madame Jadin, les nullités qui découlent de l'emploi des langues sont régies par l'article 40 de la loi du 15 juin 1935 que vous évoquez à juste titre. Elles échappent au régime des nullités reprises dans l'article 860 du Code judiciaire et doivent être soulevées d'office par le juge. La question de savoir si l'irrégularité nuit aux intérêts de la partie qui invoque l'exception ne se pose donc pas.

S'agissant de la double traduction imposée au justiciable germanophone qui, en vertu de l'article 38, alinéa 4, de la loi susnommée, doit faire signifier dans les trois langues à Bruxelles le jugement rendu, elle doit être relativisée – comme tout, au demeurant.

D'une part, l'article 38, alinéa 8, dispose ce qui suit: "Il peut être dérogé aux prescriptions du présent article si la partie à laquelle la signification doit être faite a choisi ou accepté, pour la procédure, la langue dans laquelle l'acte, le jugement ou l'arrêt est rédigé." Cette circonstance est tout à fait imaginable lorsque le litige oppose le justiciable à une autorité publique, comme dans l'exemple que vous mentionnez, voire lorsqu'il s'agit de particuliers.

D'autre part, l'alinéa 9 du même article prévoit qu'en ce qui concerne les litiges de la compétence de juridictions du travail ainsi que dans les matières répressives, les traductions sont à charge du Trésor. Cela couvre notamment les litiges relatifs à la sécurité sociale, que vous évoquez également.

12.02 Minister Koen Geens: De uit het gebruik der talen voortvloeiende nietigheden worden geregeld bij artikel 40 van de wet van 15 juli 1935 en vallen niet onder het stelsel van de nietigheden zoals beschreven in artikel 860 van het Gerechtelijk Wetboek. De vraag of de onregelmatigheid de belangen van de exceptie opwerpende partij schaadt, is niet aan de orde.

De dubbele vertaling die krachtens artikel 38, lid 4 van de bovenvermelde wet aan de Duitstalige rechtzoekende wordt opgelegd, moet worden gerelativeerd. Er mag van worden afgeweken als de partij aan welke de betekening moet worden gedaan, de taal waarin de akte is opgesteld, heeft aanvaard. Dat kan het geval zijn wanneer in het geschil de rechtzoekende tegenover de overheid staat.

Lid 9 van hetzelfde artikel stipuleert dat in geschillen die onder de arbeidsgerechten ressorteren, evenals in repressieve zaken, de kosten van de vertaling ten laste van de Schatkist zijn. Dat omvat de geschillen met betrekking tot de sociale zekerheid.

12.03 Katrin Jadin (MR): Monsieur le ministre, je vous remercie beaucoup.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

13 Question de Mme Katrin Jadin au ministre de la Justice sur "la traduction en langue allemande du mémoire en cassation" (n° 9922)

13 Vraag van mevrouw Katrin Jadin aan de minister van Justitie over "de vertaling in het Duits van de memorie in cassatie" (nr. 9922)

(En raison d'un problème technique, une partie de l'enregistrement digital fait défaut. Pour la question n° 9922 de Mme Katrin Jadin, le compte rendu se base exceptionnellement sur les textes remis par l'oratrice.)

(Ingevolge een technisch mankement ontbreekt een deel van de digitale geluidsopname. Voor vraag nr. 9922 van mevrouw Katrin Jadin steunt het verslag uitzonderlijk op de teksten die de spreker heeft overhandigd.)

13.01 **Katrin Jadin** (MR): Monsieur le ministre, la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire prévoit dans son article 38, alinéa 3, que "À tout acte de procédure, jugement ou arrêt rédigé en néerlandais ou en français, mais qui doit être signifié ou notifié dans la région de langue allemande, il est joint une traduction allemande."

Cette disposition est indispensable pour que le justiciable qui habite la région de langue allemande puisse comprendre le contenu et la portée éventuelle de l'acte de procédure, jugement ou arrêt qui lui est signifié. Cependant, l'article 38, alinéa 6, de la loi du 15 juin 1935 prévoit que ces dispositions ne sont pas applicables au pourvoi en cassation.

Cela veut dire qu'alors qu'un justiciable habitant la région de langue française ou néerlandaise reçoit la signification d'un pourvoi en cassation et du mémoire qui y est joint dans la langue de la procédure, donc en général sa langue, le justiciable germanophone ne recevra la signification du mémoire qu'en langue française ou néerlandaise selon la langue choisie par l'avocat à la Cour de cassation qui aura introduit le pourvoi. Il ne comprendra donc pas l'exacte teneur de l'acte qui lui est signifié.

Monsieur le ministre, ma question à ce sujet est la suivante: ne faudrait-il pas, à tout le moins, prévoir que le mémoire en cassation doive faire l'objet d'une traduction dans la langue de la région dans laquelle il doit être signifié?

Je vous remercie, monsieur le ministre, pour les réponses que vous voudrez bien m'apporter.

13.02 **Koen Geens**, ministre: Monsieur le président, madame, comme vous le soulignez pertinemment dans votre question, l'article 38 de la loi de 1935 stipule de manière générale que les actes de procédure doivent être traduits dans la langue de la région linguistique dans laquelle ils sont signifiés ou notifiés. L'alinéa 6 de ce même article prévoit une exception en ce qui concerne le pourvoi en cassation.

Cette exception n'est cependant pas limitée à la région de langue allemande et a une portée tout à fait générale. Par exemple, si un demandeur namurois assigne un défendeur anversoïse à Anvers, le

13.01 **Katrin Jadin** (MR): Conform artikel 38, derde lid van de wet van 15 juni 1935 moet aan elke in het Nederlands of in het Frans gestelde akte van rechtspleging en aan elk in dezelfde taal gesteld vonnis of arrest, waarvan de betekening of de kennisgeving moet gedaan worden in het Duits taalgebied, een Duitse vertaling toegevoegd worden.

Het zesde lid van dit artikel stelt dat deze bepaling niet toepasselijk is op de voorziening in cassatie. De zaak zal in het Nederlands of het Frans behandeld worden, afhankelijk van de taal die wordt gekozen door de advocaat bij het Hof van Cassatie die het dossier heeft ingesteld. Kunt u zich voorstellen hoe moeilijk het is voor de betrokken rechtzoekende om de zaak te volgen?

Zou het niet opportuun zijn om te bepalen dat de memorie in cassatie in de taal van het Gewest van de betrokken rechtzoekende wordt vertaald?

13.02 **Minister Koen Geens**: De exceptie waarin artikel 38, zesde lid voorziet, heeft een algemene draagwijdte en beperkt zich niet tot de rechtzoekenden van het Duitstalige Gewest.

De memorie van de eiser wordt dus opgesteld in de taal van de eiser en die van de verweerder in de taal van de verweerder, en er

pourvoi en cassation éventuel du défendeur anversoïse sera, en vertu de l'alinéa 6, rédigé exclusivement en néerlandais et signifié en cette langue au demandeur namurois.

À l'inverse, si un demandeur anversoïse assigne un défendeur namurois à Namur, le pourvoi en cassation éventuel du défendeur namurois sera rédigé exclusivement en français et aucune traduction n'accompagnera sa signification à Anvers. De la même façon encore, lorsqu'un pourvoi en cassation est rédigé en langue allemande, il sera signifié dans cette langue sans être accompagné de traduction, quelle que soit la région linguistique dans laquelle il est signifié. L'exploit de signification quant à lui devra bel et bien faire l'objet d'une traduction. Je n'étais pas né en 1935, il ne faut donc pas me le reprocher. Je n'y peux rien.

L'exception prévue à l'article 38, alinéa 6, de la loi sur l'emploi des langues a été introduite par une loi du 14 août 1947. Il ressort de l'exposé des motifs de cette loi et du rapport de la commission Justice de l'époque que le but de cette modification était de pallier les différentes difficultés liées à un changement de domicile de l'une des parties, obligeant de la sorte l'avocat de la Cour de cassation à faire traduire son pourvoi dans l'urgence. Or, ce pourvoi qui contient les moyens et conclusions du demandeur en cassation est souvent volumineux. En effet, conformément à l'article 1080 du Code judiciaire, le pourvoi contient l'exposé des moyens du demandeur en cassation, ses conclusions et l'indication des dispositions légales dont la violation est invoquée.

Pour reprendre les termes de la commission Justice, le pourvoi équivaut en fait à des conclusions faisant partie de la procédure écrite qui est échangée devant la Cour de Cassation d'avocat à avocat pour information de ladite Cour et qui, par conséquent, suivant les principes, ne doit être rédigée que dans la langue de la procédure employée. Il suffit qu'en vue de l'information du défendeur, l'exploit de signification du pourvoi en cassation satisfasse aux prescriptions de la loi du 15 juin 1935.

L'exigence d'une traduction pourrait mener à l'inobservation des délais de cassation et, de la sorte, constituer une entrave au droit d'accès aux tribunaux. C'est pourquoi le pourvoi, à l'instar des conclusions de première instance et d'appel ainsi que des mémoires en réponse et en réplique éventuelle devant la Cour de Cassation, ne fait pas l'objet d'une traduction.

13.03 Kattrin Jadin (MR): Monsieur le ministre, je crois avoir bien compris la teneur de votre réponse. Je ne suis pas aussi bonne juriste que beaucoup de mes collègues ici en commission Justice, mais je pense avoir compris qu'on est en effet toujours sur les bases de la loi de 1935 avec les données ayant trait à la signification en ce qui concerne la langue originelle du pourvoi. On peut considérer que c'est une disposition peut-être un peu désuète en fonction de son âge. Soit on travaille sur la signification, soit on accorde la possibilité de faire un pourvoi en cassation en langue allemande.

Je ne considère pas normal, monsieur le ministre, que le pourvoi en cassation uniquement basé sur l'article 38 de la loi de 1935, alinéa 6, ne le permette pas. Ce n'est pas juste. Ça ne permet pas de donner droit ou satisfaction à toute une partie de notre population qui est

doit avoir une traduction de son pourvoi en cassation. Cette traduction doit être faite en néerlandais, en français ou en allemand. Elle doit être faite en la langue de la procédure écrite. Elle doit être faite en la langue de la procédure écrite. Elle doit être faite en la langue de la procédure écrite.

De ratio legis van die uitzondering is dat zo wordt vermeden dat er plots een vertaling moet worden toegevoegd aan een voorziening in cassatie wanneer een partij van domicilie verandert. Een voorziening is vaak een lijvig document en als er een vertaling moet worden gemaakt, zou de cassatietermijn mogelijk niet in acht genomen worden.

13.03 Kattrin Jadin (MR): Ik begrijp dat die uitzondering berust op de wet van 1935, maar het is niet normaal dat de rechtzoekenden in het Duitstalige gebied niet dezelfde rechten hebben als de justitiabelen in de andere taalgebieden!

Er zijn een aantal wetswijzigingen nodig.

quand même reconnue comme telle, à savoir celle parlant l'allemand.

Il faut donc des modifications judiciaires, soit en ce qui concerne la signification, soit en ce qui concerne la possibilité de pourvoi.

13.04 Koen Geens, ministre: (...)

13.05 Kattrin Jadin (MR): En somme, vous me conseillez de déposer une proposition de loi.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Le **président**: La question n° 9912 de M. Olivier Maingain est transformée en question écrite.

De **voorzitter**: Vraag nr. 9912 van de heer Maingain wordt omgevormd in een schriftelijke vraag.

14 Questions jointes de

- M. Gilles Vanden Burre au ministre de la Justice sur "la rationalisation des services psychosociaux en prison" (n° 9938)

- Mme Laurette Onkelinx au ministre de la Justice sur "la rationalisation des services psychosociaux des établissements pénitentiaires" (n° 10204)

14 Samengevoegde vragen van

- de heer Gilles Vanden Burre aan de minister van Justitie over "de rationalisering van de psychosociale diensten in de gevangenissen" (nr. 9938)

- mevrouw Laurette Onkelinx aan de minister van Justitie over "de rationalisatie van de psychosociale diensten van de gevangenissen" (nr. 10204)

14.01 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Depuis l'annonce du plan de rationalisation de leurs tâches, les travailleurs des services psychosociaux en prison sont inquiets. Le plan annoncé dans votre "pot-pourri IV" aurait pour conséquence de réduire très fortement l'implication des travailleurs sociaux (assistants sociaux et psychologues) dans leur mission d'expertise auprès des détenus, au risque de mettre à mal la sécurité de la société.

14.01 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Een rationalisatieplan voor de psychosociale diensten van de gevangenissen zou niet goed zijn voor de betrokkenheid van de maatschappelijk werkers in hun expertiseopdracht in de gevangenissen.

Les services psychosociaux jouent un rôle indispensable dans le système pénal et pénitentiaire belge, notamment en matière d'évaluation de la dangerosité des détenus et de l'évaluation des modalités d'exécution de la peine (permissions de sortie, congés pénitentiaires, surveillance électronique, libération à l'essai, libération conditionnelle, etc.). Ce sont les assistants sociaux et psychologues qui travaillent en prison pour y rencontrer les détenus pendant des mois, voire des années, afin d'évaluer leur fonctionnement psychologique, leur projet de réinsertion et donc aussi le risque de récidive qu'ils peuvent représenter. Ce travail est effectué sur la base d'une méthodologie et d'un code de déontologie propres à chaque fonction qui permet d'appréhender au mieux la situation de chaque détenu et son évolution. C'est à partir des informations recueillies par ces services que les directeurs de prison, les tribunaux d'application des peines, les commissions de défense sociale et la Direction Gestion de la détention formulent leurs avis et prennent leurs décisions à l'égard des demandes des condamnés et internés.

Die diensten zijn nochtans onontbeerlijk in ons strafrecht en in het penitentiaire systeem, want zij beoordelen de gevaarlijkheid van de gedetineerden en de modaliteiten van de strafuitvoering.

Kunt u de grote lijnen van deze rationalisatie schetsen? Wat is de bedoeling? Maken deze maatregelen deel uit van de Pot-pourri IV? Wat is het tijdspad voor dit vierde luik van uw hervorming?

Monsieur le ministre, quelles sont les grandes lignes de cette rationalisation annoncée des services SPS? Quel est l'objectif poursuivi? Par ailleurs, ces mesures figureront-elles dans le "pot-pourri IV"? Quel est le timing envisagé pour celui-ci (passage au

gouvernement, Conseil d'État, dépôt à la Chambre)?

14.02 Koen Geens, ministre: Il faut d'abord préciser que le plan de rationalisation des services psychosociaux n'a pas pour conséquence de réduire très fortement l'implication des travailleurs sociaux dans leur travail d'expertise auprès des détenus. Le but de l'exercice de rationalisation mené en collaboration avec les équipes de terrain est de parvenir à un juste équilibre entre les tâches du service psychosocial. Ainsi, chaque détenu sera évalué en fonction de son profil.

Les expertises approfondies seront uniquement réalisées dans les cas qui le nécessitent. Des études ont, par ailleurs, montré qu'un haut niveau d'analyse pouvait se révéler contre-indiqué dans certaines cas. Or l'objectif recherché est évidemment de réduire le risque de récidive.

Il a par ailleurs été observé que le recours très fréquent à une évaluation approfondie dans laquelle il ne restait que peu de place pour le soutien, était source de tension chez les détenus et donc au sein des prisons. Il s'avérerait par conséquent important de créer les conditions pour que le détenu puisse se sentir entendu dans le cadre de l'évaluation psychosociale. Le soutien et l'évaluation du plan de réinsertion sociale à travers la construction d'une relation entre l'intervenant psychosocial et le détenu sont des aspects des aspects primordiaux dans l'objectif de diminution du risque de récidive. Quant à la méthodologie qui régit le travail du service psychosocial, elle reste inchangée. L'accent est mis sur une professionnalisation des pratiques de travail.

Nous avons modernisé les instructions de service qui dataient de presque dix ans, le tout vise à améliorer le service rendu aux différents acteurs du processus décisionnel, notamment directions des prisons, direction et gestion de la détention, tribunal d'application des peines.

Précisons enfin que les mesures liées à cette rationalisation ne sont pas incluses dans le pot-pourri IV. Elles ont été initiées indépendamment.

14.03 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Merci, monsieur le ministre, pour tous ces éléments en un laps de temps restreint. Vous avez accéléré le tempo des réponses!

Je note avec satisfaction que rationalisation ne signifie pas diminution des effectifs ni réduction des services dont il est question ici. C'est déjà une information tout à fait intéressante. Pour le reste, je reviendrai avec d'autres questions au fur et à mesure que le plan sera présenté, cela nous donnera l'occasion d'en reparler.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

15 Question de M. Paul-Olivier Delannois au ministre de la Justice sur "l'exercice de rationalisation à la prison de Tournai" (n° 9943)

15 Vraag van de heer Paul-Olivier Delannois aan de minister van Justitie over "de rationaliseringsoefening in de gevangenis van Doornik" (nr. 9943)

14.02 Minister Koen Geens: Dit rationalisatieplan voor de psychosociale diensten moet tot een evenwichtig takenpakket voor de psychosociale dienst leiden. Elke gevangene zal nu worden beoordeeld in functie van zijn profiel en de grondige expertises zullen worden beperkt tot de gevallen waarin ze echt nodig zijn.

Er verandert niets aan de methode voor het werk van de psychosociale dienst. Men legt de nadruk op de professionalisering van de praktijken.

We hebben de bijna tien jaar oude instructies gemoderniseerd om de actoren van de besluitvorming beter te ondersteunen.

De maatregelen in het kader van deze rationalisatie zitten niet in de Potpourri IV. Het initiatief hiervoor staat daar los van.

14.03 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Ik stel met genoeg vast dat rationalisatie niet synoniem is aan personeelsinkrimping of afbouw van de diensten. Ik zal zeker nog de vragen stellen die zich opdringen bij de verdere voorstelling van het plan.

15.01 Paul-Olivier Delannois (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, je vous avais interrogé le 6 janvier dernier concernant la problématique liée au personnel en sous-effectif à la prison de Tournai.

Dans votre réponse, vous m'affirmiez qu'il y avait, en janvier 2016, un déficit de 13 équivalents temps plein. Permettez-moi, monsieur le ministre, de rappeler ici que ce chiffre est peu réjouissant quand on sait que la prison est en surpopulation de plus de 40 détenus.

Ce qui m'inquiétait davantage et m'inquiète toujours autant aujourd'hui, c'est l'annonce de votre gouvernement de la mise en place de votre plan de rationalisation qui prévoit 10 % d'économie sur la masse budgétaire des fonctionnaires.

Lors de votre réponse, vous m'aviez affirmé qu'effectivement un groupe de travail de rationalisation a été constitué au début 2015 avec les organisations syndicales. L'objectif poursuivi par ce groupe est de – je vous cite – "permettre aux prisons de continuer à travailler de manière correcte malgré la diminution structurelle de personnel".

Enfin, vous évoquiez le fait que les premiers exercices théoriques de rationalisation étaient réalisés et qu'en ce qui concerne l'établissement de Tournai, la visite et l'exercice étaient prévus pour la fin février 2016.

Monsieur le ministre, comment s'est déroulé l'exercice réalisé par vos services à la prison de Tournai? Combien d'équivalents temps plein prévoyez-vous de maintenir?

15.02 Koen Geens, ministre: Monsieur Delannois, sur la base d'une documentation complète fournie par la prison, le groupe d'experts désigné par la Direction générale des établissements pénitentiaires a réalisé une pré-analyse. Ce groupe a ensuite effectué, en date du 23 février 2016, une visite complète à la prison avec pour objectif d'analyser les occupations de poste.

En concertation avec la direction et les assistants pénitentiaires, tenant compte des constats effectués au cours de la visite, une série d'adaptations ont été apportées à la pré-analyse. Un premier résultat a ainsi été obtenu. Le 24 février 2016, ce résultat a été présenté au groupe de travail local, composé d'agents de terrain et de délégués syndicaux. Le groupe d'experts a pu entendre certaines demandes qui sont apparues fondées.

De ces négociations a émergé la proposition définitive du groupe d'experts de 140,38 équivalents temps plein sur un cadre initial de 150, soit une économie de 6,41 %. Pour rappel, ce qui est demandé à la DG EPI, c'est une économie budgétaire de 10 % en frais de personnel. L'exercice réalisé à la prison de Tournai est loin d'atteindre cet objectif, mais il a été tenu compte des particularités d'infrastructure de la prison et de la nécessité d'améliorer les installations techniques.

Il faut souligner qu'à ce stade, les exercices réalisés par le groupe d'experts sont des exercices théoriques qui sont ramenés en négociations en comité de secteur lorsqu'ils auront été réalisés dans l'ensemble des établissements pénitentiaires.

15.01 Paul-Olivier Delannois (PS): Op 6 januari stelde ik u een vraag over het personeelstekort in de gevangenis van Doornik. In uw antwoord gaf u aan dat er 13 fte's te weinig zijn, terwijl er in de gevangenis 40 gedetineerden te veel zitten in verhouding tot de capaciteit. Het rationaliseringsplan van de regering voorziet nochtans in een besparing van 10 procent op de begrotingsmassa van de ambtenaren.

U verwees ook naar een eerste theoretische rationaliserings-oefening in de gevangenis van Doornik, om de personeelsvermindering op te vangen. Hoe is die oefening verlopen? Hoeveel full-time-equivalenten denkt u te kunnen handhaven?

15.02 Minister Koen Geens: Een groep door het directoraat-generaal Penitentiaire Inrichtingen aangestelde experten heeft op 23 februari 2016 de gevangenis van Doornik bezocht om er de arbeidsbezetting te analyseren. Na onderhandelingen met de lokale werkgroep van cipers en vakbondsafgevaardigden heeft de expertengroep een definitief voorstel geformuleerd dat voorziet in 140,38 fte's tegenover een initiële formatie van 150 fte's, wat een besparing op de personeelskosten vertegenwoordigt van 6,41 procent in plaats van 10 procent, zoals gevraagd door het DG EPI. Bij de oefening in de gevangenis van Doornik werd die doelstelling niet bereikt, maar er werd rekening gehouden met de specifieke infrastructuur van de gevangenis en de noodzakelijke verbeteringen aan de technische inrichtingen.

15.03 Paul-Olivier Delannois (PS): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse. Je l'analyserai, car il est vrai que vous répondez rapidement.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

16 Question de M. Paul-Olivier Delannois au ministre de la Justice sur "les activités au sein de la prison de Leuze" (n° 10582)

16 Vraag van de heer Paul-Olivier Delannois aan de minister van Justitie over "de activiteiten in de gevangenis van Leuze" (nr. 10582)

16.01 Paul-Olivier Delannois (PS): Monsieur le ministre, je vous avais interrogé le 27 mai 2015 à cette même commission, concernant mon inquiétude de voir se développer une nouvelle prison à Leuze sans le personnel suffisant pour la gérer correctement.

Vous me répondiez à l'époque que lorsque la prison serait totalement remplie et opérationnelle, le personnel engagé correspondrait à 10 % de moins que celui annoncé (c'est-à-dire 220 équivalents temps plein moins 10 %).

Cela est dû aux mesures d'austérité prises par votre gouvernement et qui visent à réaliser une série d'économies dans différents services publics. Désormais, la prison est totalement remplie et je constate que le nombre d'ETP équivaut à 190 alors qu'il aurait dû être à 198 si mon calcul est exact.

Monsieur le ministre, je crains qu'avec ce manque criant de personnel, vous risquiez de faire échouer tout le projet qui est lié à celui de la prison. Ce dernier vise à une meilleure réinsertion future des détenus. En effet, des activités au sein de la prison sont censées s'y dérouler. Je parle notamment des ateliers de mise au travail, des salles de formation, etc.

Ce projet qui se voulait novateur et qui devait être mis en place lorsque la prison serait remplie, risque d'être mis à mal si les choses restent en l'état. Monsieur le ministre, j'ai deux questions à vous poser. Quelles activités liées à la réinsertion des détenus seront-elles maintenues étant donné le manque d'effectifs de trente ETP? Ne trouvez-vous pas que ce soit un gâchis d'avoir investi autant dans une prison qui propose de nombreuses activités, alors qu'au final on n'y engage pas le personnel suffisant pour que celles-ci se déroulent correctement?

16.02 Koen Geens, ministre: Monsieur Delannois, comme vous le savez, l'ensemble de nos SPF doivent participer à l'effort d'économies budgétaires décidées par notre gouvernement. Pour ce qui concerne la DG des établissements pénitentiaires, l'objectif fixé est de réaliser 10 % d'économies en frais de personnel d'ici à la fin de la législature en cours.

Fin 2015, au terme des négociations avec les organisations syndicales représentatives au sein de la DG EPI, il a été décidé d'évaluer l'économie réalisable dans les prisons. Un groupe d'experts a été constitué, composé de membres de la DG EPI et d'experts de

16.01 Paul-Olivier Delannois (PS): Toen ik op 27 mei 2015 mijn bezorgdheid uitte over de opening van een nieuwe gevangenis met onvoldoende personeel in Leuze, antwoordde u mij dat de personeelsbezetting door de budgettaire beperkingen 10 procent lager zou liggen dan de aangekondigde 220 voltijdequivalenten wanneer de gevangenis volledig operationeel zou zijn en op volle capaciteit zou draaien. Alle cellen zitten intussen vol, maar de arbeidsbezetting omvat slechts 190 voltijdequivalenten.

Ik vrees dat het vernieuwende project van deze gevangenis, dat een betere resocialisatie dankzij activiteiten intra muros beoogt, tot mislukken gedoemd is door dit gebrek aan personeel.

Welke resocialisatieactiviteiten blijven er behouden nu er met minder personeel wordt gewerkt? Vindt u het geen verspilling dat er zoveel in deze gevangenis geïnvesteerd werd om dan uiteindelijk te moeten vaststellen dat het project niet kan worden gerealiseerd bij gebrek aan personeel?

16.02 Minister Koen Geens: Elke FOD moet zijn steentje bijdragen tot de besparingen. Het DG EPI moet tegen het einde van de zittingsperiode 10 procent besparen op zijn personeelskosten.

Eind 2015 werd na afloop van de onderhandelingen met de vakbonden van het DG EPI beslist om in het kader van een zogenaamde

terrain qui, sur la base d'un modèle validé lors des négociations en comité de secteur, réalisent dans chaque établissement un exercice appelé "rationalisation". Cet exercice ne vise pas uniquement à quantifier les économies réalisables mais permet également de revisiter les processus de travail dans l'objectif de travailler autrement en simplifiant ou modifiant des procédures, par exemple, ou encore en modifiant l'organisation.

Pour ce qui concerne la prison de Leuze, le groupe d'experts s'est rendu sur place les 4 et 5 février 2016. Le résultat obtenu est de 190,39 équivalents temps plein, selon un cadre initial de 220, sachant toutefois que le bâtiment D prévu à l'origine pour accueillir les douze condamnés en détention limitée n'est pas en activité.

Lorsque ce quartier ouvrira, le nouveau besoin en personnel d'encadrement sera évalué en fonction de l'objectif qui lui sera attribué.

Le chiffre défini est donc très proche des 10 % linéaires. Je précise que les activités liées à la réinsertion des détenus sont de la compétence de la Communauté française et ne sont pas touchées par la rationalisation imposée à la DG EPI.

Par ailleurs, l'exercice réalisé garde pour second objectif le maintien d'un régime de détention le plus large possible.

rationalisation te evalueren welke besparingen er in de gevangenis haalbaar zijn. Daarbij worden de besparingen onder cijfers gebracht en de werkprocessen herbekeken.

De expertengroep heeft de gevangenis van Leuze in februari 2016 bezocht en de arbeidsbezetting vastgelegd op 190,39 voltijdequivalenten, tegenover een oorspronkelijke formatie van 220 vte's, omdat gebouw D, dat plaats biedt aan twaalf veroordeelden onder het systeem van beperkte detentie, niet operationeel is.

Wanneer die afdeling zal worden geopend zal de stafpersoneelbehoefte opnieuw worden geëvalueerd. We zitten zeer dicht bij de lineaire 10 procent.

De bij het DG EPI opgelegde rationalisering zal geen gevolgen hebben voor de resocialisatieactiviteiten, waarvoor de Franse Gemeenschap bevoegd is. De tweede doelstelling van dit alles is evenwel het behoud van een zo ruim mogelijk detentieregime.

16.03 Paul-Olivier Delannois (PS): Monsieur le ministre, j'espère que les différentes mesures de rationalisation au sein des prisons n'auront pas certaines conséquences, notamment certaines évactions étant donné que Leuze a connu dernièrement une éviction. Est-ce dû au manque de personnel? Je l'ignore. J'espère que ce n'est en tout cas pas une conséquence directe de cette politique.

16.03 Paul-Olivier Delannois (PS): De rationalisering mag geen funeste gevolgen hebben. Ik hoop dat de recente ontsnapping daar niets mee te maken heeft.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

17 Vraag van mevrouw Goedeke Uyttersprot aan de minister van Justitie over "de opvolging van partnergeweld bij ouderverstoting" (nr. 10373)

17 Question de Mme Goedeke Uyttersprot au ministre de la Justice sur "le suivi des violences intrafamiliales dans le cadre de l'aliénation parentale" (n° 10373)

17.01 Goedeke Uyttersprot (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, reeds lange tijd zijn er verschillende straf- en dwangmaatregelen voor de niet-afgifte van kinderen, maar in de praktijk worden deze maatregelen vaak niet uitgesproken, weinig of niet gecontroleerd, of weinig of niet uitgevoerd. De enige mogelijkheid in geval van het niet-naleven van een omgangsrecht is opnieuw naar de rechtbank stappen, maar zo blijft de cirkel natuurlijk rond. Het is ook niet de bedoeling van het systeem om op die manier de gestraften ongestraft te laten. Bovendien betekent dit opnieuw veel

17.01 Goedeke Uyttersprot (N-VA): Différentes mesures répressives et coercitives existent en cas de non-présentation d'enfants mais, dans la pratique, elles sont rarement prononcées ou appliquées. Depuis le 1^{er} décembre 2015, l'aliénation parentale est considérée comme un acte de

meer werk voor de rechtbank als nog maar eens een dossier aanhangig moet worden gemaakt.

Sinds 1 december 2015 wordt ouderverstoting gecatalogiseerd als partnergeweld. Voor verstoten ouders moet dit een hoopvol signaal zijn, maar deze maatregel is enkel nuttig of zinvol als partnergeweld effectief wordt vervolgd.

Ik heb een aantal korte vragen.

Kan u melden hoeveel klachten er de laatste vijf jaar werden ingediend onder de noemer partnergeweld? Voor hoeveel van die klachten is er een vervolging ingesteld? Hoeveel daarvan leidden tot een effectieve veroordeling? Is het mogelijk de cijfers per gerechtelijk arrondissement te ontvangen?

In principe kon deze vraag schriftelijk worden gesteld, maar ondertussen heeft u de mogelijkheid mij mondeling te antwoorden.

17.02 Minister **Koen Geens**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Uyttersprot, zoals u weet, kan ik in het kader van mondelinge parlementaire vragen moeilijk specifieke en statistische analyses vragen aan de steundienst van het College van procureurs-generaal.

Wat betreft de cijfers inzake partnergeweld werd een analyse van de parketstatistieken uitgewerkt voor 2011, 2012 en 2013 in het kader van de werkzaamheden en rapportering aan het *Committee on the Elimination of Discrimination against Women* van de Verenigde Naties.

Ik houd u deze cijferanalyse, daterend uit 2014, ter beschikking.

De eind vorig jaar geactualiseerde rondzendbrief COL 4/2006 definieert ouderverstoting ook als een vorm van intrafamiliaal partnergeweld, zoals u zei, waarbij het kind het recht wordt ontzegd om een normale gevoelsrelatie te ontwikkelen met één van beide ouders. Deze nieuwe richtlijn zal mogelijk een impact hebben op het strafrechtelijk beleid en de cijfers van de parketten ter zake, maar dit kan nu nog niet worden vastgesteld.

Aangezien ouderverstoting geen specifieke, afzonderlijke strafrechtelijke inbreuk uitmaakt en niet als dusdanig in de gerechtelijke kwalificatie wordt opgenomen, is het niet mogelijk om de gevallen van ouderverstoting uit de aangereikte cijfers inzake partnergeweld te halen.

17.03 **Goedele Uyttersprot** (N-VA): Mijnheer de minister, het lijkt mij vrij evident dat het op dit moment nog niet mogelijk is om voor ouderverstoting afzonderlijk cijfers te geven, daar de maatregel nog maar in voege is sinds 1 december 2015.

Ik herhaal dat de catalogering als partnergeweld uiteraard enkel effect zal sorteren wanneer partnergeweld effectief tot een veroordeling leidt. Die cijfers zal ik bekijken en daaruit de nodige gevolgtrekkingen halen.

Dank voor uw antwoord.

violence intrafamiliale, ce dont il faut se féliciter. Cependant, pour que cette mesure ait un quelconque sens, la violence intrafamiliale doit réellement faire l'objet de poursuites.

Combien de plaintes pour "violence intrafamiliale" ont été déposées au cours des cinq dernières années? Combien ont effectivement donné lieu à des poursuites? Combien de condamnations ont été prononcées?

17.02 **Koen Geens**, ministre: Je mets à votre disposition l'analyse chiffrée élaborée pour 2011, 2012 et 2013 dans le cadre du reporting au *Committee on the Elimination of Discrimination against Women* des Nations Unies.

Le fait que l'aliénation parentale soit requalifiée de violence intrafamiliale par la circulaire actualisée COL 4/2006 aura un impact sur la politique criminelle et les chiffres des parquets. Toutefois, il est encore trop tôt aujourd'hui pour que cette tendance soit observable. L'aliénation parentale n'étant pas une infraction pénale distincte, il n'existe pas de chiffres spécifiques la concernant.

17.03 **Goedele Uyttersprot** (N-VA): J'ai demandé les chiffres en matière de violences intrafamiliales pour pouvoir déterminer dans quelle mesure des condamnations sont effectivement prononcées.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

18 Questions jointes de

- Mme Kattrin Jadin au ministre de la Justice sur "la surpopulation carcérale en Belgique" (n° 10068)

- Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "le rapport du Conseil de l'Europe relatif à la surpopulation carcérale dans les prisons belges" (n° 10087)

18 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Kattrin Jadin aan de minister van Justitie over "de overbevolking van de Belgische gevangenen" (nr. 10068)

- mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "het rapport van de Raad van Europa over de overbevolking in de Belgische gevangenen" (nr. 10087)

18.01 Kattrin Jadin (MR): Monsieur le ministre, les chiffres de 2014 concernant la surpopulation carcérale en Belgique étaient unanimes: nos prisons comptaient 129 détenus pour 100 places disponibles, contre seulement 99 pour l'ensemble de l'Union. Les chiffres de février 2016 indiquent toujours le même constat, mais montrent une sensible diminution de la surpopulation carcérale. De 129 détenus pour 100 places disponibles, nous passons à 118. La moyenne européenne ne diminue quant à elle "que" de 5 points.

18.01 Kattrin Jadin (MR): In 2014 zaten er in onze gevangenen 129 gedetineerden voor 100 beschikbare plaatsen, tegen 99 in de Europese Unie. In februari 2016 zitten we aan 118 gedetineerden. Het Europese gemiddelde daalt slechts met 5 punten.

Vos services ont-ils identifié les instruments et mécanismes qui ont permis cette diminution de 11 points de 2014 à 2016? Si oui, quels sont-ils? À l'avenir, peut-on espérer tendre vers un équilibre en Belgique, soit 100 détenus pour 100 places disponibles, ou encore tendre vers la moyenne européenne? Si oui, quels sont les indices qui vous permettraient de l'affirmer?

Hebben uw diensten de oorzaken van die daling kunnen achterhalen? Zullen we in de toekomst verder evolueren naar een evenwicht of in de richting van het Europese gemiddelde?

18.02 Sophie De Wit (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, jaarlijks is er het rapport van de Raad van Europa over de Europese gevangenen.

18.02 Sophie De Wit (N-VA): Selon un rapport du Conseil de l'Europe, notre pays occupe la deuxième place sur la liste des pays européens où les prisons sont les plus surpeuplées. De plus, 40,6 % de notre population carcérale est d'origine étrangère alors que la moyenne européenne n'est que de 21,7 %. Le nombre de suicides dans nos prisons est également plus élevé que la moyenne européenne. Heureusement, la surpopulation est en baisse puisqu'elle est passée de 134 détenus pour 100 places en 2013 à 129 détenus pour 100 places en 2014.

Uit dat rapport blijkt – dit is geen nieuw gegeven – dat de Belgische gevangenen tot de meest overbevolkte behoren. Dertien van de 50 landen hebben met overbevolking te maken, wij staan echter op een deel van het scorebord dat u waarschijnlijk net zo min als ik graag ziet. Hongarije is de slechtste leerling van de klas met 142 gevangenen op 100 plaatsen. De tweede plaats – meestal is de zilveren beker goed, maar in dit geval is dat anders – wordt echter door België ingenomen met 129 gevangenen op 100 plaatsen. Het Europese gemiddelde ligt op 91,7 gevangenen op 100 plaatsen. Met dat gemiddelde is er dus plaats over.

In het rapport valt ook op dat heel veel gedetineerden van buitenlandse origine in onze gevangenen opgesloten zitten. Dat wisten wij al, maar het gaat om 40,6 %, terwijl het Europese gemiddelde slechts 21,7 % bedraagt.

Het goede nieuws is dat het om cijfers van 2014 gaat en dat er een positieve evolutie is. In 2013 waren er bij ons immers nog 134 gevangenen op 100 plaatsen. Het slechte nieuws is dat wij vaststellen dat het aantal zelfdodingen ook heel erg hoog is. Met 11 zelfdodingen op 10 000 gevangenen ligt dat aantal aanzienlijk hoger dan het Europese gemiddelde van 7,6 zelfdodingen.

Quel est actuellement le taux de surpopulation dans nos établissements pénitentiaires? Comment ce taux évoluera-t-il au cours des prochaines années? Quel est le pourcentage actuel de détenus d'origine étrangère? Comment pouvons-nous faire en sorte que la Belgique évolue davantage vers le moyenne européenne? Pourquoi

Mijnheer de minister, daarom heb ik de hiernavolgende vragen.

Aangezien het rapport op oudere cijfers van 2014 is gebaseerd, terwijl wij nu al in 2016 zijn, en de regering, zoals wij weten, ook aanzienlijke inspanningen levert, om de overbevolking weg te werken, is de vraag de volgende. Wat is vandaag de overbevolkinggraad in onze gevangenissen?

Hoe zit het met uw prognose? Hoe ziet u de overbevolkinggraad de komende jaren evolueren?

Wat is momenteel het percentage gedetineerden van buitenlandse origine in onze gevangenissen? Welke stappen zal u ondernemen of onderneemt u reeds, om dat percentage meer naar het Europese gemiddelde te laten neigen?

Hoe komt het dat het aantal zelfdodingen in de Belgische gevangenissen zoveel hoger ligt dan in de rest van Europa? Welk beleid zullen wij ter zake voeren om dat aantal zelfdodingen binnen de gevangenis muren terug te dringen?

Mijnheer de minister, wat is het percentage van mensen in voorlopige hechtenis op het totale aantal gedetineerden? Zijn ook daar vergelijkingscijfers met andere Europese landen beschikbaar? Zo ja, hoe scoort België op dat vlak in vergelijking met die landen?

Ik dank u alvast voor uw antwoorden.

18.03 Minister **Koen Geens**: De vaststellingen van u beiden dat de Belgische gevangenissen nog steeds te kampen hebben met een aanzienlijke, zij het verminderde, overbevolking is juist. Daar iets aan doen is voor mij een prioriteit. Reeds in het Justitieplan van maart 2015 heb ik aangekondigd dat ik wil inzetten op een daling van het aantal gedetineerden, zodat dit geleidelijk in overeenstemming komt met het aantal plaatsen.

Het aantal plaatsen schommelt op dit moment rond 10 000, en met de sluiting van Tilburg zullen er eind dit jaar nog 500 cellen verdwijnen.

Les chiffres du Conseil de l'Europe datent de 2014. Le nombre de détenus a diminué depuis. Le 12 avril 2016, on comptait 11 124 détenus pour 9 953 places. La surpopulation est donc actuellement de 11,5 %. La baisse de ces 18 derniers mois a à voir avec le fait que de plus en plus de détenus peuvent être placés dans des institutions hors de la prison. Un rapatriement plus effectif et plus rapide des condamnés sans droit de séjour entraîne aussi une baisse du chiffre de la population carcérale.

Pour remédier davantage à la surpopulation, je veux également miser sur une rationalisation du recours à la détention préventive. Le pourcentage de personnes en détention préventive s'élevait, au 14 mars 2016, à 34,9 %. C'est notablement plus que, par exemple, en France (21 %), en Allemagne (17 %) ou en Grande-Bretagne (15 %).

le nombre de suicides de détenus est-il plus élevé chez nous? Comment pourrions-nous faire baisser ce nombre?

Quel est le pourcentage de détenus préventifs sur le nombre total de détenus? Que représente ce pourcentage par rapport au reste de l'Europe?

18.03 **Koen Geens**, ministre: Effectivement, nos prisons sont toujours confrontées à un problème très aigu de surpopulation carcérale. Remédier à ce problème est une de mes priorités. Dans le plan Justice de mars 2015, j'avais annoncé mon intention de faire baisser le nombre de détenus.

Actuellement, le nombre de places dans nos prisons est à peu près de 10 000. Avec la fermeture de Tilburg, 500 autres cellules disparaîtront à la fin de cette année.

Sinds 2014 is het aantal gedetineerden gedaald. Op 12 april 2016 waren er 11 124 gedetineerden voor 9 953 plaatsen, d.i. een overbevolking van 11,5 procent.

Meer gedetineerden worden in instellingen buiten de gevangenis geplaatst. Ook de repatriëring van veroordeelden zonder verblijfsrecht zorgt voor een daling.

Om de overbevolking tegen te

De voorlopige hechtenis is in geen geval te beschouwen als een uitvoering van of een voorschot op de gevangenisstraf voor de veroordeling.

De voorlopige hechtenis werd, gezien de zware impact van de maatregel op de persoonlijke vrijheid van de betrokkene, door de wetgever bedacht als een uitzondering, te beperken tot situaties waar de openbare veiligheid, het verder verloop van het onderzoek en de finale berechting van de verdachte in het gedrang zouden komen door de invrijheidstelling.

Hoewel in de wet bepaalde criteria voor de voorlopige hechtenis reeds behoorlijk restrictief zijn voor het afleveren van een aanhoudingsmandaat, hebben ze in de rechtspraak nooit geleid tot de beoogde vermindering van het toepassen ervan. Ik wil de maximumduur van de voorlopige hechtenis, te ondergaan in de gevangenis, daarom koppelen aan de ernst van het misdrijf waarvan iemand verdacht wordt. Voor mineure misdrijven, bestraft met straffen van ten hoogste drie jaar, moet de voorlopige hechtenis kunnen worden uitgevoerd onder elektronisch toezicht, inclusief GPS-controle. Enkele uitzonderingen, bijvoorbeeld intrafamiliaal geweld of het gebrek aan een verblijfplaats, zullen worden voorzien.

Voor misdrijven waarop de wetgever een straf stelde van niet meer dan vijf jaar, zal de duur van de voorlopige hechtenis in principe beperkt worden tot ongeveer vier maanden, berekend in het aantal verschijningen voor de raadkamer. Voor misdrijven met straffen boven de vijf jaar zal de voorlopige hechtenis altijd een klassieke detentie zijn, maar na een bepaalde tijd zal een bijzondere motivering van de rechter vereist zijn.

Ik heb de intentie om mijn voorstellen op korte termijn voor te leggen. Een matige beperking van de voorlopige hechtenis zou het overbevolkingsgevaar zo goed als kunnen oplossen. Het zou een historische doorbraak zijn in het penitentiair beleid. Ik wil die samen met deze commissie realiseren.

Mevrouw De Wit, u stelde me ook een vraag over zelfmoordpreventie in de gevangenissen.

Dat is een complexe materie waar verschillende instanties bij betrokken zijn, waaronder de Gemeenschappen in het kader van de hulp- en dienstverlening aan personen. Op het niveau van Justitie omvat de basisopleiding van de penitentiair beambten een aparte module over omgaan met zelfmoord en zelfmoordpreventie. Gevangenispersoneel krijgt dus een specifieke opleiding, bestaande uit 11 lessen om zelfmoordneigingen te detecteren en te melden en om op een gepaste wijze te reageren bij zelfmoord of poging daartoe.

Wanneer een penitentiair beambte suïcidaal gedrag vaststelt, kan hij

gaan, streef ik naar een rationalisatie van de maatregel van de voorlopige hechtenis. In België ligt het aantal personen die in voorlopige hechtenis zitten veel hoger dan in Frankrijk bijvoorbeeld.

La détention préventive ne doit pas être considérée comme un acompte sur la peine d'emprisonnement. Le législateur a conçu cette détention comme une exception dans des situations où la sécurité publique, la suite de l'enquête ou le jugement du suspect risqueraient d'être compromis.

Je désire établir un lien entre la durée maximale de la détention préventive en prison et la gravité de l'infraction. Pour les infractions dont l'auteur encourt une peine maximale de trois ans, la détention préventive doit pouvoir être purgée sous surveillance électronique, à l'exception par exemple des cas de violence intrafamiliale ou du défaut de lieu de résidence.

Pour les infractions punies d'une peine maximale de cinq ans, la détention préventive sera limitée à environ quatre mois. Pour les infractions entraînant une peine de plus de cinq ans, le juge doit motiver, après un certain temps, sa décision de maintenir la personne concernée en détention préventive.

J'ai l'intention de déposer ces propositions à court terme. Ces initiatives permettraient de résoudre quasi totalement le problème de la surpopulation carcérale.

Divers niveaux de pouvoir, dont les Communautés, sont impliqués dans la prévention des suicides en milieu carcéral. La formation de base des agents pénitentiaires comprend un module sur la prévention du suicide. L'agent pénitentiaire qui constate un comportement suicidaire peut transférer

de gedetineerde onmiddellijk naar de bevoegde autoriteit verwijzen. De penitentiare beambten kunnen dus een belangrijke preventieve rol vervullen en via de basisopleidingen wordt hier dan ook bijzondere aandacht aan besteed. Bovendien wordt er tussen de diensten van de gevangenis en de diensten van de Gemeenschappen intens samengewerkt.

immédiatement le détenu vers l'autorité compétente.

18.04 Kattrin Jadin (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, merci beaucoup pour votre réponse très détaillée. Je pense que vous posez le bon diagnostic des origines de la surpopulation carcérale, notamment en mettant l'accent sur le fait que, comparativement à d'autres pays en Europe, notre politique de détention préventive est plus sévère.

18.04 Kattrin Jadin (MR): Ik dank u voor dit gedetailleerde antwoord. U stelt de juiste diagnose. Ons beleid op het stuk van voorlopige hechtenis is strenger dan in andere landen.

Je prends bonne note des mesures envisagées pour faire diminuer cette surpopulation. Je continuerai à suivre ce dossier de très près.

Ik neem nota van de geplande maatregelen en zal dit dossier blijven volgen.

18.05 Sophie De Wit (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik dank u voor uw snelle antwoord.

18.05 Sophie De Wit (N-VA): Je n'ai entendu aucun chiffre concernant les détenus étrangers.

Ik heb misschien iets gemist in uw TGV-antwoord, maar hebt u de cijfers over de buitenlandse gedetineerden gegeven? Zo ja, zal ik het meteen nalezen in het verslag.

Cherche-t-on à déterminer la cause du nombre élevé de suicides?

In verband met zelfdoding hebt u gezegd wat men eraan gaat doen en wat het beleid is, maar is er ook onderzoek gedaan naar de redenen? Wordt er nagegaan waarom het aantal hoger is, wat daarvan de redenen zijn? Dat is immers steeds interessant, als men het wilt voorkomen is het beter dat men weet waaraan het ligt, zodat men op dat vlak kan remediëren.

Pour ce qui est des propositions visant à limiter la détention préventive en recourant à la surveillance électronique, il nous faut encore en débattre. Nous connaissons le fonctionnement actuel de ce système. Cette mesure ne peut être vide de sens. En collaboration avec les Régions, nous devons veiller à ce que des contrôles minutieux soient effectués en matière de surveillance électronique.

Ten slotte, u verwijst naar potpourri IV of V in verband met de strafuitvoering en de oplossing van voorlopige hechtenis via elektronisch toezicht. Dat debat zullen wij nog voeren. Ik weet wat uw intenties op dat vlak zijn, maar wij weten ook hoe het ET vandaag verloopt. Wij moeten ervoor zorgen dat de maatregel om de cellen leeg te krijgen, zoals het bandje of het ET, geen nutteloze maatregel of een lege maatregel wordt.

Daarover moeten wij heel hard waken, samen met de Gewesten die de bevoegdheid daarover hebben, anders lossen wij immers niets op. Voorlopige hechtenis gaat nog steeds over de beveiliging van de samenleving. Wij moeten dus zien dat er daarop een zekere controle is.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

19 Vraag van de heer Christoph D'Haese aan de minister van Justitie over "het aantal beschikbare speekseltesten voor politiezones" (nr. 10257)

19 Question de M. Christoph D'Haese au ministre de la Justice sur "le nombre de tests salivaires disponibles pour les zones de police" (n° 10257)

19.01 Christoph D'Haese (N-VA): Mijnheer de minister, volgens recente cijfers van mobiliteitsminister Jacqueline Galant, geciteerd in verschillende kranten, werden in 2014 5 045 chauffeurs betrapt onder invloed van drugs achter het stuur.

19.01 Christoph D'Haese (N-VA): Le test salivaire est utilisé depuis 2010 pour contrôler si un automobiliste conduit sous l'in-

Dat is toch wel een vrij indrukwekkende stijging van maar liefst 51 % tegenover het jaar voordien. Dit heeft natuurlijk ook te maken met de wijze waarop er gecontroleerd wordt, met grootschaliger controles in Vlaanderen op het rijden onder invloed van verdovende middelen.

Alcohol en drugs zijn nog steeds bij de grootste oorzaken van verkeersongevallen. Vanzelfsprekend is het belangrijk dat de verschillende overheden al het mogelijke doen om het gebruik van verdovende middelen in het verkeer op een efficiënte wijze tegen te gaan.

De drugscontrole verloopt zoals gekend in drie stappen: een gestandaardiseerde checklist, een speekseltest en vervolgens een speekselanalyse of bloedafname.

De speekseltest waarbij men eenvoudig kan controleren of chauffeurs daadwerkelijk onder invloed van XTC, cannabis, heroïne of cocaïne zijn, wordt sinds 2010 gebruikt. Zes jaar na het in voege treden van deze eenvoudige en efficiënte methode dient echter te worden vastgesteld dat politiezones nog steeds over te weinig speekseltesten beschikken om voldoende te kunnen controleren. Eind 2015 trokken twee grote politiezones, Antwerpen en Hasselt, reeds aan de alarmbel. Van de bestelde tests werd uiteindelijk slechts een fractie geleverd. De FOD Justitie kondigde aan het budget voor de speekseltesten in 2015 van 150 000 naar 175 000 euro te zullen optrekken.

Ik zit hier met een duidelijk vraag, een noodkreet van op het terrein. Als burgemeester van een politiezone van de vijfde stad van Vlaanderen beschik ik nog slechts over 15 tests, wat mij voor onnoemelijke veiligheidsrisico's plaatst.

Daarom heb ik een aantal vragen voor u, mijnheer de minister.

Kunt u bevestigen of het voorziene budget ditmaal wel toereikend is of was? Zo neen, wat is uw intentie om het budget voor de speekseltesten de komende jaren verder op te trekken?

In het verleden maakten enkele politiezones melding van bestellingsproblemen. In uw eigen richtlijn hebt u het over een levertermijn van zeven dagen. Dat blijkt in de praktijk meerdere maanden te zijn.

Bent u het ermee eens dat de speekseltesten voor onze politiemensen een prioritair instrument zijn bij het uitvoeren van verkeerscontroles en aldus voldoende beschikbaar zouden moeten zijn?

Zullen politiezones die de speekseltesten met hun eigen budgettaire middelen hebben gekocht in de toekomst kunnen rekenen op een financiële tussenkomst van de federale overheid?

19.02 Minister **Koen Geens**: Ik kan bevestigen dat de afgelopen jaren het krediet voor het bestellen van de nodige speekseltesten telkens is opgetrokken.

Voor 2016 is het geraamde krediet voor de aankoop van speekseltesten door de politie op 180 000 euro bepaald. In 2015 was

fluence de drogue. La quantité de tests salivaires mise à la disposition des zones de police est malheureusement trop faible pour garantir un nombre de contrôles suffisants. Les zones de police d'Anvers et de Hasselt se sont plaintes de n'avoir reçu qu'une fraction des tests commandés. Le SPF Justice a annoncé avoir relevé en 2015 le budget alloué aux tests salivaires de 150 000 à 175 000 euros. En tant que bourgmestre de la cinquième ville de Flandre, il me reste actuellement quinze tests.

Le budget alloué était-il suffisant? Est-il exact qu'il faut patienter longtemps, voire parfois des mois, pour recevoir les commandes? S'agissant d'un instrument majeur pour l'exécution des contrôles routiers, les tests salivaires ne devraient-ils pas toujours être disponibles en nombre suffisant? À l'avenir, les zones de police qui ont financé elles-mêmes l'achat de ces tests pourront-elles espérer une contribution financière du gouvernement fédéral?

19.02 **Koen Geens**, ministre: Le crédit prévu pour les commandes de tests salivaires par la police a été relevé systématiquement au cours des dernières années. Il est estimé à 180 000 euros pour

dat 175 000 euro. Dit krediet wordt geraamd op basis van de aankoop van de voorgaande jaren. Er is helaas geen voorafgaande communicatie van de politiezones over de acties die beleidsmatig voor het lopende jaar worden ingepland. Bovendien is het krediet dat voor die aankopen wordt gereserveerd een onderdeel van de kredieten voor de uitgaven inzake gerechtskosten. Voor 2016 is voor het ingeschreven krediet voor de gerechtskosten in strafzaken, zoals de jaren voorheen, ook een lineaire beknothting toegepast.

In 2015 werden uiteindelijk 14 805 tests besteld. Er waren twee opeenvolgende contracten in 2015 voor een totaalbedrag van 185 692,78 euro.

Indien voor 2016 zou blijken dat het voorziene krediet van 180 000 euro niet kan volstaan om te voldoen aan de acties die de verschillende politiezones opzetten, zal binnen de limieten van de beschikbare kredieten voor de gerechtskosten in strafzaken gezocht worden naar bijkomende middelen.

Wat de individuele bestellingsproblemen betreft, waarvan bepaalde politiezones gewag maakten, kan ik u bevestigen dat mijn administratie alles in het werk blijft stellen om zo vlot mogelijk in te spelen op de aanvragen van de politiezones, daarbij rekening houdend met een evenwichtige verdeling van de beschikbare middelen over de massa aanvragen. Inmiddels zijn de bestellingen voor 2016 lopend.

Ik ben het ermee eens dat de speekseltest een belangrijk instrument is bij het uitvoeren van verkeerscontroles. Het gebruik van de speekseltest bij de verkeerscontrole gebeurt pas in tweede instantie, nadat er eerst uiterlijke tekenen van mogelijk gebruik van psychotrope stoffen werden vastgesteld en het formulier hiertoe door de politieagent is aangevuld.

In die zin zou het uiterst interessant zijn als de politiediensten cijfers zouden kunnen aanleveren met betrekking tot het aantal gecontroleerde bestuurders en het aantal gebruikte speekseltesten bij die controles. Zo kan ik de beschikbaarheid van de speekseltesten nog beter laten afstemmen op de effectieve noodwendigheden van de politiediensten.

19.03 Christoph D'Haese (N-VA): Dank u wel voor uw antwoord, mijnheer de minister.

Het getuigt van veel goede wil en dat waardeer ik, maar het gaat hier toch om een erg prangend probleem. U verlegt het probleem enigszins door te zeggen dat politiezones aan u moeten melden hoeveel er gecontroleerd wordt. In mijn vraagstelling heb ik dat alvast gedaan voor wat de politiezone Aalst betreft. Ik kan het ook opvragen bij de andere zones, maar volgens mij zal hier toch een grotere budgettaire inspanning nodig zijn.

We moeten er vooral zorgen dat er geen discontinuïteit is op het terrein. We hebben die testen ook nodig wanneer er een ongeval met letsels gebeurt. Ze maken dan deel uit van de verplichte procedure om tot een goed en efficiënt proces-verbaal te komen.

Ik dank u voor uw inspanning.

2016. Ce montant a été déterminé sur la base de celui de l'année écoulée, soit 175 000 euros. Les zones de police ne communiquent hélas pas au préalable sur les opérations qu'elles prévoient de mener pendant l'année en cours. De plus, ce crédit fait partie des crédits destinés à couvrir les dépenses en matière de frais de justice. Pour 2016, une limitation linéaire a été appliquée comme pour les années antérieures. En 2015, 14 805 tests ont été finalement commandés pour un montant de 185 692,78 euros.

Mes services mettent tout en œuvre pour satisfaire le plus vite possible les besoins des zones de police en matière de commandes en essayant de réaliser une répartition équilibrée des moyens.

Le test salivaire est effectivement un outil important dans le cadre des contrôles de roulage. Le test n'étant utilisé qu'en second lieu, après la constatation de signes extérieurs d'un usage probable de substances stupéfiantes, il serait intéressant de disposer de chiffres concernant le nombre de conducteurs contrôlés et le nombre de tests salivaires auxquels il a été procédé après ces contrôles.

19.03 Christoph D'Haese (N-VA): J'apprécie la bonne volonté manifestée par le ministre, mais je pense néanmoins qu'un effort budgétaire supplémentaire est nécessaire.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

20 Question de M. Stéphane Crusnière au ministre de la Justice sur "l'examen périodique universel de la Belgique devant le Conseil des droits de l'homme" (n° 9682)

20 Vraag van de heer Stéphane Crusnière aan de minister van Justitie over "de universele periodieke doorlichting van België door de VN-Mensenrechtenraad" (nr. 9682)

20.01 **Stéphane Crusnière** (PS): Monsieur le ministre, j'avais initialement déposé cette question à l'attention du ministre des Affaires étrangères qui m'a renvoyé vers vous.

Le mercredi 20 janvier 2016, la Belgique passait son examen périodique universel devant le Conseil des droits de l'homme des Nations unies. Depuis le dernier examen de 2011, la Belgique a accompli de nombreux progrès. Malgré ce fait là, des recommandations ont été émises à l'égard de la Belgique par plusieurs pays dont l'Ukraine, le Danemark, le Royaume-Uni et la France.

La première recommandation est relative à la création d'un mécanisme national indépendant des droits humains. La seconde recommandation concerne la ratification du protocole facultatif à la Convention contre la Torture. Ces deux recommandations ont été formulées à l'encontre de la Belgique car notre pays n'a pas mis en œuvre ses engagements pris lors de l'avant-dernier examen périodique universel.

Monsieur le ministre, pouvez-vous me dire ce qu'il en est de la création du mécanisme national indépendant des droits humains? Va-t-il être mis en œuvre prochainement? Enfin, pouvez-vous également me dire pourquoi la Belgique n'a pas encore ratifié le protocole facultatif à la Convention contre la Torture? Sera-t-il ratifié dans les prochaines semaines?

20.02 **Koen Geens**, ministre: En qui concerne la mise en place d'un mécanisme national indépendant des droits de l'homme, je me réfère à ma réponse donnée en commission de la Justice le 3 février 2016 aux questions de M. Willy Demeyer et de Mme Véronique Caprasse.

Le dossier concernant la ratification du protocole facultatif à la Convention contre la Torture (OPCAT) est en lien direct avec l'objectif de la création d'un mécanisme national indépendant des droits de l'homme. J'ai expliqué à la commission de la Justice comment ce défi allait être relevé et je renvoie dès lors à ma réponse donnée à cette commission le 6 mai et le 8 juillet 2015. Entre-temps, et en concertation avec le ministre des Affaires étrangères, j'ai donné instruction à mon administration de préparer un avant-projet de loi d'assentiment afin de pouvoir ratifier l'OPCAT dans les meilleurs délais, même si, à ce stade, il y a encore quelques inconnues par rapport à la manière dont notre pays organisera le ou les mécanismes de contrôle nationaux compétents pour les lieux où des personnes se trouvent privées de leur liberté tels que les centres fermés pour les

20.01 **Stéphane Crusnière** (PS): Na afloop van het universeel periodiek onderzoek van België door de Mensenrechtenraad van de Verenigde Naties op 20 januari hebben verscheidene landen – onder meer Oekraïne, Denemarken, het Verenigd Koninkrijk en Frankrijk – ondanks de grote vooruitgang die sinds 2011 werd geboekt, aanbevelingen geformuleerd.

De eerste aanbeveling heeft betrekking op de oprichting van een onafhankelijk nationaal mensenrechtenmechanisme. De tweede aanbeveling betreft de ratificatie van het facultatieve protocol bij het Verdrag tegen foltering. Ons land is zijn naar aanleiding van het vorige onderzoek gedane beloften niet nagekomen.

Zal er binnenkort een onafhankelijk nationaal mensenrechtenmechanisme worden ingesteld? Waarom heeft België dat protocol nog niet geratificeerd? Zal dat binnenkort gebeuren?

20.02 **Minister Koen Geens**: Wat het eerste punt betreft, kunt u mijn antwoord van 3 februari 2016 op de vragen van de heer Willy Demeyer en mevrouw Véronique Caprasse erop nalezen.

Voor het tweede punt, dat direct aansluit op het eerste, verwijs ik naar mijn antwoorden van 6 mei en 8 juli 2015.

Inmiddels heb ik, na ruggespraak met de minister van Buitenlandse Zaken, mijn administratie de opdracht gegeven een voorontwerp van wet houdende instemming op te stellen, opdat het protocol zo

étrangers et les hôpitaux psychiatriques. Notre objectif est de déposer un projet de loi d'assentiment au plus vite.

snel mogelijk zou worden geratificeerd.

We weten nog niet hoe ons land de bevoegde onafhankelijke nationale toezichtsmechanismen voor plaatsen waar mensen van hun vrijheid worden beroofd, zoals gesloten centra voor vreemdelingen en psychiatrische ziekenhuizen, zal organiseren.

20.03 Stéphane Crusnière (PS): Je remercie le ministre pour ses réponses.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

21 Question de M. David Clarinval au ministre de la Justice sur "les nouveaux projets de la Commission européenne en matière de détention d'armes" (n° 9942)

21 Vraag van de heer David Clarinval aan de minister van Justitie over "de nieuwe ontwerptekst van de Europese Commissie inzake wapenbezit" (nr. 9942)

21.01 David Clarinval (MR): Monsieur le ministre, l'initiative de la Commission européenne en matière de lutte contre le terrorisme et, en particulier, le plan d'action contre le trafic illégal d'armes ainsi que les dispositions permettant un meilleur contrôle des armes civiles — une procédure standardisée de neutralisation et une harmonisation dans les domaines du marquage et de la traçabilité des armes — est très louable. On peut toutefois déplorer le fait que nombre de personnes pensent que ce sont les armes détenues légalement qui alimentent le marché illégal. L'actualité nous démontre chaque jour l'inexactitude de cette opinion puisque les armes utilisées n'étaient pas de type classique mais des armes de guerre.

21.01 David Clarinval (MR): Sommige maatregelen die de Europese Commissie in de strijd tegen terrorisme genomen heeft om een betere controle op de civiele wapens te verzekeren, zullen problematisch zijn voor de jachtsector, in het bijzonder door de te vage definities, zoals die van halfautomatische civiele wapens die op automatische wapens 'lijken'.

À l'annonce du projet de texte de la Commission européenne, on est en droit de dire que certaines mesures vont poser problème pour le secteur de la chasse. Prenons, par exemple, la mutation en catégorie A des armes civiles semi-automatiques ressemblant à des armes automatiques. Le terme "ressemblant" est beaucoup trop flou. Une définition plus précise permettrait de limiter la mesure aux armes que le législateur européen prétend viser, c'est-à-dire les armes de type "kalachnikov" tirant en semi-automatique. Cette définition nous semble inadéquate.

De toepassing van deze ontwerp-teksten van de Commissie in hun huidige formulering zou nadelig zijn voor de wettige bezitters van vuurwapens, onder wie de jagers. Het zijn echter niet de legaal verworven wapens die op de illegale markt worden verhandeld.

Monsieur le ministre, la mise en œuvre pure et simple des nouveaux projets de la Commission européenne en matière d'armes à feu pourrait occasionner de nombreux préjudices aux détenteurs légaux d'armes à feu, dont les chasseurs. Quelle est votre analyse sur ces divers éléments? Une concertation avec les députés européens est-elle envisagée afin qu'ils prennent en considération ces différentes remarques? Quelle est la position de notre pays sur cette problématique?

Hoe luidt uw analyse? Zal er worden overlegd met de Euro-parlementsleden? Wat is het standpunt van ons land in deze materie?

21.02 Koen Geens, ministre: Monsieur Clarinval, la Belgique estime qu'une législation renforcée en matière d'armes à feu est une bonne chose. Ainsi, tout en regrettant qu'on ne soit pas allé plus loin, nous avons soutenu les règles récentes adoptées par l'Union concernant

21.02 Minister Koen Geens: België juicht een betere harmonisatie van de wetgeving op de vuurwapens toe en steunt het

les critères minimums sur la désactivation des armes à feu.

La Belgique soutient également le principe d'une révision de la directive existante sur les armes à feu. Certains aspects de la proposition de la Commission sont très positifs, notamment pour ce qui concerne l'interdiction de la vente par Internet. D'autres aspects manquent, en particulier l'encadrement des armes dites d'alarme qui peuvent, avec les règles insuffisantes dans certains pays européens, être transformées en armes létales.

Le point que vous mentionnez concernant les armes semi-automatiques est un des plus discutés. Il a été abordé lors du Conseil JAI du 10 mars 2016. Je peux vous indiquer que les critères retenus dans la proposition de la Commission européenne sont rejetés par le Conseil, car non praticables.

Pour éviter tout malentendu, je précise aussi que l'idée d'une interdiction généralisée des armes semi-automatiques n'est pas à l'ordre du jour.

Je puis vous rassurer sur le fait que cette question est suivie de très près par le gouvernement et les experts techniques. Je suis parfaitement conscient qu'une interdiction trop vaste aurait pour effet non désiré d'augmenter le nombre d'armes basculant vers le circuit illégal, ce qui serait contre-productif.

Il s'agit maintenant de savoir s'il est possible de trouver des critères objectifs permettant de distinguer les armes semi-automatiques trop dangereuses pour être encore autorisées comme armes civiles et celles qui doivent pouvoir être utilisées, par exemple, pour la chasse ou le tir sportif. La position belge est qu'il n'est pas encore possible de trancher cette question et qu'il faut approfondir l'analyse au sein du groupe de travail technique dans lequel la Belgique est très active, en vue de trouver le bon équilibre.

Bien entendu, il n'y a aucun obstacle à briefer les membres belges du Parlement européen sur ces positions.

21.03 David Clarinval (MR): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse très claire. Je constate que vous êtes très sensible à cette question et que vous êtes attentif aux demandes exprimées par les chasseurs. Il serait en effet malheureux qu'une législation trop restrictive soit contre-productive et, finalement, fasse basculer dans le circuit illégal des armes qui étaient initialement utilisées à des fins sportives ou cynégétiques. Le mieux est parfois l'ennemi du bien. Je vous remercie de votre intérêt pour cette question.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

22 Questions jointes de

- M. Willy Demeyer au ministre de la Justice sur "la continuité des projets de prise en charge des usagers dépendants en prison" (n° 10347)

- M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "la menace pesant sur l'association Step by Step et l'accompagnement des toxicomanes en prison" (n° 10553)

22 Samengevoegde vragen van

- de heer Willy Demeyer aan de minister van Justitie over "de continuïteit van de

principe van een herziening van de Europese richtlijn inzake vuurwapens, ook al zijn er aanpassingen nodig.

De kwestie van de halfautomatische wapens werd besproken op de JBZ-Raad van 10 maart 2016 en deze verwierp de geselecteerde criteria omdat ze niet uitvoerbaar zijn.

Een algemeen verbod op semi-automatische wapens is niet aan de orde. Dit vraagstuk wordt van zeer nabij gevolgd door de regering en de technische experts. Door een al te ruim verbod zouden er meer wapens in het illegale circuit terechtkomen, en dat zou een ongewenst effect zijn.

We moeten nu bekijken of we objectieve criteria kunnen vaststellen om het onderscheid te maken tussen semi-automatische wapens die te gevaarlijk zijn om voor civiel gebruik te worden toegestaan, en semi-automatische wapens die wel voor de jacht of de schietsport gebruikt moeten kunnen worden. België pleit voor een grondigere analyse door de technische werkgroep. Ik heb er geen bezwaar tegen dat de Belgische leden van het Europees Parlement over die standpunten worden gebrieft.

21.03 David Clarinval (MR): Een te restrictieve wetgeving die contraproductief is, zou een slechte zaak zijn.

hulpverleningsprojecten voor drugsverslaafden in de gevangenissen" (nr. 10347)

- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "het mogelijke wegvallen van de subsidie voor de vereniging Step by Step en de begeleiding van drugsverslaafden in de gevangenis" (nr. 10553)

22.01 Willy Demeyer (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, drogues et prison forment une problématique complexe.

Diverses études montrent que, dans les prisons, un détenu sur trois a consommé ou consomme de la drogue. La prison constitue une importante voie d'entrée dans le monde de la toxicomanie. Non seulement, on n'en guérit pas en prison, mais on en est parfois atteint pour la première fois. Il est vrai aussi que la toxicomanie constitue une importante voie d'entrée dans le monde de la prison. Il est donc très important de soutenir les initiatives en ce domaine, en privilégiant la prise en charge des usagers dépendants et les projets de réinsertion.

La Fédito wallonne est promoteur du projet de "Point de Contact en prison - Step By Step" financé par le SPF Justice par un appel d'offres allant jusqu'en septembre 2016. Ce projet vise la continuité des soins de manière spécifique pour les détenus usagers de drogues.

Depuis fin 2015, les intéressés tentent, avec l'aide de différents acteurs de la justice, d'obtenir, de manière officielle, des informations précises sur le renouvellement de ce projet. Actuellement, les rares éléments recueillis viennent de leurs homologues flamands. Ces derniers étant financés jusqu'en février 2016 seraient reconduits jusque fin décembre 2016, le temps qu'une nouvelle procédure d'appel d'offres soit relancée pour les cinq ans à venir dans l'ensemble du pays.

Dans ce contexte, monsieur le ministre, je souhaiterais vous poser les questions suivantes. Le projet wallon sera-t-il, lui aussi, prolongé jusque fin décembre 2016 et quand le promoteur en sera-t-il informé? Des préavis sont déjà en cours pour quatre travailleurs.

La nouvelle procédure de marché public induit un nouveau cahier des charges. Comment ce cahier des charges sera-t-il élaboré, avec quelles intentions, sachant qu'une évaluation du projet actuel, menée par Belspo, est toujours en cours?

Monsieur le ministre, il serait dommageable que la Fédito wallonne ne soit pas en mesure de participer à cet appel d'offres. En effet, depuis cinq ans, les rapports quantitatifs et qualitatifs du projet mettent en avant l'ampleur du travail accompli pour répondre aux demandes mais, également, comment s'élaborent peu à peu des réponses pertinentes grâce au travail de réseau et d'articulation entre les acteurs de la justice et le secteur wallon spécialisé dans le domaine des assuétudes.

Les risques de perte d'expertise et de liens professionnels de confiance sont donc réels. Je voulais attirer votre attention sur ces éléments et je vous remercie pour vos réponses.

22.02 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Monsieur le président, monsieur le ministre, sur le même sujet, notre objectif doit être que les personnes sortant de prison aient toutes les possibilités de se réinsérer. Le fait d'être victime d'une assuétude à des drogues,

22.01 Willy Demeyer (PS): Resocialisatieprojecten en initiatieven voor de behandeling van verslaafde gedetineerden moeten steun krijgen.

De Waalse federatie van de instellingen voor drugsverslaafden (Fédito W) zet haar schouders onder het project *Point de Contact en prison – Step by Step* dat door de FOD Justitie gefinancierd wordt in het kader van een overheidsopdracht die tot september 2016 loopt. Sinds eind 2015 proberen de betrokkenen informatie te krijgen over de mogelijke verlenging van het project. De Vlaamse tegenhanger heeft al vernomen dat zijn project tot eind 2016, tot de lancering van een nieuwe offerteaanvraag, wordt verlengd.

Zal het Waalse project ook tot eind 2016 worden verlengd? Wanneer zal de initiatiefnemer op de hoogte gesteld worden? Er werden reeds vier werknemers opgezegd.

De nieuwe procedure voor overheidsopdrachten vereist een nieuw bestek. Hoe zal dit bestek worden opgesteld?

Het zou jammer zijn als de Waalse Fédito niet kan inschrijven op deze aanbesteding. De kwalitatieve en kwantitatieve rapporten over het project tonen aan hoeveel werk er verricht werd.

22.02 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): De vereniging Step by Step begeleidt honderden verslaafde gedetineerden in Waalse

souvent dures, est réellement problématique. C'est pour cela qu'il faut pouvoir réaliser un travail de prévention et d'accompagnement dans les cas où les personnes sont droguées au sein de nos prisons.

C'est le travail que réalise, comme l'a expliqué mon collègue, l'association Step by Step, initiée par la Fédération wallonne des institutions pour toxicomanes et basée à Namur, qui accompagne plusieurs centaines de détenus toxicomanes dans les prisons du Sud du pays. C'est un travail indispensable.

En l'absence de réponses claires de la part du SPF Justice, l'inquiétude s'est traduite par la remise aux travailleurs de préavis à titre conservatoire. Cela ne permet pas de travailler de façon optimale et laisse planer le doute sur l'avenir, au-delà de septembre 2016, de ce projet essentiel.

Il semble qu'un cahier des charges et une évaluation sont en cours de réalisation. Il conviendrait de rassurer rapidement les travailleurs et les promoteurs de ce projet sur son avenir. Le calendrier est problématique puisque l'évaluation doit aboutir en septembre, au moment même où prennent fin les préavis conservatoires et la fameuse convention. Il aurait été utile de réaliser l'évaluation en amont.

Monsieur le ministre, confirmez-vous ces différentes informations? Confirmez-vous que l'évaluation concorde avec le moment où il faut renouveler (ou pas) la convention? Qui est chargé de cette évaluation?

Sur la base des éléments dont vous disposez, avez-vous plutôt une appréciation positive du travail de l'association Step by Step? Ce serait déjà un signal.

Selon quel calendrier entendez-vous statuer sur la poursuite du soutien à cette association et à ce projet?

Quel est le budget globalement consacré à l'accompagnement des détenus toxicomanes? Entendez-vous faire évoluer cette politique sous cette législature? Le cas échéant, de quelle manière? Il est entendu qu'il nous semble que ces projets sont à financer prioritairement.

22.03 Koen Geens, ministre: Monsieur Demeyer, monsieur Gilkinet, le Point central de contact d'orientation et d'accompagnement de Wallonie, dispositif visant à encourager et à faciliter l'accès aux services spécialisés en matière d'assuétudes pour les personnes demandeuses a été attribué à la Fédito wallonne fin 2011 et ce pour une durée de cinq ans, soit jusqu'en septembre 2016.

L'année précédente, l'organisation des points de contact centraux dans les prisons de Flandre avait été attribuée à la Vlaamse Vereniging van Behandelingscentra Verslaafdenzorg (VVBV), également pour une période de cinq ans. Ce contrat est arrivé à terme à la fin du mois de février 2016. Pour la Flandre, un dossier a été introduit afin de pouvoir passer un marché public de courte durée, afin de pouvoir couvrir provisoirement la période allant jusqu'en fin 2016. L'inspecteur des Finances a rendu un avis négatif et de ce fait la prolongation du contrat n'a pas encore pu être conclue.

gevangenissen.

Bij gebrek aan een duidelijk antwoord van de FOD Justitie werden de werknemers als conservatoire maatregel opgezegd.

Blijkbaar wordt er gewerkt aan een bestek en een evaluatie, maar deze laatste zou in september, wanneer de voorlopige opzeggingen en het contract aflopen, moeten afgerond zijn.

Bevestigt u deze informatie? Wie gaat er over deze evaluatie? Beoordeelt u het werk van de vereniging Step by Step positief? Wanneer zult u een beslissing nemen over de steun aan dit project?

Welk budget zal er worden uitgetrokken voor de begeleiding van verslaafde gedetineerden? Wilt u dit beleid verder ontwikkelen? Hoe?

Deze projecten moeten prioritair gefinancierd worden.

22.03 Minister Koen Geens: Eind 2011 werd Fédito wallonne voor vijf jaar aangesteld als centraal aanspreekpunt voor doorverwijzing en begeleiding.

Er werd een dossier ingediend om die opdracht voorlopig te verlengen tot eind 2016. De inspecteur van Financiën bracht een negatief advies uit en dus werd de overeenkomst niet verlengd. We wachten af wat de uitkomst van die procedure zal zijn, voordat we beslissen over de verlenging.

En ce qui concerne le projet wallon et bruxellois, une telle prolongation provisoire jusqu'en fin 2016 n'est pas encore à l'ordre du jour. Nous attendons pour cela l'issue de la procédure de la couverture provisoire pour la Flandre.

Quoiqu'il en soit, le but reste d'initier une nouvelle procédure d'appel d'offres tant pour la Flandre que la Wallonie après 2016. Pour la rédaction de ce nouveau cahier des charges, il semble toutefois souhaitable de pouvoir disposer des résultats de l'évaluation scientifique *Process and Outcome Study of Prison-based Registration* (PROSPER) encore en cours. Il faudra attendre fin 2016 pour qu'elle soit terminée, permettant d'intégrer les informations dans un nouveau cahier des charges.

Par ailleurs, l'inspecteur des Finances a également émis dans son avis d'importantes remarques relatives à la compétence fédérale en matière d'organisation de tels points de contact centraux (PCC) dans les prisons. Plus précisément, l'Inspection des Finances s'est posé la question de savoir si l'activité des PCC ne doit pas être considérée comme une aide sociale aux détenus en vue de leur réinsertion sociale, compétence déjà transférée aux Communautés par la loi spéciale du 8 août 1980, article 5, § 1^{er}, alinéa II, 7°, de la loi spéciale des réformes institutionnelles, ou comme les soins de santé aux détenus, qui relèvent pour le moment de la compétence fédérale de la Justice.

Il va de soi que nous devons d'abord éclaircir cette question de compétence. Une analyse juridique de la question de la compétence a été demandée à cet effet. Nous tenterons, dans les mois à venir, d'organiser une concertation avec les Communautés et le SPF Santé publique sur ce point. L'évaluation en cours sera également utile à cet égard.

Le marché n'est pas encore formellement lancé et, à ce stade, il nous est impossible de garantir que l'association actuelle le remportera. J'espère que la continuité des activités sera garantie dans l'intervalle.

Aujourd'hui, le budget consacré annuellement à ces politiques s'élève à 655 410 euros.

22.04 Willy Demeyer (PS): Je remercie le ministre pour ses réponses.

22.05 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Le calendrier est malheureux. Certains projets en cours ne sont pas encore évalués et un réel doute subsiste quant à la poursuite, sur le deuxième semestre 2016, de ces actions essentielles.

Tout le problème proviendrait d'un rapport négatif de l'Inspection des Finances qui met en question la compétence fédérale sur ce service essentiel. Je lie cela à une logique de sous-utilisation des budgets fédéraux. Des consignes très claires ont été données par les ministres du Budget précédents, afin de vérifier que chaque dépense est vraiment utile.

En l'occurrence, il s'agit ici de budgets modiques liés à des enjeux de santé sur le plan humain. Ceux-ci sont essentiels compte tenu de la

Er zal een nieuwe offerteaanvraag worden uitgeschreven. We wachten op de resultaten van de wetenschappelijke evaluatie in het kader van de Process and Outcome Study of Prison-based Registration (PROSPER) tegen eind 2016, zodat we ze kunnen meenemen in het nieuwe bestek.

De inspecteur van Financiën heeft voorbehoud gemaakt over de federale bevoegdheid om dergelijke aanspreekpunten te organiseren. Hij vraagt zich af of die activiteit onder de noemer maatschappelijke resocialisatiehulp aan gedetineerden valt – een aan de Gemeenschappen overgehevelde bevoegdheid – of tot de gezondheidszorg voor gedetineerden hoort, die onder Justitie ressorteert.

Er werd een juridische analyse gevraagd. We zullen in de komende maanden overleg organiseren met de Gemeenschappen en de FOD Volksgezondheid.

De evaluatie zal nuttig zijn. De opdracht werd nog niet formeel uitgeschreven en we kunnen onmogelijk garanderen dat de huidige vereniging ze zal binnenhalen. Ik hoop dat de continuïteit van de activiteiten gegarandeerd zal worden. De jaarlijkse enveloppe voor die beleidslijn belooft 655 410 euro.

22.05 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Het tijdspad is ongelukkig.

Het negatieve advies van de Inspectie van financiën zou dus de oorzaak van het probleem zijn. De vorige ministers hebben zeer duidelijke instructies gegeven. Het betreft hier een bescheiden budgettaire enveloppe voor projecten die verband houden met gezondheid en openbare veiligheid in de gevangenissen en, nadat die personen de gevangenis verlaten

souffrance due aux assuétudes des personnes concernées. Évoquons également des enjeux de sécurité publique, à court terme au sein des prisons, mais aussi après la sortie de ces dernières.

À cet égard, une logique linéaire aveugle d'austérité budgétaire visant à faire des économies n'en génère pas, car des problèmes bien plus coûteux surviennent. Par ailleurs, en tant que ministre de la Justice, vous êtes responsable du climat au sein de nos prisons, du fait que les personnes incarcérées ressortent meilleures qu'à leur entrée en milieu carcéral.

Vous faites tout l'inverse en raison de ce type de situation kafkaïenne! Je suis en colère à la suite de la réponse que vous m'avez donnée, eu égard aux situations dramatiques vécues par les personnes en souffrance, ainsi que, dans une moindre mesure, par les travailleurs concernés.

Dans le cadre de vos compétences et dans la mesure du possible, je vous enjoins à accélérer la résolution de ce problème en organisant des réunions avec les Communautés afin qu'il n'y ait pas de rupture des services accordés aux personnes concernées.

22.06 Willy Demeyer (PS): Je tiens à préciser que je ne suis pas heureux de la réponse donnée par le ministre mais que je le remercie néanmoins de nous l'avoir transmise.

22.07 Koen Geens, ministre: Il est rare qu'un ministre de la Justice rende les gens heureux.

22.08 Willy Demeyer (PS): C'est ce que nous aimerions pourtant!

22.09 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Puisque vous dites que c'est injuste ...

22.10 Koen Geens, ministre: Je n'ai pas dit cela!

22.11 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Qu'avez-vous dit?

22.12 Koen Geens, ministre: J'ai dit que je remerciais de l'injonction.

22.13 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): J'avais compris que c'était injuste.

Effectivement, c'est une situation résultant d'une politique budgétaire dont vous n'êtes qu'un des maillons, mais vous avez une responsabilité et c'est pour cela qu'il y avait une injonction pour essayer de trouver une solution. Je reviendrai vers vous pour vous demander d'accélérer le traitement de ce dossier et lui trouver une bonne issue.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

23 Vraag van de heer Stefaan Vercamer aan de minister van Justitie over "de concurrentie tussen beschutte werkplaatsen en gevangenis" (nr. 9877)

23 Question de M. Stefaan Vercamer au ministre de la Justice sur "la concurrence entre les

hebben, ook daarbuiten. Een blind en lineair besparingsbeleid zal problemen doen ontstaan die nog meer geld zullen kosten.

U bent verantwoordelijk voor het leefklimaat in onze gevangenis en moet ervoor zorgen dat gedetineerden als een beter mens de gevangenis verlaten. U doet echter het tegengestelde! Dat maakt mij boos!

Ik vraag met aandring dat u dat probleem sneller oplost, en dat u met de Gemeenschappen om de tafel gaat zitten en ervoor zorgt dat de dienstverlening niet onderbroken wordt.

22.13 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Deze situatie is het gevolg van een begrotingsbeleid waarvan u maar een schakel bent, maar u draagt niettemin een verantwoordelijkheid. Ik zal hierop terugkomen en u vragen voortgang te maken met de behandeling van dit dossier en het tot een goed einde te brengen.

entreprises de travail adapté et les prisons" (n° 9877)

23.01 Stefaan Vercamer (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik kom niet dikwijls naar deze commissie, maar wel als er iets te doen is met een sociale inslag, waarvoor de minister bevoegd is.

Mijnheer de minister, onlangs had ik contact met de sector van de beschutte werkplaatsen. Daaruit bleek dat in de regio's waar een gevangenis gevestigd is een concurrentieslag bezig is tussen de beschutte werkplaatsen en de gevangenissen. In de gevangenissen blijken gelijkaardige werkzaamheden plaats te vinden. Concurrentie is op zich niet slecht, maar nu blijkt dat de gevangenissen prijzen hanteren die zelfs ver onder de marktprijzen van de beschutte werkplaatsen liggen. Er zijn zelfs accountmanagers aangesteld in de gevangenissen om werk binnen te halen, wat natuurlijk het werk van de beschutte werkplaatsen ondermijnt.

Is deze problematiek u bekend? Dit is nog niet zolang aan de gang.

Wat is uw mening hierover? Misschien kent u de regio's waar dit probleem vooral opduikt?

Wat mij vooral interesseert, is hoe wij daaraan iets kunnen doen, opdat het niet tot een echte concurrentieslag komt tussen deze instellingen, die beide met nobele doelstellingen tewerkstelling proberen te verschaffen aan hun doelgroep. Hoe kunnen wij dit eerlijker organiseren, zodat zij elkaar niet blijven beconcurreren? Wat plant u daaraan te doen?

23.02 Minister Koen Geens: Mijnheer Vercamer, het is nuttig te vermelden dat de gevangenisarbeid zijn bestaansreden vindt in de basiswet, en dat de Regie van de Gevangenisarbeid over een bij wet bepaalde opdracht beschikt en overeenkomstig koninklijke besluiten werkt.

Het werk dat wordt aangeboden in de gevangenissen heeft een eigen specifiek karakter, en wordt georganiseerd door en krachtens de wet. Er is dus geen sprake van concurrentie als dusdanig, daar het om een aparte activiteit gaat binnen het penitentiair regime.

De basisgedachte is immers dat de tewerkstelling van gedetineerden een wezenlijk onderdeel uitmaakt van een nuttig, constructief en toekomstgericht penitentiair regime. Een gedetineerde die werkt, kan vaardigheden verwerven, is minder agressief, creëert een zekere discipline en is beter gewapend wanneer hij de gevangenis verlaat. Het gaat om een win-winoperatie voor de gedetineerde, de gevangenis en de maatschappij. Het is dan ook de bedoeling aan steeds meer gedetineerden werk aan te bieden.

Het is algemeen bekend dat er jammer genoeg te weinig werk is in de gevangenis. De Regie van de Gevangenisarbeid zet zich daarom in om meer ondernemers te vinden die aan meer gedetineerden werk kunnen aanbieden. De commerciële aanpak van de dossiers maakt integraal deel uit van de nieuwe strategie.

Het is niettemin belangrijk dat erop wordt gewezen dat de Regie van de Gevangenisarbeid zoveel mogelijk rekening houdt met de beschutte werkplaatsen bij het aangaan van zakenrelaties met

23.01 Stefaan Vercamer (CD&V): Il nous revient que, dans les régions du pays qui abritent des établissements carcéraux, ceux-ci font souvent concurrence aux entreprises de travail adapté. Il semble que les prisons proposent des prix largement inférieurs à ceux pratiqués par ces dernières.

Le ministre est-il informé du problème et qu'en pense-t-il? Comment, dans l'intérêt des différentes parties concernées, pouvons-nous organiser les choses de manière plus loyale?

23.02 Koen Geens, ministre: La Régie du travail pénitentiaire remplit une mission légale bien précise et opère conformément aux dispositions de plusieurs arrêtés royaux. Le travail effectué dans les prisons est d'une nature particulière et est organisé par la loi, excluant la notion de concurrence en tant que telle. L'hypothèse de départ est que ce travail fait partie intégrante d'un régime pénitentiaire utile, constructif et tourné vers l'avenir qui sert les intérêts de la prison, du détenu et de la société. L'objectif est dès lors d'étendre ce régime.

Le volume de travail dans les prisons est malheureusement trop faible. C'est pourquoi la Régie du travail pénitentiaire s'efforce de trouver plus d'entrepreneurs prêts à proposer du travail aux détenus. Lors de la conclusion de relations d'affaires, la Régie tient compte autant que possible des entreprises de travail adapté. L'ensemble des parties prenantes avaient

ondernemers. Zij proberen bijvoorbeeld te vermijden om klanten te benaderen die relaties hebben met de beschutte werkplaatsen. Ook al mag de Regie haar eigen opdrachten niet in gevaar brengen, toch probeert zij geen afbreuk te doen aan de activiteiten van de beschutte werkplaatsen.

Er werd in het verleden een conventie tussen alle partijen ondertekend. Die werd echter aangevochten en vernietigd. Toch blijft de Regie van de Gevangenisarbeid volgens deze principes werken. Wij hebben de beschutte werkplaatsen daarover gesproken en recent verzocht om terug contact op te nemen om mogelijke problemen en misverstanden te vermijden.

Beide systemen zijn overigens moeilijk te vergelijken. Dankzij de gevangenisarbeid is er wel een aantrekkelijke prijs mogelijk, maar die biedt niet alleen voordelen. De gevangenisarbeid heeft immers ook te kampen met een negatief imago van de gevangenis en met beperkingen, zoals stakingen van het personeel en de moeilijke toegankelijkheid van de inrichting. Ik ben er dus van overtuigd dat zowel de beschutte werkplaatsen als de gevangenis een plaats en een rol hebben binnen de sociale tewerkstelling. Zij kunnen dus functioneren naast en niet tegen elkaar. Daarvan ben ik overtuigd.

23.03 Stefaan Vercamer (CD&V): Mijnheer de minister, bedankt voor uw antwoord.

U zegt dat de beschutte werkplaatsen en de gevangenisarbeid naast elkaar kunnen bestaan, maar ik zou toch durven oproepen om met de sector van de beschutte werkplaatsen en de organisatoren van tewerkstelling in de gevangenis rond de tafel te zitten, om misschien toch afspraken te maken. Anders denk ik dat zij elkaar blijven dood concurreren.

23.04 Minister Koen Geens: Ik heb precies gezegd dat we in het verleden zo'n afspraak hebben gemaakt, maar die is vernietigd. Daarom gaan we opnieuw rond de tafel zitten, maar ik kan geen vernietigbare afspraken meer maken.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

24 Question de M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "l'état d'avancement du dossier Kubla-Duferco" (n° 9892)

24 Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "de stand van zaken in het dossier-Kubla-Duferco" (nr. 9892)

24.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, il y a un peu plus d'un an, l'ancien député et ministre Serge Kubla a été inculpé puis placé sous mandat d'arrêt pour "corruption concernant une personne qui exerce une fonction publique dans un État étranger" par la justice bruxelloise. L'ancien ministre wallon est suspecté d'être impliqué dans un dossier de pots-de-vin en République du Congo.

Selon des informations parues tant dans le journal *La Dernière Heure* que dans les journaux du groupe *Sud Presse*, il apparaît cependant que l'enquête se heurte à l'impossibilité pour les enquêteurs d'obtenir la possibilité d'une commission rogatoire en République démocratique

à l'époque signé une convention, mais cette dernière a été annulée car elle faisait l'objet de contestations. La Régie continue toutefois à travailler selon les mêmes principes. Nous avons récemment demandé aux entreprises de travail adapté de reprendre contact avec nous.

Il est difficile de comparer les deux systèmes. Bien que le travail pénitentiaire présente l'avantage d'un faible coût, il pâtit de son image négative. Selon moi, ces institutions peuvent fonctionner de concert et non en opposition.

23.03 Stefaan Vercamer (CD&V): Il me paraît utile d'organiser une concertation entre les prisons et les entreprises de travail adapté pour parvenir à la conclusion d'accords concrets.

23.04 Koen Geens, ministre: L'accord conclu antérieurement a été annulé. C'est précisément la raison pour laquelle une nouvelle concertation a été organisée.

24.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Vorig jaar werd voormalig volksvertegenwoordiger en minister Serge Kubla in verdenking gesteld wegens omkoping m.b.t. een persoon die een openbaar ambt vervult in een andere staat. Hij wordt ervan verdacht betrokken te zijn bij een smeergeld dossier in de DRC.

du Congo. Je cite l'article de presse: "La justice belge aurait en effet demandé au Congo à ce qu'une commission rogatoire puisse s'y rendre dans le cadre de l'instruction ouverte dans le dossier Kubla. Mais à ce stade, aucune réponse n'est encore parvenue d'Afrique". Le journal *Sud Presse* quant à lui s'étonne de la scission du dossier entre ses volets belge (Duferco) et congolais. Ce sont deux juges d'instruction différents qui sont chargés d'étudier ces différents éléments.

Monsieur le ministre, confirmez-vous ces éléments? Une demande de commission rogatoire a-t-elle été introduite par la justice belge à l'égard de la République démocratique du Congo concernant ce dossier? Qu'est-ce qui justifiait cette demande? Quand a-t-elle été introduite? Quelle a été la réponse reçue? D'une façon générale, quels sont les délais de réponse de la RDC par rapport à de telles demandes? Qu'allez-vous entreprendre pour obtenir un déblocage de ce dossier? Avez-vous sollicité votre collègue, le ministre des Affaires étrangères, pour solliciter sa collaboration et celle de la diplomatie belge pour débloquer ce dossier? Quelle a été la réponse reçue? Qu'est-ce qui justifie la scission de ce dossier en deux volets et le fait de le confier à deux juges d'instruction différents?

24.02 Koen Geens, ministre: Monsieur Gilkinet, le procureur fédéral me communique que deux dossiers ont été ouverts. Le premier fait suite à la disparition de M. Stephan De Witte au Congo; il est ouvert en application de la compétence (...) reconnue aux autorités judiciaires belges à l'article 12 du titre préliminaire du Code de procédure pénale, les faits au vu des informations à disposition étant actuellement qualifiés d'assassinat en cause d'inconnu.

Les premiers devoirs d'enquête dans ce dossier ont révélé des indices de corruption d'un fonctionnaire étranger, qui a provoqué l'ouverture d'un autre dossier - distinct du premier - qui s'intéresse aux mouvements financiers autour notamment des différents acteurs qui apparaissent dans le premier dossier.

Le parquet fédéral a mis ce deuxième dossier à l'instruction chez le même juge d'instruction, afin qu'aucune information ne se perde. Deux commissions rogatoires internationales ont dès lors été rédigées à l'attention des autorités congolaises, à savoir une dans chaque dossier en fonction des finalités poursuivies.

Ces commissions rogatoires ont été transmises au SPF Justice pour transmission aux autorités congolaises par l'intermédiaire du SPF Affaires étrangères. Le détail des demandes des autorités judiciaires belges exprimées dans ces commissions rogatoires est évidemment couvert par le secret de l'instruction.

Le 20 novembre 2015, le ministre congolais des Affaires étrangères et de la Coopération internationale a accusé réception de la commission rogatoire en cause d'inconnu du chef d'assassinat dans le cadre de la disparition de Stephan De Witte. Le 21 novembre 2015, le ministère congolais des Affaires étrangères et de la Coopération internationale a accusé réception de la commission rogatoire concernant les mouvements financiers. Dans les deux cas, le ministère congolais a transmis les commissions rogatoires aux autorités judiciaires compétentes de la République démocratique du Congo.

Volgens persberichten zou Congo niet zijn ingegaan op het verzoek om ambtelijke opdracht van de Belgische speurders. Het dossier zou overigens zijn opgesplitst in een Belgisch (Duferco) en een Congolees luik.

Kunt u die informatie bevestigen? Klopt het dat het Belgisch gerecht een verzoek om ambtelijke opdracht richtte aan de DRC? Hoe luidde het antwoord daarop? Wat zult u ondernemen om het dossier vlot te trekken? Waarom werd het in twee delen opgesplitst?

24.02 Minister Koen Geens: De federale procureur bevestigt me dat er twee dossiers werden geopend. Het eerste dossier heeft betrekking op de verdwijning van de heer Stephan De Witte in Congo. De eerste onderzoeksdaden brachten aanwijzingen van omkoping van een buitenlandse ambtenaar aan het licht, wat leidde tot de opening van het tweede dossier.

Het federaal parket heeft dat tweede dossier aan dezelfde onderzoeksrechter toevertrouwd. Er werden in dat verband twee ambtelijke opdrachten gericht aan de Congolese autoriteiten.

Die rogatoire commissies werden via de FOD Buitenlandse Zaken bezorgd aan de Congolese overheid. De bijzonderheden van de verzoeken vallen onder het geheim van het onderzoek.

De Congolese minister van Buitenlandse Zaken heeft de ontvangst van de rogatoire commissies in november 2015 bevestigd en deze aan de bevoegde gerechtelijk overheden bezorgd. Sindsdien hebben we geen nieuwe informatie gekregen, ondanks de pogingen om contact op te nemen met het

Depuis lors, il n'y a plus eu de nouvelles des autorités congolaises, malgré plusieurs tentatives du parquet fédéral d'activer ses contacts avec le monde judiciaire congolais. Les services compétents des SPF Justice et Affaires étrangères ne manqueront pas de réactiver les demandes si le parquet fédéral devait en exprimer le besoin concret.

federaal parket.

24.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, vous n'avez répondu qu'à une partie de mes questions. Je vous interrogeais également sur la scission du dossier entre le volet congolais et le dossier Duferco. Par rapport au volet congolais et par rapport à l'importance symbolique du dossier, je ne peux que vous encourager, avec l'ensemble des maillons de la justice et de la diplomatie, d'activer ces différentes demandes de façon à pouvoir aboutir à une chose jugée. La chose jugée peut permettre de disculper l'intéressé ou au contraire, d'apporter des éléments de preuve par rapport à des faits graves. Il me semble que ce sont des dossiers particulièrement symboliques et même si ça ne dépend pas que de la justice belge, il est toujours dommageable que des dossiers symboliques ne puissent pas aboutir, quelles que soient leurs conclusions. Je vous demande donc d'y être attentif.

24.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): U hebt slechts gedeeltelijk op mijn vragen geantwoord. Ik heb u ook vragen gesteld over de opsplitsing van het dossier in het Congolese luik en het Duferco-dossier. Ik raad u aan om de contacten te activeren, want het gaat hier over bijzonder symbolische dossiers.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Le **président**: Je rappelle que la question n° 9197 est transformée en question écrite. La question n° 9233, également de M. Van Hecke, est transformée en question écrite. Les autres ont été traitées, jusqu'à la question n° 9926, transformée en question écrite. Mes questions n° 9986 et n° 9987 sont transformées en questions écrites.

De **voorzitter**: Vragen nrs 9197 en 9233 van de heer Van Hecke worden omgevormd in schriftelijke vragen. De andere vragen werden behandeld tot vraag nr. 9926, omgezet in een schriftelijke vraag. Mijn vragen nrs 9986 en 9987 worden omgevormd in schriftelijke vragen.

La parole est à M. Gilkinet.

25 Question de M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "les suspicions portant sur la rencontre entre Ostende et Waasland-Beveren" (n° 10009)

25 Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "mogelijke verdachte gokpatronen bij de wedstrijd tussen KV Oostende en Waasland-Beveren" (nr. 10009)

25.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Monsieur le président, monsieur le ministre, un documentaire réalisé par deux chaînes allemandes diffusé ce 2 mars révèle l'existence de paris suspects portant sur le résultat d'une rencontre de première division belge de football. Plus précisément, c'est le match qui opposait, le 17 janvier 2016, le KV Ostende à Waasland-Beveren qui est cité. Des mises extrêmement importantes auraient été enregistrées sur le nombre de buts inscrits dans cette rencontre. Le reportage indique même que des sommes "à cinq chiffres" ont été retirées dans certains établissements de paris.

25.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): In een op 2 maart uitgezonden documentaire is er sprake van verdachte weddenschappen op de match tussen KV Oostende en Waasland-Beveren van 17 januari 2016.

Il revient évidemment à la justice de vérifier que ces soupçons sont fondés ou non mais, en tout état de cause, la fraude en lien avec les paris constitue une véritable gangrène pour le sport de compétition qu'il est nécessaire de combattre vigoureusement.

Werd er een onderzoek ingesteld? Welke dienst voert het onderzoek uit? Hoeveel dergelijke zaken werden er de jongste drie jaar bij het gerecht aangemeld? Hoe verloopt de samenwerking met de andere EU-landen op dit vlak?

Monsieur le ministre, une enquête a-t-elle été entamée suite aux révélations des deux chaînes allemandes portant sur ce match? Le cas échéant, quel service est-il chargé de cette enquête? D'une façon

générale, quel service s'occupe-t-il de ce genre d'enquête? Combien d'affaires de ce genre ont-elles été portées à la connaissance de la justice ces trois dernières années? Combien d'entre elles ont-elles donné lieu à une enquête? Combien d'enquêtes ont-elles été résolues? Comment se passe la collaboration avec les autres États européens à ce sujet? Des améliorations sont-elles nécessaires? De quel type?

25.02 Koen Geens, ministre: Monsieur le président, monsieur Gilkinet, les organisations de football s'adressent au point d'alerte national dédié au football. Le traitement de ces plaintes et de ces informations par le point d'alerte national relève de la compétence du parquet fédéral. Les services centraux de la police judiciaire fédérale ont démarré, sous la direction du parquet fédéral, une instruction sur un possible truquage de la rencontre Ostende-Waasland-Beveren.

La Commission des Jeux de Hasard est en train d'examiner les comportements de jeux en ligne sur base des noms des joueurs professionnels qui font partie de la Pro League. Cette recherche demande un peu de temps. De même, elle examine la question de savoir si certains joueurs ont misé plus de 1 000 euros dans des agences légales belges. Il sera ensuite procédé à une enquête afin d'éclaircir le fait de savoir s'ils ont parié sur leurs propres matchs.

Dans les commerces de presse, il n'existe pas d'enregistrement pour les paris car la mise maximum ne peut dépasser 200 euros par parieur et par jour.

Une plate-forme nationale relative à la corruption sportive peut formuler des propositions concrètes en matière de lutte contre la manipulation des matchs au niveau européen et garantir l'intégrité du sport et des paris autorisés en général.

25.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, je prends note de votre réponse et du fait qu'une enquête a été ouverte. C'est un des nombreux dossiers en matière de justice qui mérite votre attention. Vous avez décidément beaucoup de travail. Je vous souhaite bonne chance pour la suite des réponses, mais aussi pour fournir des réponses concrètes aux différents phénomènes que vous avez à analyser et à traiter.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

Le **président**: La question n° 10010 de M. Denis Ducarme est transformée en question écrite.

De vragen nrs 10040 en 10198 van de heer Stefaan Van Hecke en mevrouw Sophie De Wit zijn uitgesteld.

25.02 Minister Koen Geens: De voetbalorganisaties wenden zich tot het nationaal alarmpunt voor het voetbal bij het federaal parket. Het federaal parket heeft een onderzoek ingesteld naar een eventuele vervalsing van de wedstrijd Oostende-Waasland-Beveren.

De Kansspelcommissie onderzoekt het online gokgedrag aan de hand van de namen van de profvoetballers uit de Jupiler Pro League, en gaat na of bepaalde spelers meer dan 1 000 euro hebben ingezet in de wettig vergunde Belgische gokkantoren. Er zal worden onderzocht of die spelers op hun eigen matches hebben gewed.

Een nationaal platform tegen corruptie in de sport kan concrete voorstellen formuleren over de strijd tegen *matchfixing* op Europees niveau en zo de integriteit van de sport en de toegestane weddenschappen garanderen.

De **voorzitter**: Vraag nr. 10010 van de heer Ducarme wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

Les questions n^{os} 10040 et 10198 de M. Van Hecke et Mme De Wit sont reportées.

26 Vraag van mevrouw Karin Jiroflée aan de minister van Justitie over "kinderprostitutie" (nr. 10060)

26 Question de Mme Karin Jiroflée au ministre de la Justice sur "la prostitution enfantine" (n° 10060)

26.01 Karin Jiroflée (sp.a): Mijnheer de voorzitter, mijn opmerking van daarnet over het chaotische ging niet alleen over deze commissie; het is in heel het Parlement vandaag nogal chaotisch, zo is mijn indruk.

Mijnheer de minister, momenteel onderzoekt het parket de gedwongen prostitutie van een dertienjarig meisje. Ik veronderstel toch dat men het aan het onderzoeken is, want mijn vraag dateert reeds van 9 maart. Het meisje werd als kindprostituee aangeboden op een Nederlandse chatwebsite en via de sociale media. Zij zou nu onder toezicht van de jeugdrechter staan.

Het gaat om een geval van zogenaamde loverboys, die het meisje gedwongen zouden hebben seks te hebben met volwassen mannen. Het misbruik was reeds geruime tijd aan de gang, sommige bronnen spreken van maanden. En, niet onbelangrijk, er zou ook reeds een eerste melding van het misbruik geweest zijn in september vorig jaar. Blijkbaar is dit niet de enige casus waarbij Justitie zo laat reageert.

Deze nieuwe zaak is blijkbaar ook geen geïsoleerd geval. Child Focus maakt melding van minstens zestig meisjes, die de afgelopen twee jaar het slachtoffer werden van loverboys, wat toch een alerte houding van Justitie zou veronderstellen.

Waarom grijpt Justitie zo laat in bij het melden van dergelijke afgrijselijke feiten?

26.02 Minister Koen Geens: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Jiroflée, in verband met de zaak waarnaar u verwijst, heb ik mij geïnformeerd bij het College van procureurs-generaal. De moeder van de betrokken minderjarige deed op 18 februari laatstleden aangifte van verkrachting van haar dochter eerder die dag. Volgens een hulpverlenster verliet haar dochter die ochtend de school en reed ze weg met een onbekende 25-jarige naar een camping, waar ze seksuele handelingen zou hebben ondergaan.

De politiezone Rupel nam op 19 februari contact op met de magistraat van dienst voor verdere instructies. Het proces-verbaal werd bij hoogdringendheid aan het parket overgemaakt op zaterdag 20 februari. Sindsdien loopt het opsporingsonderzoek. Half maart kreeg het parket ook het proces-verbaal inzake het profiel van het slachtoffer op kinderchat.nl, dat voor verder onderzoek aan het dossier werd gevoegd.

Ter bescherming van de minderjarige startte ook het jeugdparket een dossier op na op 1 maart melding te hebben gekregen van de instelling waar de minderjarige reeds via de vrijwillige hulpverlening werd geplaatst. Nog diezelfde dag werd een dringend sociaal onderzoek opgestart, waaruit een tussenkomst van de jeugdrechter dringend noodzakelijk bleek. Op 3 maart werd een dringende verontrustende-situatievordering genomen voor de jeugdrechter.

Blijkbaar werd de minderjarige reeds langere tijd opgevolgd door de vrijwillige hulpverlening, die meende de situatie onder controle te hebben en het jeugdparket niet in kennis had gesteld van mogelijke strafbare feiten. De dossiers werden meteen behandeld nadat het

26.01 Karin Jiroflée (sp.a): Le parquet enquête actuellement sur un cas de prostitution forcée concernant une jeune fille âgée de treize ans, victime de loverboys. Un premier signalement d'abus aurait été notifié en septembre 2015. D'après Child Focus, au moins 60 jeunes filles ont été victimes de loverboys pendant les deux dernières années. Voilà qui devrait tout de même inciter le parquet à la vigilance.

Pourquoi la Justice est-elle intervenue si tardivement?

26.02 Koen Geens, ministre: Le 18 février 2016, la maman de la jeune fille a signalé le viol de sa fille, survenu précédemment le même jour. La zone de police Rupel a contacté le 19 février le magistrat de service pour recevoir des instructions supplémentaires. Le procès-verbal a été envoyé de toute urgence au parquet le 20 février. Depuis, l'instruction judiciaire est en cours. Mi-mars, le parquet a aussi reçu le procès-verbal relatif au profil de la victime sur le site néerlandais *kinderchat.nl*. Cette pièce a été jointe au dossier pour examen supplémentaire. Le parquet de la jeunesse a aussi ouvert un dossier en vue de la protection de la mineure d'âge, après un signalement effectué le 1^{er} mars par l'institution dans laquelle la jeune fille a été placée par l'entremise de l'aide volontaire. Le même jour, une enquête sociale urgente a encore été ouverte, dont il est ressorti que l'intervention urgente du juge de la jeunesse était requise. Le 3 mars,

parket in kennis werd gesteld.

Op grond van dit feitenrelaas is het moeilijk uw oordeel dat Justitie bij het melden van dergelijke ernstige feiten laat ingrijpt, te onderschrijven.

une demande d'extrême urgence pour situation préoccupante a été formulée auprès du juge de la jeunesse.

Apparemment, la jeune fille était suivie depuis quelque temps déjà par l'aide volontaire, qui estimait avoir la situation sous contrôle et qui n'avait dès lors pas informé le parquet de faits éventuellement punissables.

Les dossiers ont été traités immédiatement après que le parquet en a été informé.

26.03 Karin Jiroflée (sp.a): Mijnheer de minister, ik dank u. Ik veronderstelde dat u in die zin zou antwoorden.

We werden hierdoor toch behoorlijk geschokt. Ook mijn collega in het Vlaams Parlement heeft vragen gesteld over de vrijwillige opvolging. Ergens loopt het fout. Ik wil graag geloven dat de data die u aangeeft, helemaal juist zijn. Ik ben daar vast van overtuigd.

Dan is het wel tevoren fout gelopen. Ergens loopt het dus fout tussen de hulpverlening en Justitie.

Ik wil mij bij dezen aansluiten bij mijn collega uit het Vlaams Parlement en hard aan de alarmbel trekken. Het feit dat Child Focus melding maakt van zoveel gevallen is een teken dat het ergens fout loopt. Ik denk dat er iets mis is met de coördinatie.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

26.03 Karin Jiroflée (sp.a): Les dates sont probablement correctes mais la coordination entre les services d'aide et la justice n'est pas parfaite. Le fait que Child Focus signale tant de cas ne présage de toute façon rien de bon.

27 Question de Mme Caroline Cassart-Mailleux au ministre de la Justice sur "le traitement des procès-verbaux pour excès de vitesse par les parquets" (n° 10074)

27 Vraag van mevrouw Caroline Cassart-Mailleux aan de minister van Justitie over "de verwerking door de parketten van de processen-verbaal voor snelheidsovertredingen" (nr. 10074)

27.01 Caroline Cassart-Mailleux (MR): Monsieur le ministre, il y a un peu plus d'un an, je vous interrogeais au sujet de la volonté de certains parquets d'imposer un quota de PV pour excès de vitesse. En effet, face au nombre important de PV à traiter, les parquets sont engorgés et ne peuvent plus suivre. Vous m'aviez précisé que les quotas ne concernaient pas les constatations faites par les zones de police qui, elles, ne diminueraient pas. Par contre, au-delà d'un certain nombre (en fonction des capacités matérielles des parquets) de PV, les parquets ne traiteraient plus les procès-verbaux "excédents".

Vous aviez l'air plutôt enthousiaste à cette idée. Je vous cite: "une telle formule réduit donc leur niveau de tâches inutiles liées à la procédure administrative de classement sans suite et restaure une politique de poursuite effective et donc crédible. Elle constitue en outre le signal d'une volonté de parvenir à une meilleure adéquation entre les politiques de constatation et de poursuite en tenant compte

27.01 Caroline Cassart-Mailleux (MR): Iets meer dan een jaar geleden zei u, in antwoord op mijn vraag of bepaalde parketten quota voor pv's wegens snelheidsovertredingen wilden opleggen om te vermijden dat ze daardoor overstelpt raken, dat de quota niet van toepassing waren op de vaststellingen van snelheidsovertredingen door de politiezones, maar op de behandeling van de pv's door de parketten.

U leek eerder gewonnen te zijn voor dat idee.

des capacités de traitement des parquets et des tribunaux de police au regard des objectifs de contrôle des services de police."

Aujourd'hui, il semblerait que l'idée ait été abandonnée, en tout cas au niveau du parquet de Liège. En effet, après divers calculs, le parquet a réalisé que seuls deux de ses 19 services connaissent un vrai "boom" des PV, à savoir la zone de police de Liège et la police des autoroutes. La solution proposée par le procureur du Roi de Liège est alors en concertation avec les zones de police pour diminuer de 40 % le nombre de PV pour excès de vitesse, privilégiant une approche qualitative plutôt que quantitative.

Avez-vous pris connaissance de cette mesure prise par le parquet de Liège? Est-elle déjà entrée en vigueur? D'autres parquets vont-ils suivre l'exemple de Liège? Est-ce une solution pour désengorger les parquets tout en n'induisant pas un sentiment d'impunité dans le chef des citoyens? Des concertations sont-elles en cours à ce sujet, incluant les parquets, l'IBSR, les Régions et les zones de police?

27.02 Koen Geens, ministre: Madame Cassart, le procureur général de Liège a effectivement pris, le 22 décembre 2014, une directive instaurant un système de quota d'envoi de procès-verbaux pour les constatations relatives aux dépassements de vitesses autorisées. Dans le cadre de la mise en place de cette directive, après analyse du nombre de procès-verbaux, le procureur du Roi a fait le constat qu'à eux seuls, deux services de police représentaient 81 % du flux d'entrée. L'examen des données de la seule zone de police de Liège a permis de constater une augmentation très importante du nombre de procès-verbaux entre 2014 et 2015, en raison principalement du fonctionnement du radar de type Lidar.

Il est donc apparu que l'application d'un quota identique à l'ensemble des zones de police serait injuste puisque bon nombre de zones produisent un chiffre nettement plus faible. Au vu de ce constat et de la disparition de la pratique de la concertation avec le parquet, le procureur du Roi a opté pour une concertation hebdomadaire effective entre les services WPR et ZP Liège et le parquet de Liège. La concertation entre les autorités policières, judiciaires et administratives est hautement souhaitable.

En effet, la sixième réforme de l'État transfère une partie des compétences en la matière aux Régions. Ainsi, dans le cadre des travaux du réseau d'expertise circulation routière du Collège des procureurs généraux, plusieurs rencontres ont déjà eu lieu avec les entités fédérées afin d'assurer une parfaite adéquation entre la mise en œuvre de ces nouvelles compétences et la politique criminelle des parquets elle-même tributaire de ces moyens.

27.03 Caroline Cassart-Mailleux (MR): Monsieur le ministre, je vous remercie pour le caractère complet de votre réponse. C'est évidemment un dossier que nous suivrons. Il serait en effet intéressant de connaître la position des autres parquets et de voir s'ils suivront la même voie que le parquet de Liège. En tout cas, votre réponse était tout à fait complète et je vous en remercie.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

Vandaag lijkt het erop dat men, in ieder geval bij het parket van Luik, dat idee heeft laten varen en dat er werd gekozen voor een kwalitatieve aanpak in plaats van een kwantitatieve behandeling.

Hebt u kennisgenomen van die maatregel van het parket van Luik? Is die reeds in werking getreden? Zullen andere parketten dat voorbeeld volgen? Is dat een oplossing om de parketten te ontlasten, zonder dat er evenwel een gevoel van straffeloosheid ontstaat? Is er daarover overleg met de parketten, het BIVV, de Gewesten en de politiezones?

27.02 Minister Koen Geens: De analyse van de gegevens van de politiezone Luik toonde aan dat er tussen 2014 en 2015 een zeer forse toename van het aantal processen-verbaal was, voornamelijk wegens de werking van de Lidarflitspaal. Het bleek onbillijk om een en hetzelfde quotum op te leggen aan alle politiezones. In het licht van die vaststelling koos de procureur des Konings voor een effectief wekelijks overleg tussen de Luikse wegpolicie, de politiezone Luik en het parket van Luik.

Een deel van de bevoegdheden op dat vlak werd overgeheveld naar de Gewesten, en er hebben al verscheidene ontmoetingen plaatsgehad met de deelgebieden om ervoor te zorgen dat de tenuitvoerlegging van die nieuwe bevoegdheden aansluit bij het strafbeleid van de parketten.

27.03 Caroline Cassart-Mailleux (MR): Het zou interessant zijn om het standpunt van de andere parketten te kennen.

28 Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Justitie over "de voogden voor niet-begeleide minderjarige vreemdelingen" (nr. 10419)

28 Question de Mme Nahima Lanjri au ministre de la Justice sur "les tuteurs pour mineurs étrangers non accompagnés" (n° 10419)

28.01 Nahima Lanjri (CD&V): Mijnheer de minister, ik heb u in januari 2016 reeds een vraag gesteld naar aanleiding van de verhoogde toestroom van asielzoekers. Daarbij is er immers ook een verhoogde toestroom van niet-begeleide minderjarigen geweest. Het ging om ongeveer 5 000 personen in 2015.

Ten gevolge daarvan is er natuurlijk een tekort aan voogden ontstaan.

U hebt toen geantwoord en ervoor gezorgd dat meer voogden zijn aangeworven. Toen ik u de vraag stelde, waren er al 70 extra voogden aangeworven. Ook waren toen al 70 voogden in opleiding.

Niettemin stellen wij vandaag vast dat er opnieuw ongeveer 850 niet-begeleide minderjarigen zonder voogd zijn, wat problematisch is. Zij kunnen immers enkel hun asielaanvraag of vraag tot bescherming laten registreren, maar kunnen geen enkele handeling zonder hun voogd stellen. Zij worden door de DVZ of het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen dus niet voor een gesprek uitgenodigd.

Zolang zij geen voogd hebben, blijft hun dossier dus bevroren en verloopt kostbare tijd. Die tijd is voor niet-begeleide minderjarigen nochtans belangrijk. Dat heeft met de procedure te maken. Hoe meer tijd zij verliezen, hoe minder kansen zij krijgen, wat heel jammer is. Bovendien blijven zij langer in een opvangsituatie.

Mijn vragen zijn de volgende.

Wat kunt u nog doen of bent u nog van plan te doen om dat nog bestaande tekort bijkomend aan te pakken? Hoe zult u dat aanpakken?

Uit gesprekken met mensen op het terrein blijkt, anderzijds, dat de nieuwe voogden er ondertussen weliswaar zijn, maar dat sommige onder hen al maanden op de toewijzing van een pupil wachten. Er zou blijikbaar iets mislopen met de matching.

Kunt u ook dat probleem bekijken? Kunt u de matching op een snellere manier laten verlopen? Hoe kunt u, indien er al voogden zijn die klaar en opgeleid zijn, de matching sneller laten verlopen?

Momenteel mogen professionele voogden, dus voogden die hun taak beroepsmatig uitvoeren, maximum 25 jongeren begeleiden. Nochtans mag een vrijwillige voogd, dus iemand die dat voogdijschap na zijn uren uitoefent of die dat als gepensioneerde of als werkloze doet, 40 jongeren begeleiden. Dat is niet logisch.

Wil u ook op dat vlak omwille van de kwaliteit en omdat jongeren recht hebben op een goede begeleiding, bekijken of dat maximum ook voor de vrijwillige voogden niet naar 25 jongeren kan worden teruggebracht?

Ten slotte, hoe zit het met de cijfers? Hoeveel voogden hebben één

28.01 Nahima Lanjri (CD&V): On dénombre aujourd'hui quelque 850 mineurs non accompagnés sans tuteur. Tant que ces MENA en seront dépourvus, leur dossier restera "gelé" et l'on perdra un temps précieux. Comment le ministre compte-t-il remédier à ce problème? Est-il exact que l'on rencontre des difficultés dans l'attribution de pupilles aux nouveaux tuteurs?

Un tuteur professionnel peut encadrer au maximum 25 jeunes, un tuteur bénévole, maximum 40. Le ministre entend-il abaisser ce nombre maximum?

Combien de tuteurs supervisent-ils un pupille, combien entre deux et cinq et combien encore davantage?

pupil? Hoeveel voogden hebben twee tot vijf pupillen? Hoeveel voogden hebben er meer?

Die cijfers kunt u mij eventueel straks schriftelijk meegeven.

28.02 Minister **Koen Geens**: Mevrouw Lanjri, in 2013 en 2014 volstonden de 240 voogden om alle niet-begeleide minderjarige vreemdelingen onder voogdij te plaatsen. Vanaf midden 2015 is de instroom van niet-begeleide minderjarige vreemdelingen enorm toegenomen, zodat de dienst Voogdij de selectiegesprekken heeft hervat.

Op 15 maart 2016 waren al 360 voogden actief. In april en mei 2016 komen er telkens 60 nieuwe voogden bij.

De achterstand in het aanstellen van een voogd is momenteel minder dan 820. Het organiseren van maandelijkse informatiesessies voor kandidaten-voogden, de selecties voor het erkennen van nieuwe voogden en het geven van opleidingen worden stelselmatig voortgezet.

Het bijkomend in dienst nemen van voogden door de verenigingen waarmee de dienst Voogdij een protocol heeft gesloten, zoals Caritas, het Rode Kruis, Ceso en Exil, waarvan de kosten volledig door de FOD Justitie zullen worden gedragen, heeft vertraging opgelopen, maar in 2016 zullen de zes nieuwe werknemers-voogden zijn aangeworven.

Het is niet zo dat voogden die de basisopleiding hebben gevolgd, onnodig wachten op toewijzing van één of meer pupillen. Beginnende voogden starten doorgaans met één voogdij, maar nemen er meerdere op zodra zij de tijdsinvestering realistisch hebben ingeschat.

Thans oefenen 44 voogden meer dan 25 voogdijen elk uit, 114 voogden tussen 2 en 5 voogdijen en 80 voogden slechts 1 voogdij, die binnen korte tijd bijkomende voogdijen zullen opnemen. De rest van de voogden heeft tussen 6 en 24 voogdijen opgenomen. Idealiter oefent een voogd niet meer dan 30 voogdijen tegelijkertijd uit, maar om het hoofd te bieden aan de zeer hoge instroom hebben de meeste voogden op vraag van de dienst Voogdij meer voogdijen opgenomen. Nu zijn er 16 voogden die in dienstverband bij een van de verenigingen werken. Zij oefenen tegelijkertijd minstens 25 en vaak 30 voogdijen uit, zelfs als zij in een vier vijfde arbeidstijdregime werken.

Ten slotte wijs ik erop dat voogden die op zelfstandige basis werken juist omwille van hun statuut meer voogdijen kunnen opnemen.

28.03 **Nahima Lanjri** (CD&V): Mijnheer de minister, het is heel positief dat er in april en mei telkens 60 mensen bijkomen. Toch blijkt volgens de laatste cijfers – mijn vraag dateert van 25 maart – dat er nog 820 niet-begeleide minderjarigen zonder voogd zijn. Ik hoop dat de bijkomende voogden dat aantal zo snel mogelijk doen dalen.

Ik blijf echter bij mijn vraag of het niet abnormaal is dat een vrijwillige voogd zoveel voogdijen kan opnemen. Ik vind het een beetje raar dat een professionele voogd minder voogdijen kan opnemen – 25 of nu exceptioneel 30 voogdijen – dan een vrijwillige voogd, die er zoveel

28.02 **Koen Geens**, ministre: En 2013 et 2014, les 240 tuteurs suffisaient pour assurer l'encadrement de l'ensemble des mineurs étrangers non accompagnés. Depuis la mi-2015 cependant, on a connu un afflux considérable de MENA. Le 15 mars 2016, on comptait déjà 360 tuteurs en activité. En avril et en mai 2016, 60 nouveaux tuteurs sont à chaque fois venus renforcer cet effectif.

Actuellement, moins de 820 mineurs d'âge n'ont pas de tuteur. Le recrutement de tuteurs par les associations avec lesquelles le service Tutelles a conclu un protocole a accumulé du retard mais en 2016, six nouveaux travailleurs-tuteurs seront recrutés. Les tuteurs qui ont suivi la formation de base n'attendent pas en vain qu'un pupille leur soit attribué.

Aujourd'hui, 44 tuteurs exercent plus de 25 tutelles; 114 tuteurs entre 2 et 5 tutelles, et 80 tuteurs seulement 1 tutelle. Le reste a entre 6 et 24 tutelles. Un tuteur n'exerce idéalement pas plus de 30 tutelles simultanément.

28.03 **Nahima Lanjri** (CD&V): J'espère que les tuteurs supplémentaires feront baisser le plus rapidement possible ce chiffre de 820. Toutefois, je n'ai pas obtenu de réponse à ma question sur le nombre maximum de tutelles exerçables par un tuteur professionnel par rapport à un tuteur bénévole. J'espère en outre

kan opnemen. Dat is een heel bizarre situatie, temeer omdat zij mij ook werd gesignaleerd door experts uit het veld. Ook met betrekking tot de toewijzing van niet-begeleide minderjarigen is mij gesignaleerd dat voogden effectief moeten wachten op de toewijzing van de eerste pupil, en niet alleen van de tweede.

Ik hoop, mijnheer de minister, dat u wil meegeven aan de dienst Voogdij dat er ook met de toewijzing van de eerste pupil nog iets mank loopt en dat dat kan worden aangepakt.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

Le **président**: La question n° 10081 de M. Stefaan Van Hecke est transformée en question écrite.

que l'attribution du premier pupille ne pose pas de problème car à ce propos, j'ai perçu d'autres signaux.

De **voorzitter**: Vraag nr. 10081 van de heer Van Hecke wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

29 Question de M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le traitement par la Turquie du cas de Yassine Lachiri" (n° 10106)

29 Vraag van de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de behandeling door Turkije van de zaak-Yassine Lachiri" (nr. 10106)

29.01 **Georges Dallemagne** (cdH): Monsieur le ministre, il se trouve qu'entre-temps, le ministre des Affaires étrangères m'a partiellement répondu, mais en me renvoyant vers vous pour l'essentiel de la réponse.

Des informations parues dans la presse affirment que Yassine Lachiri, un Belge condamné à vingt ans de prison pour terrorisme à la fin du mois juillet 2015 à Bruxelles, arrêté et détenu par la Turquie, aurait été donné à l'État islamique en échange d'otages turcs. Votre collègue des Affaires étrangères vient de me répondre que l'un de nos diplomates avait pu le voir ce matin en Turquie.

Vous avez fait partie de la trilatérale qui a rencontré vos homologues turcs au début du mois de mars. Dans ce contexte, avez-vous évoqué le cas de Yassine Lachiri? Il semble que, pour le moment, les autorités turques ne souhaitent pas donner suite à la demande d'extradition exprimée par la Belgique? Pour quelle raison? Comment la Turquie justifie-t-elle son refus de coopérer au sujet des demandes d'extradition de personnes recherchées et/ou condamnées par la justice belge et qui se trouvent sur son sol?

29.02 **Koen Geens**, ministre: Monsieur Dellemagne, la coopération judiciaire entre la Belgique et la Turquie concernant Yassine Lachiri, condamné en Belgique, fait l'objet de contacts entre les autorités des deux pays. La réunion ministérielle d'Ankara au début mars n'avait pas pour objectif de discuter de cas opérationnels. J'ai toutefois rappelé que ce dossier était important pour notre pays.

Je suis au courant des informations parues dans la presse, mais celles-ci ne sont pas confirmées par nos services en charge de ce dossier. Les derniers renseignements en notre possession font état du fait que l'intéressé est bien détenu en Turquie. La coopération bilatérale avec ce pays doit certainement s'améliorer. C'est vrai dans plusieurs secteurs relatifs à la sécurité, comme les discussions de

29.01 **Georges Dallemagne** (cdH): In de pers staat te lezen dat Yassine Lachiri, een Belg die in 2015 in Brussel tot 20 jaar gevangenisstraf werd veroordeeld wegens terrorisme en die in Turkije werd aangehouden en vastgehouden, aan IS zou zijn overgeleverd in ruil voor informatie over Turkse gijzelaars. Uw collega van Buitenlandse Zaken heeft me zo-even geantwoord dat een van onze diplomaten hem vanmorgen in Turkije zou hebben gespot.

Hebt u het geval van die persoon begin maart besproken met uw ambtgenoten in Turkije? Waarom geeft Turkije geen gevolg aan het verzoek tot uitlevering van België?

29.02 **Minister Koen Geens**: Er zijn in het kader van de justitiële samenwerking inzake Yassine Lachiri contacten gelegd tussen de autoriteiten van beide landen. De ministeriële vergadering in Ankara had niet tot doel operationele gevallen te bespreken.

De in de pers verschenen informatie is niet bevestigd. De bilaterale samenwerking met Turkije moet verbeteren. Ik heb met

ces dernières semaines l'ont montré. C'est aussi le cas pour la coopération judiciaire, en particulier dans le cas de l'extradition. J'ai eu une discussion franche et directe avec mon homologue turc à cet égard lors de ladite réunion ministérielle. La situation est complexe, mais il est clair que nous avons besoin d'une coopération judiciaire efficace et respectueuse des droits de l'homme avec la Turquie, en particulier dans la lutte contre le terrorisme.

Un séminaire réunissant les experts des deux pays et consacré spécifiquement à la coopération judiciaire bilatérale se tiendra à Bruxelles dans les prochaines semaines pour améliorer les aspects pratiques. Des frustrations existent des deux côtés. Les contacts directs devraient permettre de surmonter une grande partie des obstacles. En tout cas, il est certain que les relations avec la Turquie ne sont pas simples pour le moment. Nous devons surmonter les difficultés, car la relation bilatérale est indispensable, aussi bien pour la Belgique que pour la Turquie, dans la lutte contre le terrorisme.

29.03 Georges Dallemagne (cdH): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse. Comme vous le dites, les relations avec la Turquie ne sont pas très faciles pour l'instant. Voilà un moment que cela dure. Les leçons que nous donne la Turquie en matière de lutte contre le terrorisme ne sont pas les bienvenues au vu des difficultés que nous avons à coordonner et coopérer avec eux dans la lutte contre le terrorisme. Je ne peux pas comprendre les raisons pour lesquelles la Turquie refuse l'extradition de ce dangereux individu. J'espère que vous continuerez à exiger cette extradition.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

Le **président**: Les questions jointes n^{os} 10187 et 10188 de Mme Carina Van Cauter et les questions jointes n^{os} 10240 et 10241 de Mme Sophie De Wit sont reportées.

30 Questions jointes de

- **M. Philippe Blanchart** au ministre de la Justice sur "la rencontre avec M. Mehmet Görmez, le président de la Diyanet" (n° 10206)

- **M. Stéphane Crusnière** au ministre de la Justice sur "la réunion trilatérale turco-belge à Ankara" (n° 10234)

30 Samengevoegde vragen van

- **de heer Philippe Blanchart** aan de minister van Justitie over "de ontmoeting met Mehmet Görmez, voorzitter van Diyanet" (nr. 10206)

- **de heer Stéphane Crusnière** aan de minister van Justitie over "de trilaterale Turks-Belgische top in Ankara" (nr. 10234)

30.01 Philippe Blanchart (PS): Monsieur le ministre, vous avez récemment été reçu par le président de la Diyanet, la Direction turque des Affaires religieuses, Mehmet Görmez, pour discuter des moyens de recourir à la communauté musulmane établie en Belgique pour prévenir le phénomène de radicalisation. En effet, la Diyanet dénombre pas moins d'une septantaine de mosquées en Belgique. Il s'agit donc de la principale coupole des mosquées turques chez nous.

mijn Turkse ambtgenoot een open en eerlijke discussie gevoerd over de uitleveringskwestie. Er is nood aan een efficiënte justitiële samenwerking waarbij de mensenrechten worden gerespecteerd.

Er zal in de loop van de komende weken in Brussel een seminar met de experts van beide landen georganiseerd worden over de bilaterale justitiële samenwerking. De betrekkingen met Turkije zijn op dit moment niet eenvoudig. Die moeilijkheden moeten overwonnen worden ten behoeve van de strijd tegen terrorisme.

29.03 Georges Dallemagne (cdH): We zitten niet te wachten op de lessen die Turkije ons meent te moeten geven met betrekking tot de strijd tegen het terrorisme, gelet op de moeilijke samenwerking met dat land. Ik kan niet begrijpen waarom het weigert dat gevaarlijk individu uit te leveren. Ik hoop dat u dat zal blijven eisen.

De **voorzitter**: Vragen nrs 10187 en 10188 van mevrouw Van Cauter en nrs 10240 en 10241 van mevrouw De Wit worden uitgesteld.

30.01 Philippe Blanchart (PS): U werd onlangs ontvangen door de voorzitter van de Diyanet, het Turkse Presidium voor Godsdienstzaken, om te bespreken hoe de radicalisering in overleg met de Belgische moslimgemeenschap kan worden bestreden. De Diyanet

Je partage votre intérêt sur ce dossier et le dialogue me semble en effet important afin de pouvoir s'appuyer sur toutes les mesures possibles qui favoriseraient le vivre-ensemble au sein de notre pays et pouvoir s'axer sur le préventif et non, comme cela est souvent le cas, le sécuritaire.

Monsieur le ministre, qui était présent à cette rencontre? D'autres représentants de la communauté musulmane étaient-ils présents?

Pouvez-vous me donner les différents éléments qui sont ressortis de cette rencontre? Quels sont les différents projets qui ont été abordés?

Vous avez évoqué la formation des imams lors de cette rencontre. Qu'en est-il?

30.02 Stéphane Crusnière (PS): Monsieur le ministre, en plus des questions de M. Blanchart, auxquelles je me joins, je souhaite aussi vous interroger sur votre déplacement à Ankara en compagnie de vos collègues de l'Intérieur, des Affaires étrangères et de l'Asile et de la Migration. Ce déplacement avait notamment pour but d'améliorer la coopération entre Bruxelles et Ankara sur la question de la lutte contre le terrorisme.

Monsieur le ministre, pouvez-vous nous faire un débriefing de vos rencontres à ce sujet? Votre rencontre avec votre homologue turc vous a-t-elle permis d'aborder certains dossiers judiciaires belgo-turcs?

Enfin, vous avez rencontré des journalistes turcs et des défenseurs des droits de l'homme. Quelle a été la teneur de ces rencontres? Pouvez-vous là aussi nous en dire plus?

30.03 Koen Geens, ministre: Monsieur Blanchart, monsieur Crusnière, le 9 mars, j'ai eu un entretien avec mon homologue turc durant lequel j'ai abordé la coopération judiciaire, entre autres dans le domaine de l'extradition et de la lutte contre le terrorisme. L'objectif n'était pas de discuter de cas individuels mais de voir comment améliorer la coopération bilatérale en général. La conclusion principale est qu'il est essentiel de mettre en œuvre les contacts directs entre autorités compétentes pour la coopération judiciaire. Un séminaire au niveau technique est organisé fin avril à Bruxelles pour améliorer ces aspects pratiques.

La Belgique comme la Turquie doivent ratifier et mettre en œuvre les instruments du Conseil de l'Europe applicables afin de fluidifier et faciliter l'extradition et l'entraide judiciaire. J'ai mis d'emblée en exergue que la justice, les droits de l'homme et de l'État de droit forment une base essentielle des relations belgo-turques et plus particulièrement la liberté d'association, la liberté de la presse et l'efficacité de la justice, qui sont nécessaires afin de lutter contre la criminalité et le terrorisme.

Le 9 mars, j'ai eu un entretien avec M. Mehmet Görmez, l'imam

is de la plus importante mosquée de notre pays. Le dialogue est important pour le vivre-ensemble et nous devons nous concentrer sur la prévention plutôt que la sécurité, une priorité qui est souvent oubliée.

Qui était présent lors de la rencontre? Y avait-il d'autres représentants de la communauté musulmane? Quel est le résultat de la rencontre? Quels projets ont été abordés? Vous avez mentionné la formation des imams. À ce sujet, pouvez-vous nous en dire plus?

30.02 Stéphane Crusnière (PS): Je me joins aux questions de M. Blanchart et je voudrais également vous poser des questions sur votre déplacement à Ankara en compagnie de vos collègues de l'Intérieur, des Affaires étrangères et de la Migration. Ce déplacement avait notamment pour but d'améliorer la coopération entre Bruxelles et Ankara sur la question de la lutte contre le terrorisme. Monsieur le ministre, pouvez-vous nous faire un débriefing de vos rencontres à ce sujet? Votre rencontre avec votre homologue turc vous a-t-elle permis d'aborder certains dossiers judiciaires belgo-turcs? Enfin, vous avez rencontré des journalistes turcs et des défenseurs des droits de l'homme. Quelle a été la teneur de ces rencontres? Pouvez-vous là aussi nous en dire plus?

Quel est le résultat de la rencontre? Y avait-il d'autres représentants de la communauté musulmane? Quel est le résultat de la rencontre? Quels projets ont été abordés? Vous avez mentionné la formation des imams. À ce sujet, pouvez-vous nous en dire plus?

30.03 Minister Koen Geens: On 9 maart heb ik mijn Turkse ambtgenoot ontmoet. Het was niet de bedoeling individuele dossiers te bespreken maar de gerechtelijke bilaterale samenwerking te verbeteren. We vinden dat directe contacten tussen de bevoegde overheden noodzakelijk zijn. Eind april wordt er dan ook een technisch seminar georganiseerd in Brussel.

Zowel België als Turkije moeten de instrumenten van de Raad van Europa op het stuk van de uitlevering en de wederzijdse rechtshulp toepassen. Ik heb van bij het begin benadrukt dat de Justitie, de mensenrechten en de rechtsstaat de grondbeginselen

suprême turc et président de Diyanet, l'instance publique turque compétente pour les Affaires religieuses. Il n'y avait pas d'autre représentant de la communauté musulmane présent. Il s'agissait du premier contact entre les autorités des deux pays compétentes pour les cultes. La rencontre était dès lors placée sous le signe de la stimulation du dialogue et de la concertation, en particulier sur la formation des imams en Belgique.

La discussion s'est déroulée dans une ambiance cordiale avec une note de respect et d'ouverture profitable à des contacts futurs. J'ai exprimé l'espoir qu'à long terme, davantage d'imams soient formés en Belgique au moins pour une partie de leurs études, notamment pour améliorer leur connaissance de la langue locale et pour ajouter un aspect d'intégration à leur formation via une année finale de master en Belgique. Ils pourraient alors être en connexion plus étroite avec l'environnement et les besoins de la communauté musulmane sur laquelle ils veillent.

M. Görmez a montré de la compréhension pour ce point de vue et a indiqué que Diyanet était depuis pas mal de temps déjà à la recherche d'un système européen pour sa formation des imams et que provisoirement, à défaut d'une véritable alternative, une préférence est donnée, jusqu'à nouvel ordre, à leur système pour former des imams intégralement en Turquie. Néanmoins, il est clairement apparu que M. Görmez était ouvert à toute forme de coopération en ce qui concerne les formations d'imams dans notre pays.

Le long entretien que j'ai eu, ensemble avec le ministre Reynders, avec des défenseurs des droits de l'homme et avec le journaliste turc a évidemment été enrichissant. Ces personnes nous ont demandé de maintenir le dialogue avec la Turquie et de continuer l'ouverture des chapitres dans les négociations d'adhésion à l'Union européenne relatifs à la justice, aux droits fondamentaux, à la liberté et à la sécurité, afin de faire pression sur les autorités turques pour qu'elles honorent leurs engagements dans ces domaines primordiaux.

30.04 Philippe Blanchart (PS): Monsieur le ministre, c'est vraiment un dossier dans lequel nous devons rester proactifs, étant donné qu'on estime que désormais, une trentaine de mosquées installées en Belgique font l'objet d'une influence salafiste. C'est le double de l'estimation qui avait été faite en 2001 dans un rapport du Comité R. Le renseignement belge estime que le salafisme a définitivement fait son nid dans le pays, sous diverses formes d'ailleurs. On le voit à la présence d'imams et de directeurs de mosquées, de groupes de croyants ou de prédicateurs de passage inspirés par ce courant rigoriste et conservateur de l'islam, la plupart de ces mosquées ne sont pas connues et échappent au screening de la Sûreté. La Sûreté est appelée à donner un avis à chaque fois qu'un dossier de reconnaissance est soumis à l'Exécutif des musulmans. Je crois que la situation est quand même grave et qu'il est vraiment important de rester attentif.

van de Turks-Belgische betrekkingen moeten zijn.

Op 9 maart had ik een ontmoeting met Mehmet Görmez, de hoogste Turkse imam en hoofd van de Diyanet. Bij die ontmoeting waren geen andere vertegenwoordigers van de moslimgemeenschap aanwezig. Dat eerste contact tussen de autoriteiten bevoegd voor de erediensten van beide landen stond in het teken van dialoog en overleg.

Ik heb de hoop uitgesproken dat er op termijn meer imams minstens gedeeltelijk in België zouden worden opgeleid. Op die manier zouden ze meer aansluiting hebben met de Belgische moslimgemeenschap. De heer Görmez antwoordde dat de Diyanet op zoek is naar een Europees opleidingssysteem voor zijn imams en toonde zich bereid met ons land samen te werken.

Minister Reynders en ikzelf hadden ook een lang gesprek met Turkse mensenrechtenverdedigers en journalisten, die ons hebben gevraagd de toetredingsonderhandelingen voort te zetten om de Turkse autoriteiten ertoe aan te zetten zich aan hun afspraken met betrekking tot het gerecht, de grondrechten, de vrijheid en de veiligheid te houden.

30.04 Philippe Blanchart (PS): We moeten proactief blijven optreden, want een dertigtal Belgische moskeeën staat onder salafistische invloed. Dat is tweemaal zoveel als het door het Comité I in 2001 geraamde aantal. De meeste daarvan ontsnappen aan het toezicht van de Veiligheid van de Staat. De Belgische inlichtingendiensten zijn van oordeel dat het salafisme in ons land geworteld is. De inlichtingendiensten verlenen een advies voor elk erkenningsdossier dat aan de Moslimexecutieve wordt voorgelegd. De situatie is bijzonder ernstig.

30.05 Stéphane Crusnière (PS): Je vous remercie, monsieur le ministre, pour ces réponses. J'aimerais solliciter une petite demande, monsieur le président, parce que je dois aller défendre mon texte en séance plénière. Si mes collègues sont d'accord, j'ai encore juste une petite question à poser très rapidement à M. le ministre.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

31 Question de M. Stéphane Crusnière au ministre de la Justice sur "la création de l'aile pour les détenus radicalisés à la prison d'Ittre" (n° 10326)

31 Vraag van de heer Stéphane Crusnière aan de minister van Justitie over "de inrichting van een vleugel voor geradicaliseerde gedetineerden in de gevangenis van Ittre" (nr. 10326)

31.01 Stéphane Crusnière (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, voici une question que j'avais déjà posée, il y a quelques temps. Je vous ai déjà interpellé à plusieurs reprises là-dessus. Je sais que la situation vient d'évoluer puisque maintenant, visiblement, la fameuse aile pour radicalisés s'est ouverte et a accueilli son (ou ses) premier(s) détenu(s).

J'aimerais simplement vous demander de faire le point sur la situation et si toutes les mesures ont bien été prises parce qu'il y avait quelques inquiétudes au niveau des syndicats sur le nombre d'agents qui manquaient encore pour ouvrir cette aile.

Il y avait également des inquiétudes relatives aux mesures de sécurité prises, qui n'étaient pas optimales. Cela pourrait poser un problème car certaines cellules sont dotées d'une fenêtre qui donne sur le préau. Cela pourrait permettre aux détenus de l'aile radicalisée d'avoir des contacts avec d'autres détenus.

31.02 Koen Geens, ministre: Monsieur Crusnière, j'ai organisé une dernière réunion du comité de concertation de base de la prison d'Ittre le 4 mars dernier. Au terme de cette rencontre, j'ai fixé au 11 avril 2016 la date d'ouverture des sections spécialisées à Ittre et à Hasselt pour détenus radicalisés. Aucun accord n'a été conclu avec les organisations syndicales mais l'autorité s'est engagée à respecter certaines règles en termes d'encadrement.

Le 6 avril dernier a eu lieu une réunion d'information avec les organisations syndicales sur l'état des lieux des ouvertures programmées. Pour ce qui concerne le cadre des imams, un renfort a été prévu. La présence d'un imam spécifiquement dévolu à la section spécialisée n'a jamais été évoquée.

Par ailleurs, en termes d'encadrement de surveillance, si l'effectif spécifique a bien été défini dès le début des négociations, j'ai été clair en liant la question de l'ouverture de la section spécialisée à l'exercice de rationalisation en cours. Mon objectif est de réaliser une économie budgétaire de 10 % en frais de personnel sur la législature en cours. Cet exercice réalisé par un groupe d'experts a été finalisé pour la prison d'Ittre. Selon les conclusions, il n'y a pas lieu de prévoir des renforts pour l'instant.

Lors de la réunion du comité de concertation de base du 4 mars dernier, les autorités de la prison ont assuré que, moyennant

31.01 Stéphane Crusnière (PS): De afdeling voor geradicaliseerde gedetineerden in de gevangenis van Ittre werd in gebruik genomen en de eerste gedetineerden hebben er hun intrek genomen.

Een aantal veiligheidsmaatregelen zou niet optimaal zijn. Sommige cellen hebben een raam dat uitgeeft op de binnenplaats. De gedetineerden in de vleugel voor geradicaliseerden zouden dus contact kunnen hebben met andere gedetineerden.

31.02 Minister Koen Geens: Ik heb op 4 maart jongstleden nog een vergadering georganiseerd met het basisoverlegcomité van de gevangenis van Ittre. Er werd geen enkel akkoord gesloten met de vakbondsorganisaties, maar de autoriteit heeft toegezegd bepaalde omkaderingsregels te zullen naleven.

Op 6 april heeft er een informatievergadering met de vakbondsorganisaties plaatsgevonden. Er zullen meer gevangenisimams worden aangeworven, maar er is geen gewag gemaakt van een specifieke imam voor de gespecialiseerde afdeling.

Hoewel de specifieke personeelsbezetting vanaf het begin van de onderhandelingen werd vastgesteld, heb ik de opening van die gespecialiseerde afdeling altijd ge-

certaines adaptations d'organisation, l'ouverture de la section spécialisée ne poserait pas de problème. Les agents désignés et formés pour travailler sur cette section m'ont d'ailleurs adressé une lettre, dans laquelle ils demandent à mettre leur nouvelle compétence en œuvre le plus rapidement possible.

Je précise également qu'à l'heure actuelle, plus d'une centaine de personnes liées au terrorisme sont détenues dans l'ensemble des prisons du Royaume. Trois d'entre elles, condamnées, séjournent effectivement à Ittre. Il ne s'agit pas de détenus qui doivent être placés dans la section spécialisée.

Les sections spécialisées d'Ittre et de Hasselt sont ouvertes depuis le lundi 11 avril.

koppeld aan de lopende rationaliseringsoperatie, die ertoe strekt in deze legislatuur 10 procent op de personeelskosten te besparen. Voor de gevangenis van Ittre is er geen enkele versterking nodig.

Op de vergadering van het basisoverlegcomité op 4 maart jongstleden hebben de gevangenisautoriteiten verzekerd dat de opening van de gespecialiseerde afdeling geen probleem zou zijn. In de Belgische gevangenissen zitten ruim honderd personen opgesloten die in verband worden gebracht met terrorisme. Drie van hen bevinden zich in de gevangenis van Ittre, maar hoeven niet in de gespecialiseerde afdeling te worden geplaatst. De gespecialiseerde afdelingen in de gevangenissen van Ittre en Hasselt zijn sinds 11 april operationeel.

31.03 Stéphane Crusnière (PS): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

32 Vraag van mevrouw Goedele Uyttersprot aan de minister van Justitie over "het opstellen van een wettelijk kader voor curatoren bij een onbeheerde nalatenschap" (nr. 10468)

32 Question de Mme Goedele Uyttersprot au ministre de la Justice sur "la mise en place d'un cadre légal pour les curateurs à succession vacante" (n° 10468)

32.01 Goedele Uyttersprot (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, wanneer iemand overlijdt zonder erfgenamen wordt een curator over de onbeheerde nalatenschap aangesteld. Iemand die hier beroepshalve mee wordt geconfronteerd – ik denk dan bijvoorbeeld aan een OCMW-ambtenaar – stoot daarbij al te dikwijls op onduidelijkheden en een gebrek aan een wettelijk kader. Zo is het onduidelijk om een schatting te maken van de kostprijs, maar ook de regelgeving inzake de erelonen van de curator is niet duidelijk.

Bij een collectieve schuldenregeling of bij de aanstelling van een curator bij een faillissement is dit kader wel duidelijk wettelijk vastgelegd. In dit geval zijn enkel een aantal algemene artikelen uit het Burgerlijk Wetboek en Gerechtelijk Wetboek van toepassing. Ook de aanstelling van een curator is vrij omslachtig. Zo bepaalt het Gerechtelijk Wetboek in artikel 1154 dat de vrederechter bevoegd is om een curator aan te stellen, maar dit enkel voor het nemen van voorlopige maatregelen, om dan vervolgens via de familierechtbank een curator aan te stellen die definitieve maatregelen kan nemen. Dat staat in artikel 813 van het Burgerlijk Wetboek.

Ik heb de volgende vragen. Is het wenselijk om, net zoals bij de

32.01 Goedele Uyttersprot (N-VA): Lorsqu'une personne décède sans héritiers, un curateur à succession vacante est désigné. Dans ce domaine, le cadre légal s'avère trop souvent insuffisant. En cas de règlement collectif de dettes ou de désignation d'un curateur lors d'une faillite, ce cadre est clairement défini par la loi. La désignation d'un curateur est, elle aussi, relativement complexe.

Est-il souhaitable de prévoir un cadre légal pour cette matière, en vue de déterminer notamment la nature du contrôle, mais également la durée de la curatelle, les honoraires et les barèmes? Des initiatives ont-elles été prises en ce sens? Envisage-t-on de confier la

aanstelling van curatoren bij een faillissement of een collectieve schuldenregeling, in een wettelijk kader te voorzien voor deze materie, waarbij onder andere de aard van de controle wordt opgenomen, maar waarin ook de duur van de curatele, het ereloon en de kostenbarema's worden vastgelegd? Is hiervoor enig initiatief genomen? Zo ja, welk? Wordt erover nagedacht om de aanstelling van een curator in handen te geven van een vrederechter, zowel voor het nemen van de voorlopige als de definitieve maatregelen? Zo neen, waarom niet?

32.02 Minister **Koen Geens**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Uyttersprot, het klopt dat in de huidige wetgeving geen bepaling is opgenomen aangaande de controle op curatoren of de kosten die gepaard gaan met het aanstellen van een curator van een onbeheerde nalatenschap. Hoewel de wet op dat vlak niets bepaalt en de rol van de rechter beperkt is tot het aanstellen van een curator, blijkt uit een studie van de Hoge Raad voor de Justitie toch dat de rechter op het einde van het mandaat een zekere controle uitoefent.

In zijn advies van december 2015 heeft de Hoge Raad voor de Justitie vastgesteld dat de huidige wettelijke bepalingen inzake het beheer en de vereffening van onbeheerde nalatenschappen en inzake de erelonen en kosten van de curatoren van onbeheerde nalatenschappen, ontoereikend zijn om de basis te vormen van een controlesysteem die deze naam waardig is.

Dit advies van de Hoge Raad voor de Justitie situeert zich in het verlengde van het onderzoek gedaan ter evaluatie van de controle op de bewindvoering van beschermde personen, meer in het bijzonder in het kader van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid.

Heden wordt gewerkt aan een verbetering van die wetgeving, meer in het bijzonder wat de kwaliteit van het beheer en de honoraria betreft. Deze werkzaamheden zullen in voorkomend geval een ware inspiratiebron zijn voor de verbetering van het beheer over onbeheerde nalatenschappen. Ze zullen dan ook mijn volle aandacht genieten.

Wat het antwoord op uw tweede vraag betreft, moet ik benadrukken dat artikelen 1154 en 1228 van het Gerechtelijk Wetboek een verschillende draagwijdte hebben. Artikel 1154, eerste lid maakt deel uit van de artikelen van het Gerechtelijk Wetboek die de procedure van verzegeling regelen. Het bepaalt dat het de vrederechter vrijstaat niet te verzegelen wanneer de waarde van het huisraad van de nalatenschap niet meer bedraagt dan 1 240 euro en indien de echtgenoot, de erfgenamen of een van hen vermoedelijk afwezig is of niet tegenwoordig is. In dat geval moet de vrederechter een beschrijving van het huisraad maken, alsmede van het geld en de roerende waarden gevonden ter plaatse waar hij optreedt, en deze toevertrouwen aan een curator.

Wanneer men echter spreekt van een onbeheerde nalatenschap, wil dit zeggen dat na het verstrijken van de termijn van boedelbeschrijving, drie maanden, en van beraad, veertig dagen, er zich niemand heeft aangemeld om de nalatenschap op te vorderen, geen erfgenaam bekend is, of de bekende erfgenamen de

désignation d'un curateur au juge de paix, tant pour la prise des mesures temporaires que définitives?

32.02 **Koen Geens**, ministre: Dans son avis de décembre 2015, le Conseil supérieur de la Justice a jugé insuffisantes les dispositions légales actuelles relatives à la gestion et à la liquidation des successions vacantes et aux honoraires et aux frais des curateurs chargés des successions vacantes. Cet avis du Conseil supérieur de la Justice s'inscrit dans le prolongement de l'enquête visant à évaluer le contrôle de l'administration de personnes protégées.

Une amélioration de cette législation est en cours de préparation.

Les articles 1154 et 1228 du Code judiciaire n'ont pas une portée identique.

L'article 1154 fait partie des articles régissant la procédure de l'apposition des scellés. Il détermine les cas dans lesquels le juge de paix a la faculté de décider de ne pas apposer les scellés. Dans ces circonstances, il doit dresser un état descriptif des meubles ainsi que du numéraire et des valeurs mobilières et les confier à un curateur.

L'article 1228 concerne une succession vacante. Dans ces cas, le tribunal de la famille désigne un curateur sur la requête de tout intéressé ou sur la réquisition du procureur du Roi. Le curateur doit en premier lieu rechercher d'éventuels héritiers. Il doit ensuite gérer et liquider la succession en commençant par un inventaire.

La suggestion portant sur une

nalatenschap hebben verworpen. In geval van een onbeheerde nalatenschap wijst de familierechtbank op verzoek van een van de belanghebbenden of op vordering van de procureur des Konings een curator aan. Dat is artikel 1228. De curator dient vooreerst mogelijke erfgenamen te zoeken. Daarnaast moet hij de nalatenschap beheren en vereffenen, te beginnen met het vaststellen van de staat van de nalatenschap door een boedelbeschrijving.

Hieruit volgt dat enkel artikel 1228 van het Gerechtelijk Wetboek, samen met de artikelen 1229 tot 1231 die het vernoemde artikel 1228 vervullen, specifiek de onbeheerde nalatenschappen betreft. Deze artikelen gaan samen met de artikelen 811 en 813 van het Burgerlijk Wetboek, die ook de onbeheerde nalatenschap behandelen en die refereren aan de curator, aangesteld door de familierechtbank overeenkomstig artikel 1228 van het Gerechtelijk Wetboek.

Deze artikelen zijn op een harmonieuze manier op elkaar afgestemd. Het lijkt mij derhalve wenselijk om uw suggestie tot rationalisatie en centralisatie van de procedures met betrekking tot het beheer van goederen in handen van de vrederechter, zoals ook geformuleerd in het dagelijks advies van de Hoge Raad voor de Justitie, met de nodige ernst te bestuderen. Ik neem dit vraagstuk mee bij de verbetering van de wettelijke bepalingen inzake het beheer en de vereffening van onbeheerde nalatenschappen en inzake de erelonen en kosten van de curatoren van onbeheerde nalatenschappen, die ik beoog te realiseren na afronding van de werkzaamheden inzake de wet van 17 maart 2013.

32.03 Goede Uyttersprot (N-VA): Mijnheer de minister, dat is een hele boterham in een heel hoog tempo. Ik heb ook het advies van de Hoge Raad gelezen, waaraan u terecht regelmatig refereerde. Dat was ook de aanleiding tot deze vraag. Ik besluit vooral, net als u, dat u inderdaad die suggesties meeneemt, vooral ook inzake de aanstelling voor de zakelijke rechten en onroerende goederen door de vrederechter. Voor het overige zal ik het op mijn gemak moeten nalezen, want het was nogal veel. Dank u.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

33 Question de M. André Frédéric au ministre de la Justice sur "la reconnaissance du bouddhisme" (n° 10195)

33 Vraag van de heer André Frédéric aan de minister van Justitie over "de erkenning van het boeddhisme" (nr. 10195)

33.01 André Frédéric (PS): L'Union bouddhique belge (UBB) a introduit, en date du 20 mars 2006, une demande de reconnaissance du bouddhisme en tant que philosophie non confessionnelle, telle que prévue au 2^e paragraphe de l'article 181 de la Constitution, le 1^{er} paragraphe ayant trait à la reconnaissance des cultes.

Depuis 2008, l'UBB travaille en collaboration étroite avec l'administration en vue de cette reconnaissance officielle. Depuis lors, plusieurs ministres de la Justice se sont succédé et ont fait savoir que le dossier avançait bien. À la fin de la législature précédente, il restait quelques détails pour terminer le texte du projet de loi de reconnaissance. Les négociations avec votre cabinet s'étaient intensifiées à l'automne dernier pour déboucher sur un accord.

rationalisation et une centralisation des procédures entre les mains du juge de paix, également formulée par le Conseil supérieur de la Justice, est très intéressante. Je la prendrai en considération dans le cadre de l'amélioration des dispositions légales ayant trait à la gestion et à la liquidation des successions vacantes et aux honoraires et aux frais des curateurs de successions vacantes. J'espère réaliser cet objectif après l'achèvement des travaux relatifs à la loi du 17 mars 2013.

33.01 André Frédéric (PS): De Boeddhistische Unie van België (BUB) heeft op 20 maart 2006 een aanvraag ingediend om het boeddhisme te laten erkennen als een niet-confessionele levensbeschouwing. Na verscheidene jaren van nauwe samenwerking zijn alle modaliteiten geregeld en bent u van oordeel dat de voorwaarden voor een erkenning zijn vervuld.

Wanneer zal dit dossier voor het

Aujourd'hui, vous estimez que les conditions de reconnaissance sont remplies et toutes les modalités sont réglées. Les prochaines étapes logiques seraient donc une discussion au sein du gouvernement et à la Chambre. Mais les attentats ont mis d'autres priorités à votre agenda.

Par ailleurs, vous avez récemment mis en évidence l'incidence budgétaire d'une telle reconnaissance. Dès lors, mes questions sont simples. Quand ce dossier aboutira-t-il sur la table du Parlement? Vous avez parlé de consulter les autorités du pays. De qui s'agit-il et quel poids cela a-t-il sur le dossier de reconnaissance du bouddhisme? Quel budget est à prévoir et quel budget est d'ores et déjà prévu pour financer cette reconnaissance?

33.02 Koen Geens, ministre: Le 22 septembre 2015, une réunion d'information s'est tenue avec les représentants des Régions et Communautés sur la question de la reconnaissance de l'UBB. Il en est entre autres ressorti qu'il existait un besoin d'éclaircissement au sujet de l'impact financier de la reconnaissance sur les Régions et les Communautés.

Plus particulièrement, il est question de l'impact sur les provinces étant donné que l'UBB souhaite se structurer au niveau provincial en tant qu'organisation non confessionnelle. En effet, une reconnaissance aurait des implications au niveau de l'enseignement.

Comme indiqué précédemment dans cette commission, ce dossier a dû être mis entre parenthèses en raison des attentats survenus à Paris. C'est pourquoi nous avons demandé et obtenu la compréhension de la part de l'UBB.

Actuellement, les préparatifs sont mis en œuvre afin de soumettre le dossier de reconnaissance de l'UBB aux représentants du gouvernement fédéral par le biais d'un IKW.

Depuis 2008, l'UBB reçoit un subside qui doit l'aider à structurer le bouddhisme en Belgique. À cet effet, 165 000 euros ont été attribués à l'UBB pour l'année 2016. Étant donné qu'une reconnaissance a des incidences budgétaires pour les différentes entités de notre pays, celles-ci doivent être informées de manière circonstanciée et consultées avant qu'un projet de loi portant reconnaissance du bouddhisme puisse être déposé au Parlement.

Les moyens financiers impliqués par une reconnaissance du bouddhisme dépendent d'un nombre de choix effectués. Sur la base du nombre de conseillers bouddhiques, des engagements philosophiques bouddhiques et du personnel pour le secrétariat fédéral qui nous ont été communiqués à ce jour, il y aura lieu de compter environ six millions d'euros par année pour l'ensemble des entités fédérées.

Le système organisationnel proposé par l'Union bouddhique belge, à savoir une organisation au niveau provincial, aura pour conséquence que les provinces devront inscrire dans leur budget les montants nécessaires pour le fonctionnement de ces établissements provinciaux.

Parlement komen? U verklaarde de overheden van het land te willen consulteren. Over wie gaat het dan en in hoeverre zal dat invloed hebben op de erkenning? Hoeveel budgettaire middelen moeten er worden uitgetrokken en werden er al uitgetrokken voor de financiering van die erkenning?

33.02 Minister Koen Geens: Op de informatievergadering van 22 september 2015 over de erkenning van de BUB is gebleken dat er meer duidelijkheid moet komen over de financiële impact voor de Gewesten, de Gemeenschappen en de provincies, aangezien de BUB zich provinciaal wil organiseren als een niet-confessionele organisatie en de erkenning gevolgen zou hebben voor het onderwijs.

Het erkenningsdossier heeft ten gevolge van de aanslagen in Parijs vertraging opgelopen, maar zal worden besproken door een inter-kabinettenwerkgroep en vervolgens worden voorgelegd aan de federale regering.

De BUB krijgt sinds 2008 een subsidie als ondersteuning bij de uitbouw van een structuur van het boeddhisme in België. Voor 2016 heeft ze 165 000 euro gekregen. Gelet op de budgettaire gevolgen voor de deelgebieden moeten zij worden ingelicht en geraadpleegd voordat ik bij het Parlement een wetsontwerp houdende erkenning van het boeddhisme kan indienen. De financiële middelen hangen af van een aantal keuzes. Voor alle deelgebieden samen zal het ongeveer gaan over zes miljoen euro per jaar.

Wegens de door de BUB voorgestelde provinciale organisatie zullen de provincies de bedragen die noodzakelijk zijn voor de werking van deze provinciale instellingen

moeten opnemen in hun begroting.

33.03 André Frédéric (PS): Je déduis de la réponse du ministre que ce n'est pas pour tout de suite vu l'incidence budgétaire aussi importante.

Accessoirement, pour la suite, je m'interroge pour savoir si on doit considérer l'Union bouddhique belge comme s'intégrant dans le deuxième paragraphe en tant que philosophie non conventionnelle ou bien simplement en tant que culte. C'est une question sur laquelle je reviendrai parce que les avis divergent en la matière.

33.03 André Frédéric (PS): Gelet op de grote budgettaire impact voor de provincies concludeer ik dat de uitvoering nog niet voor meteen is.

Moeten we de BUB overigens beschouwen als de vertegenwoordiger van een niet-confessionele levensbeschouwing of van een eredienst?

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

34 Question de M. André Frédéric au ministre de la Justice sur "la loi sur l'abus de faiblesse" (n° 10197)

34 Vraag van de heer André Frédéric aan de minister van Justitie over "de wet betreffende het misbruik van de zwakke toestand van personen" (nr. 10197)

34.01 André Frédéric (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, depuis le 2 février 2012, la déstabilisation mentale et les abus de la situation de faiblesse d'une personne constituent une infraction. Il a été prévu qu'on puisse poursuivre un individu qui connaissait la situation de faiblesse d'une personne et qui en a frauduleusement abusé pour la conduire à un acte ou à une abstention portant gravement atteinte à son intégrité physique, mentale ou à son patrimoine.

À l'origine, l'objectif de cette nouvelle infraction était d'incriminer pénalement les actes de déstabilisation mentale dont se rendent coupables certaines sectes. C'était le fruit d'un travail personnel mené pendant plusieurs années. Mais nous avons décidé d'aller plus loin et de nous attaquer à l'abus de faiblesse en général, qu'il soit physique ou psychique, et qu'il touche les personnes âgées, les malades, les personnes handicapées.

Monsieur le ministre, pourriez-vous faire le bilan de l'application de cette loi depuis son entrée en vigueur? Quels types d'infractions ont-ils fait l'objet de l'application de l'article 442quater du Code pénal? Quels types de publics (victimes de sectes, personnes âgées, personnes souffrant d'un handicap) ont-ils fait l'objet de l'application de l'article 442quater du Code pénal? Des tribunaux ont-ils usé de la faculté d'ordonner que le jugement ou un résumé de celui-ci soit publié aux frais du condamné? Si oui, dans combien de cas et dans quels cas?

34.01 André Frédéric (PS): Sinds 2 februari 2012 worden de mentale destabilisatie en het misbruik van de zwakke toestand van personen als een misdrijf beschouwd. Oorspronkelijk strekte die maatregel ertoe om de handelingen waaraan sommige sektes zich schuldig maken, strafbaar te stellen. We beslisten om eveneens het misbruik van de lichamelijk of geestelijk zwakke toestand van ouderen, zieken of gehandicapten aan te pakken.

Wat is de balans van de toepassing van die wet sinds die van kracht werd? Welke soorten van misdrijven en personen vielen er onder de toepassing van artikel 442quater van het Strafwetboek? Hebben er rechtbanken gebruikgemaakt van de mogelijkheid om te bevelen dat het vonnis of een samenvatting ervan op kosten van de veroordeelde werd bekendgemaakt? Zo ja, hoe vaak gebeurde dat en in welke gevallen? Ik ben bereid om dit in een schriftelijke vraag om te zetten.

34.02 Koen Geens, ministre: Monsieur le président, monsieur Frédéric, je n'ai pas connaissance d'une évaluation spécifique concernant l'application de l'article 442quater du Code pénal depuis

34.02 Minister Koen Geens: Ik ben niet op de hoogte van een specifieke evaluatie van de toe-

son entrée en vigueur en 2012.

Pour ce qui est des autres questions, je dois malheureusement vous informer que je ne dispose d'aucune donnée en la matière. Outre le fait que les banques de données des parquets ne permettent pas de demander des informations détaillées sur la qualité de la personne condamnée ou d'opérer une sélection statistique de données sources sur base de ces variables, j'espère que vous comprendrez qu'il est difficile de requérir de telles données statistiques dans le cadre d'une question orale.

Je suis disposé à reprendre le problème dans le cadre d'une question écrite.

34.03 André Frédéric (PS): Monsieur le ministre, je suis l'auteur de cette loi. J'avais été surpris, en assistant au dixième anniversaire de la même loi en France (la loi About-Picard) de constater qu'on donnait sans difficulté un nombre approximatif de cinq à six condamnations par an pour dérives sectaires et de 500 à 600 condamnations pour abus de faiblesse sur la personne âgée.

Avec le recul, je souhaitais savoir si notre loi avait un impact, si on pouvait le mesurer et si on utilisait cette même loi. Je vous interrogeais par souci d'information. Je déposerai donc une question écrite.

passing van artikel 442^{quater} van het Strafwetboek sinds de inwerkingtreding ervan in 2012. Uit de databanken van de parketten kan men de hoedanigheid van de veroordeelde niet opmaken. Bovendien is het moeilijk om statistieken mee te delen in het kader van een mondelinge vraag.

34.03 André Frédéric (PS): Ik ben de indiener van die wet. Het verbaasde me dat men in Frankrijk, naar aanleiding van het tienjarig bestaan van dezelfde wet, kon zeggen dat er bij benadering 5 à 6 veroordelingen per jaar waren wegens sektarische uitwassen en 500 à 600 veroordelingen wegens misbruik van ouderen in een verzwakte positie. Graag had ik geweten of onze wet een impact had en of die meetbaar was. Ik zal dan ook een schriftelijke vraag indienen.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

35 Vraag van mevrouw Goedele Uyttersprot aan de minister van Justitie over "de categorieën begunstigden in het kader van de juridische tweedelijnsbijstand" (nr. 10474)

35 Question de Mme Goedele Uyttersprot au ministre de la Justice sur "les catégories de bénéficiaires de l'aide juridique de seconde ligne" (n° 10474)

35.01 Goedele Uyttersprot (N-VA): Mijnheer de minister, in het regeerakkoord en in het daarop aansluitende Justitieplan werd een hervorming en modernisering van het systeem van de tweedelijnsbijstand vooropgesteld. Eerstdaags komt dit op de tafel in het Parlement, veronderstel ik.

De bedoeling is dat er kan gegarandeerd worden dat het recht op toegang blijft bestaan. De voorbije jaren zijn de kosten van de tweedelijnsbijstand echter verdriedubbeld, van 25 miljoen euro in 2003 naar 78 miljoen euro in 2014, en deze stijging is onhoudbaar.

Uit een studie van het Nationaal Instituut voor Criminologie en Criminalistiek (NICC) die gepubliceerd is in 2013 blijkt dat 20 % van de begunstigden louter begunstigd was op grond van een ontoereikend inkomen, terwijl 80 % van de begunstigden juridische bijstand kreeg omdat die behoorde tot een zogenaamde gelijkgestelde categorie waarvoor een weerlegbaar of onweerlegbaar vermoeden van onvermogen geldt. De cijfers waarop het NICC zich baseerde, sloegen op het gerechtelijk jaar 2010-2011, een goede vijf jaar geleden. Ik wil nu beter zicht krijgen op het actuele gewicht van

35.01 Goedele Uyttersprot (N-VA): La proposition de réforme et de modernisation de l'aide juridique de seconde ligne qui est attendue au Parlement dans les prochains jours veut garantir le droit à l'accès à cette aide, dont le coût connaît une augmentation intenable ces dernières années. En 2013, il est apparu que seulement 20 % des bénéficiaires avaient ce statut sur la seule base de leurs revenus insuffisants, alors que 80 % des bénéficiaires appartenaient à une catégorie assimilée.

Au cours des trois dernières années, combien de dossiers ont-ils été l'objet d'une aide juridique de seconde ligne, par catégorie de

de verschillende categorieën.

Daarom wil ik u de volgende vraag stellen.

Hoeveel dossiers inzake juridische tweedelijnsbijstand werden er per categorie begunstigd in de voorbije drie jaar, opgesplitst per balievereniging, en voor Brussel per balie.

Ik dank u bij voorbaat voor uw antwoord.

35.02 Minister **Koen Geens**: In antwoord op uw vraag houd ik de volgende gegevens te uwer beschikking, die mij verstrekt werden door de Orde van Vlaamse Balies betreffende de verschillende categorieën van begunstigten.

De eerste tabel, bijlage 1, is het overzicht van de categorieën van begunstigten per balie voor wat het aantal afgesloten zaken betreft tussen 2012 en 2015. De tweede tabel, bijlage 2, geeft per balie de optelsom van alle afgesloten zaken tussen 2012 en 2015 weer. Ik ontving nog geen cijfers van advocats.be.

35.03 **Goedele Uyttersprot** (N-VA): Ik ga bekijken in hoeverre die verhouding nog steeds dezelfde is. Ze zal alleszins relevant zijn wanneer de hervorming naar het Parlement komt en wanneer de discussie over het remgeld en de begroting daar op tafel komt.

Nu zien we immers dat slechts 20 % van de doelgroep wegens financiële redenen en een financieel plafond recht heeft op een pro-Deoadvocaat. Die doelgroep zal wellicht ook de groep zijn die remgeld dient te betalen. Ik denk dat dit relevante gegevens zijn die we naar de bespreking meenemen.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

36 Question de M. Philippe Goffin au ministre de la Justice sur "la désignation d'un curateur à succession vacante" (n° 9988)

36 Vraag van de heer Philippe Goffin aan de minister van Justitie over "de aanstelling van een curator voor een onbeheerde nalatenschap" (nr. 9988)

36.01 **Philippe Goffin** (MR): Monsieur le ministre, l'éclatement de la cellule familiale et la distension des liens familiaux ont pour effet qu'il arrive de plus en plus fréquemment que, suite au décès d'une personne isolée, l'environnement familial de celle-ci tarde à être averti ou à même être déterminé. Dans ce cas, la succession est réputée vacante, à tout le moins pendant le temps nécessaire pour retrouver les héritiers.

Dans le souci de parer au plus pressé et de régler ces successions, les juges de paix et les tribunaux de la famille désignent soit un curateur aux meubles, soit un curateur à succession vacante.

bénéficiaires, par association de barreaux et, pour ce qui est de la Région de Bruxelles-Capitale, par barreau?

35.02 **Koen Geens**, ministre: L'Orde van Vlaamse Balies (barreau néerlandophone), m'a transmis des informations sur les différentes catégories de bénéficiaires.

Le premier tableau, annexe 1, dresse la liste des différentes catégories de bénéficiaires par barreau pour le nombre d'affaires clôturées entre 2012 et 2015. Le deuxième tableau, annexe 2, présente le total, par barreau, de toutes les affaires clôturées entre 2012 et 2015. Je n'ai pas encore reçu les chiffres d'avocats.be.

35.03 **Goedele Uyttersprot** (N-VA): Je vérifierai si les proportions restent identiques. Nous constatons que pour l'heure, à peine 20% du groupe cible ont droit à un avocat pro deo pour raisons financières et en raison de l'existence d'un plafond de revenus. Ce groupe cible correspond probablement à celui qui doit payer le ticket modérateur.

36.01 **Philippe Goffin** (MR): Door het uiteenvallen van het kerngezin is het soms moeilijk om de familiale context te schetsen van een overleden alleenstaande. De nalatenschap wordt dan geacht onbeheerd te zijn, tot de erfgenamen gevonden zijn.

De vrederechter en de familierechter wijzen een curator aan

Il arrive néanmoins que, s'écartant de la pratique et de l'avis du Conseil supérieur de la Justice, le tribunal désigne une personne qui n'est ni avocat, ni notaire, ni huissier de justice en qualité de curateur de succession vacante. Il s'agit parfois même de sociétés commerciales qui ont notamment pour objet, tant en Belgique qu'à l'étranger, pour compte propre ou pour compte de tiers ou en participation avec des tiers, l'exercice de mandats judiciaires de curateurs aux meubles ou à successions vacantes.

Si cette pratique n'a rien d'illégal, elle pose question et suscite des interrogations, tant auprès des avocats que des notaires. Il est ainsi permis de se demander ce qui arriverait en cas de faillite de la société commerciale ou en cas de décès du curateur personne physique, eu égard au principe de confusion des patrimoines.

Dès lors, monsieur le ministre, qu'advierait-il de la succession vacante en cas de faillite de la société commerciale ou en cas de décès du curateur personne physique, eu égard au principe de confusion des patrimoines? Est-il selon vous opportun que le mandat judiciaire de curateur à succession vacante puisse être confié à une personne physique ou morale qui n'est contrôlée par aucun ordre professionnel?

Une société commerciale à l'objet relativement large peut-elle prévoir dans son objet social l'exercice de mandats judiciaires? N'y aurait-il pas lieu, par la voie d'une initiative législative ou d'une circulaire administrative, de mettre un terme à une pratique qui est dangereuse eu égard au risque d'accident financier de la personne physique ou morale non visée par l'article 8/1 de la loi hypothécaire, et qui laisse planer un doute quant au risque d'accointances entre certaines autorités judiciaires et des sociétés commerciales qui auraient prévu l'exercice des mandats judiciaires dans leur objet social?

36.02 Koen Geens, ministre: Cher collègue, avant de répondre à vos différentes questions, je souhaite tout d'abord rappeler le cadre légal.

Il est pourvu, par le tribunal de la famille, à la désignation d'un curateur sur la requête de tout intéressé ou sur la réquisition du procureur du Roi. La nomination est publiée au *Moniteur belge*. Il est toutefois tenu au greffe du tribunal de première instance certains registres sur lesquels sont inscrits, par ordre alphabétique des noms des défunts, les désignations de curateurs à succession vacante.

Le curateur doit tout d'abord rechercher des héritiers potentiels et est ensuite tenu de liquider la succession en commençant par faire constater l'état de la succession par un inventaire.

Il est exact que la loi actuelle ne fixe aucune exigence quant à la qualité et la capacité de la personne susceptible d'être désignée comme curateur. Le Code des sociétés n'a pas vocation, sauf dans la limite de l'ordre public et des bonnes mœurs, à déterminer avec précision quelles sont les activités pouvant être poursuivies par une société commerciale. Dès lors, l'une d'elles pourrait jouer le rôle de curateur. Vu que le curateur à succession vacante est désigné par le juge, on peut considérer que ce dernier fera preuve de la circonspection requise.

over de roerende goederen of over de onbeheerde nalatenschap.

De rechtbank kan eveneens een persoon aanstellen tot curator over de onbeheerde nalatenschap die noch advocaat, noch notaris, noch gerechtsdeurwaarder is. Soms is dat een handelsvennootschap. Dit is niet illegaal, maar het roept wel vragen op. Wat gebeurt er bijvoorbeeld als de handelsvennootschap failliet gaat of als de natuurlijke persoon die als curator is aangesteld overlijdt?

Wat gebeurt er met de onbeheerde nalatenschap in deze gevallen? Is het raadzaam om het gerechtelijk mandaat van curator over de onbeheerde nalatenschap toe te kennen zonder de controle van een beroepsorde? Kan een handelsvennootschap de uitvoering van een gerechtelijk mandaat in haar maatschappelijke doel inschrijven? Moet er geen paal en perk gesteld worden aan deze praktijk?

36.02 Minister Koen Geens: In de huidige wet wordt er geen enkele eis gesteld inzake de kwaliteit en de bekwaamheid van de als curator aangestelde persoon. Een handelsvennootschap kan derhalve als curator optreden. De opdrachten en taken van de curatoren vereisen kennis, vaardigheden en integriteit. De wet bevat geen bepalingen dienaangaande, maar lijkt de rol van de rechter wel te beperken tot de aanstelling van curator.

Wanneer een handelsvennootschap failliet gaat, wordt er eveneens een curator aangesteld om het faillissement als een goed huisvader te beheren. Men kan redelijkerwijs veronderstellen dat de curator die de failliete boedel van de handelsvennootschap heeft beheerd het nodige zal doen met betrekking tot de curatele over de

Les missions et tâches des curateurs requièrent des connaissances, des aptitudes, une expérience spécifique, ainsi que de l'intégrité. Plusieurs universités prévoient dès lors une formation pour curateurs qui connaît un grand succès.

Bien que la loi ne prévoise aucune disposition en la matière, elle semble restreindre le rôle du juge à la désignation du curateur. Il ressort néanmoins d'une étude du Conseil supérieur de la Justice que le juge exerce un contrôle à la fin du mandat.

Ce qui se passe lorsque la société commerciale tombe en faillite ne diffère pas fondamentalement du cas du décès du curateur personne physique. Lorsqu'une société commerciale fait faillite, un curateur est également désigné pour administrer la faillite en bon père de famille. On peut dès lors raisonnablement partir du principe que le curateur qui a administré la masse de la faillite de la société commerciale, sous la supervision du juge commissaire, fera le nécessaire en ce qui concerne la curatelle de la succession vacante et que cela sera bel et bien contrôlé dans le cadre de la faillite de la société.

En cas de décès du curateur personne physique, le juge est tenu de nommer un autre curateur. Comme vous le savez, car j'ai encore eu l'occasion de répondre à des questions de Mme Jadin, (...) en ce qui concerne la qualité même de l'administration et la question des honoraires. Le cas échéant, ces travaux pourraient servir d'inspiration pour l'administration des successions vacantes. Je ne manquerai pas d'y être attentif.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

37 Questions jointes de

- **M. Gautier Calomne au ministre de la Justice sur "la problématique des reconnaissances frauduleuses de paternité" (n° 10214)**

- **Mme Goedele Uyttersprot au ministre de la Justice sur "la problématique des reconnaissances frauduleuses de paternité" (n° 10469)**

37 Samengevoegde vragen van

- **de heer Gautier Calomne aan de minister van Justitie over "de problematiek van de schijnerkenning van kinderen" (nr. 10214)**

- **mevrouw Goedele Uyttersprot aan de minister van Justitie over "de problematiek van de schijnerkenning van kinderen" (nr. 10469)**

37.01 Gautier Calomne (MR): Monsieur le ministre, le lundi 14 mars, la presse a évoqué un courrier qui vous avait été envoyé par les dix-neuf officiers de l'état civil de la Région de Bruxelles-Capitale concernant la question des reconnaissances frauduleuses de paternité. Vous avez d'ailleurs eu l'occasion de le confirmer en séance plénière du 17 mars, à l'occasion d'une question d'actualité qui vous avait été posée à ce sujet.

Observé dans la plupart des communes bruxelloises, ce phénomène est en pleine croissance. Il concernerait des instrumentalisation de la paternité pré- ou postnatale en vue d'obtenir un titre de séjour dans notre pays. Je cite à ce propos un exemple édifiant communiqué par une échevine dans les médias. Dans un cas très connu, un seul homme a reconnu dix-sept enfants de seize femmes différentes. Cette situation fort préoccupante n'a pas manqué de faire réagir nombre de nos concitoyens.

onbeheerde nalatenschap.

Als de natuurlijke persoon die als curator werd aangesteld overlijdt, moet de rechter een andere curator aanstellen.

37.01 Gautier Calomne (MR): Op 14 maart maakte de pers gewag van een brief over de schijnerkenning van kinderen die de 19 officieren van de burgerlijke stand van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest u hebben gestuurd en waarvan u de ontvangst intussen heeft bevestigd.

Die welig tierende praktijk bestaat in het afleggen van valse verklaringen over het vaderschap om een verblijfstitel in ons land te verkrijgen.

Certes, les autorités communales ont déployé, ces dernières années, un certain nombre d'efforts pour lutter efficacement contre les mariages blancs ou gris, ainsi que contre les cohabitations de complaisance. Cependant, il n'existe pour l'instant aucun moyen légal de lutter contre le phénomène des "bébés papiers".

Afin de faire le point sur ce dossier, je souhaiterais obtenir des réponses en complément de celles que vous avez apportées en séance plénière. Vos services disposent-ils d'une évaluation circonstanciée de la problématique exposée? La tendance est-elle en hausse pour l'ensemble du territoire ou ce phénomène ne concerne-t-il que la Région bruxelloise? En plénière, vous aviez annoncé que des mesures avaient déjà été retenues dans ce domaine. Je sais que vous attendiez encore des avis. Votre approche a-t-elle évolué? Le cas échéant, pouvez-vous nous communiquer ces évolutions?

Hoewel de gemeentelijke overheden strategieën hebben ontwikkeld om schijnhuwelijken, schijnliefdeshuwelijken en schijnwettelijke samenwoning tegen te gaan, bestaat er geen enkel wettelijk middel om het fenomeen van de schijnerkenning van kinderen een halt toe te roepen.

Teneinde een stand van zaken van dit dossier op te maken, zou ik graag weten of uw diensten over een omstandige evaluatie van dit probleem beschikken, en of dat fenomeen zich ook buiten het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voordoet. Bent u in het bezit van nieuwe informatie waarmee u uw aanpak kan bijsturen?

37.02 Goedele Uyttersprot (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, vorig jaar heb ik u een vraag gesteld over de schijnerkenning van kinderen. Het gaat om kinderen die worden misbruikt om te frauderen of om een verblijfsvergunning te verkrijgen. U beaamde toen dat het om een ernstige problematiek gaat, waarover u met de heer Francken, staatssecretaris voor Asiel en Migratie, zou samen zitten om te bekijken welke maatregelen genomen kunnen worden om zulke schijnerkenningen tegen te gaan.

37.02 Goedele Uyttersprot (N-VA): La reconnaissance frauduleuse d'enfants peut servir en vue d'une fraude ou de l'obtention d'un titre de séjour.

Le ministre s'est-il déjà entretenu à ce sujet avec le secrétaire d'État à l'Asile et à la Migration? Des mesures ont-elles été ou vont-elles être prises? Comment combattre ces abus avec notre arsenal législatif?

Daarnaast stelde u ook dat ingevolge de wet op de administratieve vereenvoudiging ascendenten in de eerste graad en de afstammelingen in rechtstreekse dalende lijn sinds 1 januari 2015 vermeld moeten worden in het Rijksregister, het bevolkingsregister en het vreemdelingenregister. De steden en de gemeenten hebben tot 1 januari 2016 de tijd gekregen om ontbrekende gegevens aan te vullen.

La loi relative à la simplification administrative prévoit que les ascendants au premier degré et les descendants en ligne descendante directe doivent, depuis le 1^{er} janvier 2016, figurer dans le Registre national, le registre de la population et le registre des étrangers. Cela a-t-il été fait entre-temps et a-t-on ainsi mis en lumière des cas de reconnaissances frauduleuses d'enfants?

Mijnheer de minister, naar aanleiding daarvan heb ik de volgende vragen.

Hebt u daarover inmiddels met de staatssecretaris gesproken? Zo ja, zijn er maatregelen genomen om de schijnerkenningen tegen te gaan? Welke maatregelen zijn dat? Zo niet, op welke termijn mogen we daarover meer vernemen?

Kan op wetgevend vlak iets ondernomen worden om misbruiken van schijnerkenning tegen te gaan? Hoe ziet u dat?

Zijn de ontbrekende gegevens in de registers effectief sinds 1 januari 2016 aangevuld? Heeft die aanvulling valse erkenningen aan het licht gebracht en werd daaraan al een verder gevolg gegeven?

37.03 Koen Geens, ministre: Comme je l'ai indiqué en réponse à une question d'actualité en séance plénière de la Chambre le 17 mars dernier, les officiers de l'état civil de la Région de Bruxelles-Capitale m'ont effectivement écrit à propos de la problématique des reconnaissances frauduleuses.

37.03 Minister Koen Geens: Ik heb die brief inderdaad ontvangen, waarin wordt voorgesteld voor een wettelijk kader te zorgen geïnspireerd op de regels inzake

Dans ce courrier, ils attirent l'attention sur ce problème qui prend de plus en plus d'ampleur et demandent des moyens pour pouvoir y faire face. Ils proposent un cadre législatif s'inspirant de la réglementation en matière de mariage de complaisance et de cohabitation légale de complaisance, dans lesquels les services de l'état civil peuvent mener une enquête. L'avis du parquet général peut être demandé et les reconnaissances frauduleuses peuvent être annulées. Ils demandent également une limitation de la compétence territoriale de l'officier de l'état civil en matière de reconnaissances, afin de prévenir le phénomène du *shopping*.

À l'heure actuelle, les officiers de l'état civil ne disposent d'aucune base légale spécifique leur permettant de refuser des reconnaissances de complaisance. Certains parquets s'efforcent bien d'intervenir en utilisant la disposition relative à l'ordre public contenue dans l'article 138 bis, § 1^{er}, du Code judiciaire.

Vu l'absence de base légale spécifique, je ne dispose pas de chiffres sur ce phénomène. La jurisprudence est dès lors limitée mais il est cependant clair que ce problème ne concerne pas seulement la Région bruxelloise. Les officiers de l'état civil des autres Régions ont eux aussi déjà attiré l'attention sur ce problème. Je suis parfaitement conscient de la gravité de cette problématique.

Dans ma note de politique de novembre 2015, j'indiquais déjà que le renforcement de la lutte contre les mariages de complaisance et les cohabitations légales de complaisance a eu pour conséquence de déplacer les abus vers la reconnaissance de l'enfant dans l'unique but d'obtenir un avantage en matière de séjour. Vous devez comprendre qu'il s'agit d'une problématique particulièrement complexe, puisqu'elle implique également un enfant susceptible d'avoir un lien de parenté biologique.

Des mesures concrètes ont entre-temps été préparées tant sur le plan préventif que répressif, en concertation avec le secrétaire d'État à l'Asile et à la Migration. Une proposition de texte concret a en outre déjà été soumise au début de cette année au Collège des procureurs généraux, aux associations d'officiers de l'état civil, au SPF Affaires étrangères ainsi qu'à l'Office des Étrangers. En ce moment, le texte est adapté à la lumière des avis que j'ai reçus. Le texte définitif sera soumis au gouvernement dans les prochaines semaines, afin que le Parlement puisse se prononcer dans les meilleurs délais.

De ascendenten in de eerste graad en de afstammelingen in rechtstreeks dalende lijn in de eerste graad worden inderdaad vermeld in het Rijksregister, het bevolkingsregister en het vreemdelingenregister.

Deze maatregel verschaft de ambtenaren van de burgerlijke stand nuttige informatie in het kader van de strijd tegen schijnerkenningen.

Er zijn echter nog maar drie maanden verstreken sinds 1 januari 2016, datum waarop de ontbrekende gegevens aangevuld moesten zijn. Dat is een te korte periode om een evaluatie te maken.

schijnhuwelijk en schijnwettelijke samenwoning.

Momenteel beschikken de ambtenaren van de burgerlijke stand niet over enige wettelijke grondslag om schijnerkenningen te weigeren, al proberen sommige parketten wel maatregelen te nemen door gebruik te maken van de bepaling betreffende de openbare orde vervat in artikel 138bis, § 1 van het Gerechtelijk Wetboek. Er bestaat bijzonder weinig rechtspraak over dat fenomeen, maar het mag duidelijk zijn dat het zich niet alleen in het Brussels Gewest voordoet.

In november 2015 zei ik al dat de betere bestrijding van schijnhuwelijken en gevallen van schijnwettelijke samenwoning de misbruiken verplaatste naar de schijnerkenning van kinderen met als enige bedoeling het verblijfsrecht te verkrijgen. Het gaat om een ingewikkeld probleem, omdat er telkens een kind bij betrokken is.

Er werden al preventieve en repressieve maatregelen voorbereid in overleg met de staatssecretaris voor Asiel en Migratie.

Begin dit jaar werd het College van procureurs-generaal, de verenigingen van ambtenaren van de burgerlijke stand, de FOD Buitenlandse Zaken en de Dienst Vreemdelingenzaken een concreet tekstvoorstel voorgelegd. De definitieve tekst zal in de loop van de volgende weken op de regeringstafel belanden.

Aujourd'hui, les données en question sont effectivement reprises dans les registres et la mesure fournit aux fonctionnaires de l'état civil des informations utiles dans le cadre de la lutte contre les reconnaissances frauduleuses d'enfants, mais il est encore trop tôt pour procéder à une évaluation. De surcroît, nous ne disposons pas de chiffres attestant les effets de cette me-

Bovendien zijn er geen cijfers beschikbaar die kunnen aantonen wat het effect hiervan is op het achterhalen van schijnerkenningen. Zoals ik reeds eerder aanhaalde, zijn er *tout court* geen cijfers beschikbaar over het aantal schijnerkenningen wegens het ontbreken van een wettelijke basis of kwalificatie.

Het zal dan ook niet mogelijk zijn om na te gaan wat het effect is aangezien er geen cijfers voorhanden zijn waarmee kan worden vergeleken.

sure sur la détection des reconnaissances frauduleuses. S'agissant du nombre de reconnaissances frauduleuses, nous ne disposons pas de chiffres en raison de l'absence de base légale ou de qualification.

37.04 Gautier Calomne (MR): Monsieur le ministre, je vous remercie pour vos réponses. J'ai pris bonne note de votre complément et reviendrai vers vous quand il y aura plus d'évolution à ce sujet.

37.05 Goedele Uyttersprot (N-VA): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord.

37.05 Goedele Uyttersprot (N-VA): Nous attendons le texte.

Ik begrijp dat er een tekst in de pijplijn zit. We wachten die met spanning af.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 18.05 uur.
La réunion publique de commission est levée à 18.05 heures.*